



En un fallo inédito, un juez condenó a tres policías responsables de una violación basado en el testimonio de la víctima, aunque hizo la denuncia dos meses después de ocurrido el hecho

# Condena sin prejuicios

Carlos Rozanski:  
"No es común que se aplique la lógica".

Páginas/16/17

Una falla en el aire acondicionado habría provocado la muerte de los 121 pasajeros del avión griego

# Congelados antes de la caída

Opinan los expertos

La clave es saber qué pasó con los pilotos

Página/15

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, martes 16 de agosto de 2005 - Año 19 - Nº 6022  
Precio de este ejemplar: \$1,50 - Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30  
Opcional Revista con CD Huesito Caracú: \$8

Esta noche vence el plazo para la retirada pacífica de los asentamientos israelíes en Gaza. Más de la mitad de los habitantes se comprometió a hacerlo, pero crece la resistencia en las colonias más importantes, donde están concentrados los extremistas ajenos a la zona

Páginas/2/3

# A BRAZO PARTIDO



Las sombras del horror, por Adolfo Pérez Esquivel

Miles de personas cortaron el puente internacional que une Gualaquichú con Fray Bentos

# En protesta por las dos papeleras

Página/14

Por Ernesto Tiffenberg

# RETIRADA

Toda la atención de la prensa internacional está hoy puesta en Gaza. Son pocos los que saben qué hay en juego en esta cinematográfica retirada, pero los ansiosos editores de todo el mundo confían en que algún foco de re-

sistencia desplegado por colonos ultras o por "infiltrados" aún más ultras les brindarán las imágenes de tensión (o violencia) necesarias para justificar semejante despliegue informativo y –por qué no decirlo– la inversión dedicada al esfuerzo. (Sigue en la página 2.)



## OPINION

Por Ernesto Tiffenberg

## Retirada

(Viene de tapa.)

Más allá del show, no resulta difícil predecir que cuando los colonos sean sólo un mal recuerdo entre los palestinos que habitan la zona, seguirán en pie la gran mayoría de los problemas que desgarran la región.

Ariel Sharon comprendió hace tiempo que era estúpido dedicar dinero y fuerzas militares para mantener a flote a poco más de 8000 judíos en un mar de por lo menos 1.300.000 palestinos. Aunque los organismos internacionales sigan considerando Gaza como zona ocupada, Israel transferirá a las débiles autoridades palestinas la responsabilidad por lo que de ahora en más allí ocurra, a pesar de que mantendrá el control de sus fronteras, el espacio aéreo y el tránsito de mercaderías y seres humanos. Tampoco corre grandes riesgos. Su ejército sólo retrocede unos cuantos kilómetros hacia los bordes ya delimitados, desde donde puede rápidamente mandar tanques y helicópteros si considera que los palestinos utilizan la zona como base de lanzamiento de ataques terroristas.

Si bien Sharon se peleó con buena parte de su partido y de la derecha israelí al “traicionar” en Gaza su antiguo respaldo a los asentamientos, por ahora ni siquiera aparecen en algún escenario de negociación las colonias que florecieron en el otro territorio ocupado, Cisjordania, donde viven casi 250.000 israelíes. En realidad, la retirada tampoco significa un avance en la comprensión mutua entre los dos pueblos, ya que fue producto de una decisión unilateral de Israel, “fruto de la fuerza y no de la debilidad”, como le gusta decir a Sharon.

Los palestinos, sin embargo, festejan. Y tienen sus motivos. El oficialismo del primer ministro Mahmud Abbas puede presentar el fin de los asentamientos como un triunfo de su política de moderación. Y la oposición armada de Hamas se vanagloria de haber obligado a retroceder a los ocupantes con sus atentados y amenazas. El principal desafío, claro, será el que enfrentará el gobierno de Abbas. En primer lugar deberá conseguir, junto a los pacifistas israelíes, que la retirada de Gaza sea el primer paso de una negociación global. En segundo lugar, tendrá que lograr ayuda económica para que el pequeño territorio pueda mejorar las condiciones de vida de su exagerada población (y esto será responsabilidad de las potencias occidentales tan afectas a proclamar las reformas democráticas pero tan restrictivas a la hora de invertir en ellas). Sólo si esas dos condiciones se transforman en realidad, o por lo menos logran abrirse un lugar en una agenda regional concentrada casi exclusivamente en las quiméricas soluciones militares, la “histórica” retirada de estos días ocupará un lugar en los futuros libros de historia.



Un colono se resiste a la evacuación.

Prendiendo fuego neumáticos.

## Ariel Sharon, un verdadero especialista en agonías

Por Ferrán Sales \*

Desde Jerusalén

El primer ministro de Israel, Ariel Sharon, aseguró que la retirada de Gaza, cuya ejecución se puso en marcha con un despliegue sin precedentes de las fuerzas de seguridad israelíes, es “vital aunque cause dolor”. En un mensaje televisado, Sharon dijo que la evacuación es “esencial para Israel; créanme, el dolor que sufro con este acto es la demostración de que debemos hacerlo”. Aunque había dicho que comprendía la “agonía” que sufren los colonos al tener que abandonar sus casas después de más de treinta años viviendo en la franja, Sharon declaró que “no podemos retener Gaza para siempre, más de un millón de palestinos viven allí, duplicando el número cada generación en campos de refugiados abarrotados con gente sin esperanza ni horizonte”.

El líder israelí agregó que ahora queda en manos de los palestinos tomar medidas drásticas contra el terrorismo y erradicar así la violencia. “A una mano tendida responderemos con una rama de olivo”, aseguró. En paralelo, el presidente palestino Mahmoud Abbas (también conocido como Abu Mazen) dijo que la descolonización “es un paso importante e histórico que no sólo debería ocurrir en Gaza sino también en Cisjordania y en el resto de territorios ocupados en 1949” por las fuerzas israelíes. Detrás de estas declaraciones está el objetivo declarado de los palestinos de formar un Estado propio en todo el territorio de Gaza, Cisjordania y el este de Jerusalén, zonas anexionadas por Israel tras la guerra de 1967.

Los grupos de la resistencia palestina, por su lado, han celebrado como una victoria propia el abandono unilateral de Israel. En las calles de Gaza se han manifesta-

do en la mañana de ayer cientos de milicianos encapuchados de Hamas, que llevaban carteles en los que se podía leer “la sangre de los mártires ha permitido la liberación”. También anoche la Yihad Islámica consideró un éxito de su actividad armada la retirada de Gaza. Los activistas de la Jihad han advertido, al igual que Hamas, que “nunca dejarán sus armas, a menos que finalice la ocupación de todos los territorios palestinos”.

Poco después del inicio del plan de evacuación, el ministro de Defensa israelí, Shaul Mofaz, anun-

La negativa de grupos de colonos entorpeció la primera jornada de evacuación de Gaza. Esta madrugada vence el ultimátum para que abandonen voluntariamente sus casas. Mientras Mahmoud Abbas calificó la retirada israelí de “insuficiente”, pero “histórica”, Sharon volvió a exhortar a los colonos rebeldes.

ció que Israel tiene la intención de mantener el control en seis bloques de colonias en Cisjordania por razones de seguridad. El ministro indicó además que Israel asegurará la desmilitarización de la franja de Gaza y “de todos los sectores que deban ser evacuados”. En cuanto al plan de paz entre Israel y Palestina, dijo que no podría ejecutarse si los palestinos no respetan su compromiso y desmantelan todas sus organizaciones terroristas.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

QUIEN SE LLEVA EL MERITO ENTRE LOS PALESTINOS

## La batalla de las banderas

Por Juan Miguel Muñoz \*

Desde Gaza

Un simple vistazo desde las alturas a las azoteas de la ciudad de Gaza y se observa con toda nitidez la hegemonía de los principales grupos políticos. Las banderas verdes de Hamas y las amarillas de Al Fatah, el partido del presidente Mahmoud Abbas, son casi las únicas visibles en los tejados.

El mandatario palestino ordenó a mediados de julio que fuera retirado de las calles el mar de enseñas de todas las facciones que colgaban desde cualquier asidero imaginable. Sólo se permite desde entonces que ondee -aunque abundan las excepciones a la regla- la bandera negra, verde, roja y blanca de Palestina. Pero en las viviendas y en los recintos privados, cada cual hace de su capa un sayo.

A pesar de la prohibición, se aproxima una batalla de símbolos. Y otra vez a ras de tierra. La Autoridad Nacional Palestina encargó la costura de 60.000 enseñas palesti-

nas para celebrar la retirada israelí de Gaza y anunció que será la única que podrá utilizarse en los festejos oficiales.

En muchos comercios se venden con la inscripción “Free Gaza” (“Gaza libre”). Pero el Movimiento de Resistencia Islámica Hamas no está dispuesto a que su color -el verde del Islam- no esté presente en la hora del júbilo y también encargó la fabricación de miles de telas. Sobre otras pancartas, por el contrario, no hay disputa. Son trapos recién estrenados y que se ven en numerosos rincones. En ellos se lee: “Hoy Gaza, mañana Cisjordania y Jerusalén” o “Nuestra tierra vuelve a nuestras manos. Protejámosla”.

Tanto Hamas como el partido gubernamental Al Fatah, cuyos máximos dirigentes no podían ocultar ayer su permanente sonrisa, confían en que los palestinos les otorguen el mérito de la retirada israelí en la arena electoral. Una cita en los comicios para los que ya hay fecha. El presidente palestino, Mahmoud Abbas, anunció el domingo que las elecciones legislati-

## GRUPOS Cortes

Por Donald Macintyre \*

Desde Neve Dekalim

El ejército israelí, que espera finalizar la “desconexión” dentro de los 10 días, sigue adelante en sus planes para desalojar a los colonos que se mantuvieran en Gaza en la medianoche de hoy. Ayer las tropas fueron obligadas a una retirada táctica cuando los manifestantes interrumpieron sus planes para presentar avisos individuales de evacuación del lugar. El ejército abandonó la idea de entregar los avisos de puerta en puerta en Neve Dekalim, el asentamiento más grande de Gaza, y en otros tres, luego de que los manifestantes cerraron las puertas, levantaron barreras, quemaron neumáticos y formaron un escudo humano. En total -teniendo en cuenta las cuatro colonias en Cisjordania-, 1127 familias, de 1716, aceptaron evacuar sus casas voluntariamente antes de mañana. Los que resisten -casi unas 590 familias- pertenecen casi exclusivamente a algunos asentamientos de Gaza como Neve Dekalim, Ganei Tal, Netzer Hazani y Morag.

La situación no es la misma en toda la Franja de Gaza. En el norte -los asentamientos de Dugit, Nisanit y Elei Sinai-, la evacuación ya ha sido casi total. A diferencia de las colonias en las que se prevé una fuerte, incluso violenta, resistencia hay otros asentamientos -Kfar Darom, Netzarim, Kfar Yam, Tel Katifa y Katif- en los que se cree que la mayoría de los colonos buscará simplemente no facilitarles la tarea a los soldados, por lo que no se irán hasta que lleguen las tropas para obligarlos.

Por el momento, en los asentamientos de Ganin y Kadin, en el norte, el desalojo ya era casi total. En cinco asentamientos de Gush Katif, los líderes locales dieron un preaviso a las fuerzas de seguridad de que no serán bienvenidos. Pe-

vas -previstas en principio para el pasado 17 de julio y aplazadas por el presidente con el pretexto de que es necesaria una reforma de la ley electoral- se celebrarán el 21 de enero. Para entonces, Al Fatah, comida por la corrupción y por las divisiones internas, saldadas con frecuencia a tiros, deberá competir con los fundamentalistas de Hamas, cuya disciplina y unidad son cualidades marca de la casa.

A lo que no está dispuesto ninguno de los contendientes es a que se repita lo que sucedió a mediados de la década de los noventa. Entonces, los movimientos integristas habían comenzado una campaña de atentados suicidas en Israel -que causaron decenas de víctimas mortales-, lo que forzó a la Autoridad Palestina a detener y encarcelar a numerosos dirigentes de Hamas y la Jihad Islámica. Hoy, el principal objetivo de ambas partes es que de ningún modo haya riesgo de que estalle una guerra civil.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.



DE COLONOS RESISTEN AL EJERCITO ISRAELI EN GAZA

# de ruta, barricadas y "desconexión"



De 1716 familias, 1127 aceptaron retirarse en forma voluntaria de las colonias judías de la Franja de Gaza.

ro, a pesar de su decisión de no utilizar la violencia para forzar su entrada a los asentamientos, el comandante del ejército del sur, Dan Harel, después de conocer las dificultades en Neve Dekalim, declaró: “Nos estamos moviendo con mucho cuidado, con mucha rapidez y, por supuesto, conseguiremos terminar el trabajo”. Mientras el ejército todavía tiene esperanzas de que entre el 50 y el 60 por ciento de los 8500 colonos de Gaza dejen sus casas para el último plazo oficial —medianoche de hoy, 19.00 de Argentina—, ya está comprometido con el inicio de la predecible evacuación del resto, asentamiento por asentamiento, desde mañana por la mañana.

Las dificultades de las tropas para conseguir su objetivo sin usar la violencia quedaron en evidencia ayer a la mañana, cuando unos 200 manifestantes se reunieron ante las puertas cerradas, donde algunas personas tajearon los neumáticos de los autos de la policía y quemaron mapas que tomaron de un camión del ejército israelí. Además, unos mil israelíes que se oponen al

Poco después de las 8 de la mañana, cuando un largo convoy de las fuerzas de seguridad se retiraba del cruce de Kissufim en Gush Katif, algunos de los que protestaban atravesaron las puertas y dieron vuelta los tachos de basura para improvisar una barricada. Gritaron insultos —incluyendo provocaciones como “Gestapo” y “Nazis”— cuando una unidad de la policía de orden civil, con uniformes negros, llegó a la cabeza del convoy militar para deshacer la barrera que impedía el paso hacia el sur, al asentamiento en el Morag, uno de los seis donde las tropas pudieron entregar con éxito los avisos.

La determinación del ejército de continuar con la operación de desconexión, luego de que el ministro de Defensa israelí, Shaul Mofaz, calificara como “histórico” este primer día del proceso, puede ser reforzada porque en realidad fueron pocos los actos graves de violencia durante las protestas. Aun en los choques más violentos, cuando los oficiales de la policía y del ejército intentaron y finalmente consiguieron entrar a una pequeña parte de Neve Dekalim —empujando a los manifestantes y a los neumáticos en llamas—, no hubo ataques físicos directos al personal de seguridad. Cerca del asentamiento religioso de Shirat Hayam, los manifestantes pincharon los neumáticos de un colectivo que llevaba periodistas.

Docenas de camiones, cada uno llevando los dos contenedores adjudicados para que cada familia embalara sus propiedades, pudieron pasar a través de las puertas al mediodía en dirección a las casas de las familias que están listas para evacuar en Neve Dekalim. Pero una vez adentro, grupos de manifestantes —la mayoría de ellos aparentemente no era del lugar— retardaron su avance en el centro del gran bloque de asentamientos de Gush Katif en el sur de Gaza. En lo que pareció una acción planifica-

da, una adolescente pinchó el neumático de un camión de mudanza antes de huir en un auto. Otro camión fue detenido durante unos 20 minutos por una fuerte discusión y forcejeos entre un joven policía que buscaba liberar el camino y un manifestante mayor con barba que le gritaba: “Hemos estado aquí por 20 años y usted ha estado aquí por sólo cinco días”. La resignación que sentían miles de familias de Gush Katif por irse fue evidente en aquellas colonias donde los bienes familiares estaban apilados en los jardines bajo largas lonas negras pa-

ra prevenir que se dañaran por el calor agobiante.

En una casa en Neve Dekalim, Pinchas Boidbunz, un indio judío que ha vivido en el asentamiento por 11 años con su esposa y tres hijos, declaró: “No es justo. Este es un acto tiránico de Ariel Sharon y del gobierno de Israel. Ni siquiera nos han dicho adónde iremos”. Boidbunz, maestro en una escuela religiosa, aseguró: “No acepto lo que ha sucedido. No estoy de acuerdo. Pero el gobierno ha tomado una decisión, y el gobierno tiene el poder”. En Neve Dekalim, casi todos

pernoctan como invitados en casas de los vecinos, que les agradecen de esta forma su apoyo. Con todos los comercios del asentamiento ya cerradas, salvo el supermercado, que se dispone a hacerlo hoy, la mayoría de los residentes almacenó grandes cantidades de comida en sus casas con el fin de poder sobrevivir a un sitio prolongado. Ofra Mermelstein, de 63 años y madre de 9 hijos, vivió en Gush Katif nueve años y ahora ha vuelto para apoyar a su hija, que vive con su marido y sus tres hijos en Neve Dekalim. “Nos llaman ilegales pero la moral, la legalidad y la democracia están de nuestro lado. Sharon ha creado una democracia dictatorial.”

Dando a entender que el ejército todavía piensa que puede negociar su entrada a los asentamientos más duros de Gush Katif, a pesar de las protestas de ayer, cuando le preguntaron si pensaba derribar las puertas, el general mayor Harel dijo a Radio Israel: “No creo que sea realista esa perspectiva porque, si lo hiciéramos, en vez de ser ‘una mano hermana’ sería ‘hermano contra hermano’ y no queremos eso. Creo que está claro para todos que la evacuación se va a realizar; la única incógnita es bajo qué condiciones”. En Gannie Tal, otro de los asentamientos de Gush Katif donde los manifestantes bloquearon la entrada, un residente, Shlomit Berger, aseguró: “Les dijimos a la policía y al ejército que esta gente está por ser expulsada de sus hogares. Y alguien que está por ser expulsado de su hogar no abre la puerta y pone una alfombra roja”. Los avisos individuales que ordenan la evacuación no suponen una obligación legal, lo que retrasaría el desalojo masivo. Pero, por otro lado, el ejército parece dispuesto a evitar la posibilidad de choques aún más fuertes con los manifestantes.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para **Página/12**. Traducción: Laura Carpineta.

ESCENARIOS POSIBLES TRAS LA RETIRADA EN GAZA

## Las claves de lo que viene

Por Mercedes López San Miguel

♦ **¿Cuáles son los escenarios más temidos con la puesta en marcha de la evacuación de las 21 colonias de Gaza y cuatro de Cisjordania?**

Ante la retirada de Gush Katif y al norte de Samaria, el ejército, la policía y los servicios de seguridad del Shin Bet están atentos al devenir de dos escenarios posibles: uno es si los radicales judíos podrían disparar contra las fuerzas de seguridad israelíes —sobre todo luego del ultimátum dado hasta la medianoche de hoy (local) cuando se habilita el desalojo por la fuerza— y si las facciones palestinas armadas (Hamas y otras) harán lo mismo. Israel ya ha dicho que si ocurre esto último pondrá en suspenso la operación. De acuerdo con los expertos militares es pequeño el número de extremistas israelíes capaces de usar armas de fuego contra el ejército que llegó para darles la orden de salida de sus casas —a lo sumo 100, cita el periódico *Haaretz*—. Pero se habla de 5000 infiltrados en Gaza que

apoyan la causa de los colonos. Las fuerzas de seguridad temen una respuesta impulsiva de éstos, es decir, un brote de violencia que obligue a desarmar la evacuación.

♦ **Con la remoción de estos asentamientos, ¿se da por terminada la ocupación israelí de la Franja de Gaza?**

Sí, en cuanto a lo visible. No obstante, Israel mantendrá ciertos controles. La semana pasada, el gabinete de Ariel Sharon decidió que mantendría tropas en la frontera entre Gaza y Egipto para un futuro previsible. El gabinete también decidió que Israel debe controlar quién entra y quién sale de Gaza a través de Egipto y propuso una nueva línea de cruce en Kerem Shalom, donde se juntan Israel, Gaza y Egipto. Asimismo, decidió permitir que Gaza tenga 3 millas de aguas territoriales; después de eso, Israel tendría control del mar. Y ya había decidido que Israel controlará el espacio aéreo de la Franja.

♦ **¿Mejorará la situación económica en el territorio desalojado?**

En la reciente cumbre G-8 (de los

países más industrializados y Rusia) la comunidad internacional prometió invertir 3 mil millones de dólares en Gaza, pero sin un acceso al mundo exterior esos fondos no pueden crear empleo permanente. Si Gaza va a sentir el beneficio de la desconexión, los pescadores necesitan estar habilitados para pescar, los comerciantes para viajar e importar y, lo más importante, tras 38 años de integración forzada a la economía israelí, los trabajadores seguirán necesitando de los lugares urbanos de Tel Aviv y Ashkelon.

♦ **¿Se allana el camino hacia la conformación de un Estado Palestino?**

Seguramente sí, pero de modo indirecto. Si la retirada de Gaza ocurre sin mayores contratiempos y el liderazgo palestino puede establecer un orden, aumentará las posibilidades para que las partes vuelvan a la negociación. Más de 150 colonias afuera de Gaza deberían ser Palestina. Pero si el retiro produjera un conflicto mayor, Gaza representaría un impedimento para cualquier futuro esfuerzo de paz.

**Neumáticos: Algunas personas tajearon los neumáticos de los autos de la policía y quemaron mapas que tomaron de un camión del ejército israelí.**

Plan de Desconexión marchaban anoche hacia los asentamientos de Gush Katif para intentar obstruir la evacuación de las colonias. La policía israelí detuvo, en otro lugar, a unos cien manifestantes del “movimiento naranja” que se acercaban al cruce de Kisufim, en la frontera de Gaza, y a otros 50 que habían bloqueado el cruce de Beeri para impedir el paso de los vehículos policiales y militares.



## Arando en tierra fértil

La agrupación Compromiso K se lanzó en Santa Cruz con un concurrido acto en Río Gallegos en el que hablaron el gobernador Sergio Acevedo, la ministra de Desarrollo Social y candidata a senadora Alicia Kirchner, el dirigente de la JP nacional José Ottavis y el dirigente Juan Carlos Dante Gullo. “Estamos ante un momento inédito y fundacional de nuestra realidad, y esto nos obliga a ponernos a tono para no defraudar a nuestro pueblo y dejar en evidencia a falsos dirigentes”, sostuvo Dante Gullo durante el acto realizado en territorio más que propicio.



## Tolerancia

Enrolada en el duhaldismo y cercana a Chiche Duhalde, la vicegobernadora bonaerense Graciela Giannettasio realiza sus propios actos. Ayer estuvo en la localidad de Germania, en el partido de General Pinto, donde reclamó —en medio de un clima de acusaciones cruzadas— “absoluta tolerancia por parte de las fuerzas políticas en la provincia”.

## Recorrido por los cien barrios

Con el explícito lema “Fatala da la cara” —con el que empapeló las paredes porteñas—, el ex secretario de Obras Públicas de la ciudad de Buenos Aires continuó de campaña recorriendo los barrios porteños junto a sus “casos naranja”. El fin de semana, Fatala —que es candidato a diputado por la agrupación filokirchnerista Red por Buenos Aires— estuvo de recorrido junto a la legisladora porteña Sandra Dosch por Mataderos, Lugano I y II y festejando el aniversario del club Sunderland en el barrio de Saavedra.



# La Rosada y el duhaldismo volvieron a las patadas

El ministro Aníbal Fernández acusó a Chiche Duhalde de querer ocultar asuntos de la gestión de su esposo. La candidata no respondió. Alfredo Atanasof recordó que Fernández estuvo prófugo.

La alianza electoral del duhaldismo con el ex subcomisario Luis Patti reavivó en los últimos días las peleas entre los sectores peronistas que compiten en la provincia de Buenos Aires. El eje de la discusión se centró ahora en la política con respecto a los grupos piqueteros. Luego de que tanto Hilda “Chiche” Duhalde como Patti sostuvieran que no compartirían una lista con piqueteros, el ministro del Interior, Aníbal Fernández, salió a responderles. Acusó a Chiche de “querer ocultar bajo la alfombra lo que se hizo durante la gestión de su esposo”, y sostuvo que prefería perder “tres o cuatro votos que tener muertos”, en alusión a Maximiliano Kosteki y Darío Santillán. Chiche no salió a contestarle porque dijo que no respondía agravios, pero el que le retrucó fue el ex jefe de Gabinete Alfredo Atanasof, quien recordó que Fernández “estuvo prófugo de la Justicia” cuando fue intendente de Quilmes.

Dado que el fin de semana largo alejó al presidente Néstor Kirchner de las tribunas, Aníbal Fernández se encargó de llevar la voz cantante desde la Casa Rosada. Ayer realizó varias consideraciones con respecto a Chiche Duhalde, ninguna de ellas muy halagadora. Fernández se dedicó en extenso a comentar las declaraciones de Chiche en las que pidió mayor dureza en el trato a las organizaciones piqueteras.

Fernández recordó su gestión como ministro de Carlos Ruckauf en la provincia de Buenos Aires y del propio Eduardo Duhalde cuando ocupó la Presidencia. Dijo que en

ambas ocasiones utilizó una estrategia de disuasión con respecto a los grupos piqueteros.

“Dialogamos buscando morigerar todos los conflictos que surgían en la calle”, explicó el ministro. Por eso aseguró que Chiche pretende ocultar lo que se hizo en el gobierno de su marido con la intención de sacar ventaja. Y le pidió que no lo “obligue a tener que contar más cosas que conozco y que produje” en aquel entonces.

Además consideró que la esposa de Duhalde quiere mostrarse en

**Víctima:** Chiche quiere mostrarse “como una persona cálida, amistosa, casi victimizada por la política”, pero “no es eso lo que conozco de ella”, sostuvo Aníbal Fernández.

campaña “como una persona cálida, amistosa, casi victimizada por la política”, pero, señaló, “no es eso lo que conozco de ella”. También añadió que “no es una legisladora de fuste, no es una parlamentaria ni una política”, que “adopta las peores formas de hacer política” y que tiene actitudes “de lo más reñidas con la sociedad, como esto de saber que está mintiendo y seguir adelante con una propuesta de estas características”.

Pese a la andanada, Chiche no contestó: “No respondo agravios, no cuentan conmigo para una campaña sucia”, dijo durante una recorrida por Olavarría. Acerca de las afirmaciones puntuales de Fernández,

sostuvo que “si tiene algo que decir que lo diga, pero a mí me parece que sólo tiene la intencionalidad de provocar”. La candidata del PJ bonaerense sostuvo que esas declaraciones “agreden a los bonaerenses, que quieren escuchar propuestas y no estos agravios permanentes”.

Pero quien se encargó de responderle a Aníbal Fernández fue Alfredo Atanasof, quien fue su compañero de gabinete durante la gestión de Duhalde. Atanasof se ocupó del pasado del ministro. “Fue un intendente que estuvo prófugo de la Justicia”, recordó el ex jefe de Gabinete, mencionando un episodio de la gestión de Fernández en el municipio de Quilmes.

Atanasof también recordó el origen duhaldista de Fernández. “En todo caso tendría que agradecerle a Duhalde y a Chiche el haber podido tener una carrera política”, puntualizó.



El ministro Aníbal Fernández criticó a Chiche Duhalde. Dijo que no es una parlamentaria de fuste ni una política.

## OPINION

Por Washington Uranga

## De esto no se habla

Las propuestas y las iniciativas expuestas por los candidatos deberían ser el perfil de la campaña para elecciones legislativas. Sobre todo si, como sucede, desde todos los rincones políticos se argumenta en favor de nuevas formas de hacer política, de construir el bien común sobre la base del sentido común. Nadie puede pretender un escenario ideal donde queden de lado las disputas por el poder, tan inevitables como legítimas. Tampoco es posible marginar los enfrentamientos verbales y pretender que, en medio del fragor, la campaña sea la puesta en práctica de un manual de buenos modales y de prolijidad. Sería hasta impropio pretenderlo así. Pero tampoco vale resignarnos simplemente a los golpes de efecto o a las frases que buscan ganar los titulares de los diarios con una construcción más ingeniosa que la del adversario de turno. La renovación parcial de los legisladores debería ofrecer la posibilidad de un debate ciudadano sereno sobre una agenda institucional de largo plazo donde se presenten iniciativas que luego, en el propio Poder Legislativo, puedan ser profundizadas y, llegado el caso, sancionadas. Una de las cuestiones sobre las que más se habló desde la crisis del 2001 y después de la catarsis del “que se vayan todos” ha sido acerca del control ciudadano sobre los gobernantes y sobre su gestión. Una de esas formas de control es precisamente la elección, la emisión del voto. Y los votos serán para confirmar o desmentir un rumbo. Pero no se agota ahí. Hay otras formas cotidianas de control de gestión que en nuestro país se llevan adelante todavía de manera incipiente y sobre las que habría que profundizar, intercambiar y acercar nuevas propuestas y fórmulas compatibles con la democracia representativa, tomando además las experiencias que existen en otras partes del mundo. Poco se ha escuchado

sobre esto. Existen asimismo otros temas de los que pueden ocuparse los legisladores y/o quienes aspiran a serlo. Pero así como hay ciudadanos excluidos todavía en esta sociedad argentina, hay también temas de los que no se habla, cuestiones sobre las que no se discute y sobre las cuales ni los candidatos ni los periodistas que interrogan a los candidatos parecen tener mayor preocupación. Sin la pretensión de hacer una lista exhaustiva de los temas excluidos, porque sería difícil de agotarlos y porque seguramente eso depende de sumar muchas miradas y complejizar el escenario, sí se puede señalar a primera vista que no se debate de manera suficiente sobre educación: acerca de los cambios que el país necesita para vincular educación con un proyecto ciudadano, con desarrollo integral, con diseños económicos y productivos. Poco se habla sobre cuestiones culturales que, aunque sea obvio decirlo, no tienen que ver sólo con ciertas manifestaciones del arte sino fundamentalmente con la manera de construir y construirnos como seres humanos y como sociedad en torno de la consolidación de valores y principios. El cuidado del medio ambiente parece ser un tema de otros países, cuando no de otro planeta. No de nosotros, aunque las agresiones contra el ecosistema se multipliquen en nuestro propio suelo. No se habla de comunicación aunque las irregularidades del sistema sean manifiestas y sigamos sujetos a normas (como la Ley de Radiodifusión) aprobadas por la dictadura y empeoradas por otras administraciones. Seguramente las menciones pueden extenderse hasta conformar una larga lista que puede llevar el título “de esto no se habla”. Es el riesgo de desvirtuar la campaña quitándole a la ciudadanía una posibilidad de informarse y discernir, cuestiones que son esenciales a la participación.



El ex jefe de Gabinete Alfredo Atanasof defendió a Chiche. Acusó a Fernández de haber estado prófugo de la Justicia.



## Ceballos recuerda el pasado

El titular de Barrios de Pie, Jorge Ceballos, lamentó que el duhaldismo haya elegido aliarse con “la derecha golpista” al cuestionar el acuerdo que cerró el justicialismo provincial con el ex comisario Luis Patti. Ceballos señaló que el sector que lidera Eduardo Duhalde optó por una alianza con “el representante de Carlos Menem en la provincia”, y vinculó al ex presidente con una referencia del “pasado” en la Argentina. “Chiche Duhalde acusa al Presidente de que mira al pasado. Pero me pregunto, ¿qué es el pasado, si no Duhalde o el enemismo?”, sostuvo el dirigente.



## En la calle

La candidata a diputada nacional de Unión por Todos Patricia Bullrich anunció que impulsará una ley para que se otorguen becas a los chicos que trabajan en las calles, para que completen su formación escolar. “Queremos a los chicos en la escuela, no en la calle”, sostuvo Bullrich.

## Castro en la San Andrés

La diputada nacional Alicia Castro está interesada también en captar el voto joven y de clase alta. Por eso se reunirá hoy con estudiantes de la Universidad de San Andrés para explicar las propuestas de su partido, ALBA, ante las elecciones legislativas del 23 de octubre. Castro dialogará con los estudiantes a partir de las 17.30 en la sede universitaria de Victoria, en la localidad bonaerense de San Fernando, y explicará su visión sobre la situación política argentina y los vínculos con los países de Latinoamérica.



SOLA SALE A CAPTURAR EL VOTO CAUTIVO DEL PJ BONAERENSE

# Peronizar para evitar el "corte"

El gobernador quiere mantener la fidelidad del votante de CFK en las boletas provinciales. Hablará del “peronismo modernizador”.

Por Diego Schurman

**Felipe Solá quiere “peronizar” el discurso de campaña del kirchnerismo bonaerense. Más que apelar a la liturgia, apuesta a trabajar sobre la “capacidad transformadora” del partido, según dijo un vocero del gobernador. El deseado giro no es casual: se estima que el distrito cuenta con más del 30 por ciento de voto cautivo y que hasta ahora la única que hace flamear deliberadamente las banderas del PJ es Chiche Duhalde, la principal competidora de Cristina Kirchner.**

La necesidad de “peronizar” el discurso apareció en tres conversaciones que Solá mantuvo con Cristina y Néstor Kirchner. La última vez fue el pasado jueves, en coincidencia con la visita relámpago de Hugo Chávez al país. Una casualidad: el presidente de Venezuela suele apelar a frases de Juan Perón en sus alocuciones.

Las encuestas que maneja Solá dan a Cristina una ventaja sobre Chiche de alrededor de 20 puntos. Pero distintas fuentes bonaerenses temen un corte de boleta “abajo”, en las candidaturas a senadores y diputados provinciales. Y ahí reside el verdadero temor del gobernador.

Por eso, en La Plata buscan complementar la “nacionalización” de la campaña impuesta desde la Casa Rosada con un discurso tradicionalmente peronista, que aliente a los aspirantes del Frente para la Victoria de los 234 distritos bonaerenses a caminar los barrios con una herramienta que históricamente les ha sido útil.

El kirchnerismo necesita penetrar en sectores bajos de la provincia, y para Solá la arenga peronista parece ser el camino más directo. Rota la sociedad con el duhaldismo, la tarea se presenta complicada. Entre otras razones, porque Chiche se quedó con la sigla del PJ y seguramente en su boleta se verán las imágenes de Eva y Perón.

El gobernador imagina igualmente una competencia ya no por la simbología pero sí por la mística partidaria. Kirchner no es muy apego a las formalidades. De hecho, rechazó una y mil veces ser presidente del Consejo Nacional Justicialista. Por eso, Solá apuesta a la revalorización de un peronismo “modernizador de la Argentina”, que vaya mucho más allá de lo que habitualmente es la puesta en escena del PJ.

En ese sentido, imagina tres ideas-fuerza: “dignidad nacional”, “transformación productiva” y “res-

peto a la memoria y a los derechos humanos”. Este último eje no es casual: posibilita una diferenciación con Chiche, quien acaba de establecer una sociedad política con el ex comisario Luis Patti, precisamente procesado por violaciones a los derechos humanos.

A los ojos del gobernador, el *aggiornamiento* del discurso le permitirá al kirchnerismo bonaerense no regalar la bandera del PJ a Chiche. La mujer de Eduardo Duhalde viene explotando hasta el hartazgo su condición y su origen justicialista. Ejemplos sobran: durante el reciente acto-lanzamiento de la “Mesa Sindical Lealtad Chiche Senadora 2005” no faltaron la Marcha Peronista y las gigantografías de Eva y Perón.

La propia candidata trazó allí una línea imaginaria entre los peronistas y los kirchneristas: a éstos los equiparó con la Alianza de Fernando de la Rúa, por tener entre sus integrantes a partidarios del Frepaso.

Solá no quiere dejar instalar ese parangón de Chiche. Y pergeña por estas horas un encuentro partidario para el 26 y 27 de este mes en Tandil. Su intención es reunir allí a intendentes, candidatos a senadores y diputados, nacionales y provinciales, además de concejales y consejeros, a fin de homogeneizar el discurso que permita al kirchnerismo transitar la campaña sin sobresaltos.

Desde el punto de vista estratégico, en la Casa Rosada no están del todo convencidos de un giro abrupto: peronizar el discurso, dicen muy cerca de Kirchner, es como aceptar que hasta ahora no lo han sido.

Claro que eso no implica privarse de mencionar ocasionalmente a Perón, como lo hizo el Presidente la semana pasada en el microestadio de River, durante la celebración del Día Internacional de la Juventud. La propia Cristina revalorizó la figura de Eva en un reciente reportaje a la revista estadounidense *Newsweek*. “Lo que Eva hizo fue mucho más que la participación de la mujer en política. Ella cambió el sistema que operaba en la Argentina en los ’40, de una manera que dio poder a los trabajadores y a las mujeres”, dijo.

Habrà que ver ahora si Solá los convence del cambio. Tiempo de charlarlo tiene, ya que este mes compartirá con ellos una nutrida agenda de actos que se inicia mañana en Merlo, y sigue el 19 en San Martín, el 22 en Ayacucho y Tandil, el 25 en Bahía Blanca, el 26 en San Miguel, el 29 en Malvinas Argentinas, el 30 en Lomas Zamora, el 31 en Tres Arroyos y Azul.



Sandra Cartasso

El discurso “nacionalizador” de CFK y de Kirchner será complementado con otro más “peronizado”. Chiche se quedó con la sigla del PJ y seguramente en su boleta se verán las imágenes de Eva y Perón.

LOPEZ MURPHY QUIERE QUE BAJEN LAS RETENCIONES

## Quedar bien con los amigos

**El líder de Recrear y candidato a senador por la provincia de Buenos Aires, Ricardo López Murphy, volvió a los pagos en donde se siente más cómodo: el terreno de la economía. Aprovechando el marco de la Exposición Rural de Junín, el dirigente apuntó la necesidad de “una baja gradual” de las retenciones a las exportaciones agropecuarias. El reclamo no es nuevo y, como quedó demostrado días atrás en la muestra de la Rural, se ha convertido en una de las principales fuentes de fricción del sector ganadero y el Gobierno.**

Para López Murphy mantener las retenciones tan altas implica “un tratamiento discriminatorio” con un determinado sector. Asimismo planteó la necesidad de revitalizar las economías regionales y generar trabajo genuino. “Los pequeños y medianos productores están entre los más perjudicados por la inequidad fiscal”, sostuvo mientras recorría la feria que anualmente se organiza en la localidad de la provincia de Buenos Aires. Lo acompañaban los candidatos a legisladores bonaerenses: Susana Merlo, Paola Spátola, Eugenio Burzaco y Mauro Impertatori. Para finalizar, el economista planteó que “a la par de bajar retenciones, se debe incentivar la exportación de productos con valor agregado que dinamizan la cadena productiva”. Las retenciones

a las exportaciones en el sector agropecuario oscilan entre el 10 y el 20 por ciento según el producto, lo que generó ya reiterados reclamos en el sector. El titular de la Sociedad Rural, Luciano Miguens, días atrás apuntó directamente contra el Gobierno, para que elimine ese impuesto.

El dirigente se mostró muy conforme con los números que le están dando las encuestas que, según destacó, en muchos puntos de la provincia le otorgan un segundo lugar, y aseguró que la alianza con Mauricio Macri continuará después de las elecciones de octubre. “La idea

es construir un bloque alternativo”, expresó. Sin dejar de pasar la oportunidad, también se refirió a la flamante alianza entre Chiche Duhalde y Luis Patti. A pesar de que en un primer momento había sonado con fuerza la posibilidad de que el eléctrico comisario se sumara al espacio que conformó con Macri, López Murphy dijo no estar sorprendido con la decisión. “El tiene afinidades muy fuertes con Aldo Rico y la señora de Duhalde, y nosotros creemos que ese sector de la derecha peronista tiene una expresión muy clara. Nosotros estamos en el centro”, concluyó.

## Lilita marcha en punta

Una encuesta de la consultora Ricardo Rouvier y Asociados muestra a la líder del ARI, Elisa Carrió, al frente de la intención de votos de los porteños con una leve ventaja sobre el empresario y representante de la alianza de centroderecha, Mauricio Macri, y con casi el doble de puntos que cosecha el canciller y candidato oficialista Rafael Bielsa. Ubica a la dirigente de Unión por Todos, Patricia Bullrich, y al izquierdista Luis Zamora en un segundo pelotón que también supera el piso para alzarse con una banca de diputado nacional; a la vedette Moria Casán superando por una décima al radical Facundo Suárez Lastra y a Domingo Cavallo último con el 0,5 por ciento y apenas sólo por encima del rubro otros. La muestra le asigna un 3,5 por ciento al voto en blanco e igual porcentaje a los indecisos. El relevamiento realizado sobre 630 casos en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires entre el 5 y el 11 de agosto respeta las cuotas de sexo, edad y nivel socio-económico sobre el universo poblacional porteño, con un margen de error de 4 puntos. Carrió alcanza el 28,3 por ciento, Macri el 26,1 y Bielsa el 14,3.



## Sublemas riojanos

Más de 100 sublemas se llevan registrados, de distintos partidos, para participar de las elecciones en La Rioja del 23 de octubre próximo. Los partidos inscribieron por ahora el nombre de los sublemas y sus apoderados, ya que para los candidatos a diputados aún tienen 20 días más de plazo para su presentación. El Frente para la Victoria, que lleva a Angel Maza y Teresita Quintela como candidatos a senadores nacionales, anotó unos 60 sublemas. Por el lado del PJ, con Carlos Menem y Alejandra Oviedo como aspirantes a senadores nacionales, habían presentado unos 30 sublemas.



## Pampeanos

El ex gobernador y titular del Frente para la Victoria en La Pampa, Néstor Ahuad, admitió que junto al senador Rubén Marín analizan “elementos de coincidencia” con el PJ provincial. “Estamos evaluando la posibilidad de que dentro del Movimiento Justicialista convivan las dos vertientes provinciales: el Frente para la Victoria y el PJ”, dijo Ahuad.

## Eramos pocos y cayó otro Bussi

Otro hijo del represor Antonio Bussi, José Luis Bussi, pretende ser gobernador de Tucumán en 2007, reveló el ex ministro provincial Alberto Germanó, quien destacó que está trabajando para ese proyecto lo que agudizó la interna de Fuerza Republicana, porque además criticó al senador Ricardo Bussi por sus compañías. “Lo único existente en FR es el programa que quiere encarrar José Luis Bussi, fundador del partido, entre otras cosas, con vistas a 2007 (se elegirá gobernador) acompañado por algunos de quienes estuvimos en el partido”, aseveró a la prensa el ex funcionario.



# Hoy nace un frente de izquierda, pero sin una parte de la izquierda

Por Miguel Jorquera

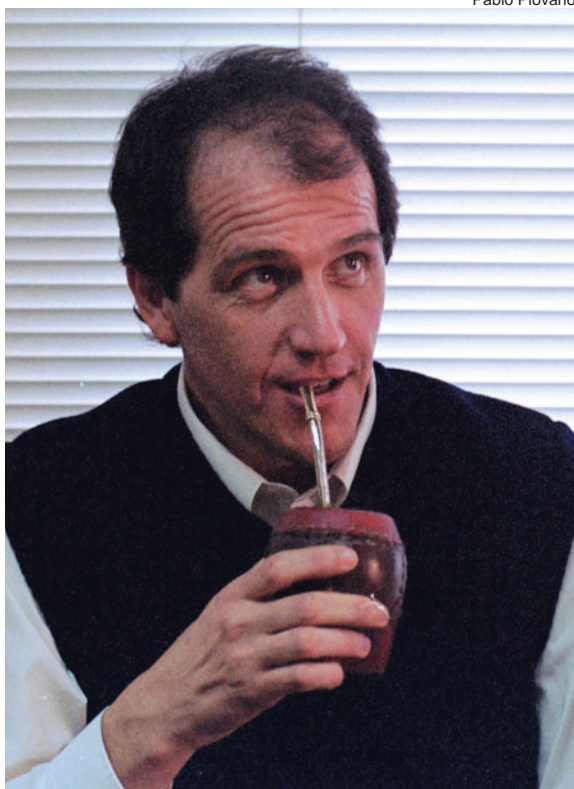
Un importante núcleo de partidos de izquierda acordó impulsar una nueva experiencia frentista en territorio bonaerense. Los partidos Socialista, Comunista e Intransigente junto a organizaciones sociales y sindicales, y del movimiento agrario y cooperativo, lanzarán hoy el Encuentro Amplio bajo el lema “La izquierda que se une y crece”. Al acto del Círculo Friulano de Avellaneda fueron invitados el ex intendente rosarino Hermes Binner, la monja Martha Pelloni, los dirigentes de la CTA Víctor De Gennaro y Claudio Lozano, y el banquero cooperativista Carlos Heller. Los socialistas encabezarán las listas de senadores y diputados nacionales aunque aún mantienen conversaciones con el sector de Izquierda Unida (IU), al que también pretenden incorporar al flamante frente electoral.

De manera embrionaria, la nueva coalición refleja la política de alianzas surgidas del llamado Encuentro de Rosario, que aspira a construir una fuerza progresista con vistas a las elecciones presidenciales de 2007. La mayoría de los miembros del bonaerense Encuentro Amplio fueron fundadores y tributan a la experiencia rosarina que se ha trazado ese objetivo, aunque el armado de las listas de candidatos fue el principal escollo que debieron sortear para sellar la alianza. El socialista y dirigente del gremio aeronáutico Ariel Basteiro será el primer candidato a senador nacional, mientras el también socialista Jorge Rivas y la intransigente Lucrecia Monteagudo buscarán su reelección al frente de la lista de diputados nacionales. En tanto el comunista José Urrelí encabezará la lista de legisladores provinciales. Todos ellos serán oradores en el Círculo Friulano.

Los espacios aún vacantes en las listas de candidatos son un puente tendido al sector de IU, especialmente al Movimiento Socialista de los Trabajadores (MST), que participó de las negociaciones pero no se sumó al nuevo frente izquierdista. IU (PC y MST) ya había compartido con los socialistas bonaerenses una alianza que llevó candidatos comunes en las últimas elecciones legislativas, pero esta vez no arribaron a un acuerdo unitario. Sin embargo, aún hay contactos abiertos para alcanzar un frente común, donde desde el Encuentro Amplio les propondrían “puestos expectantes” al peronista Mario Cafiero y a la ex legisladora Vilma Ripoll.

Pero la búsqueda política por superar la dispersión de las fuerzas de izquierda y de los sectores progresistas todavía transita por caminos sinuosos. El PS, PC y PI también reproducirán la experiencia bonaerense en las patagónicas Neuquén

Lo conformarán los partidos Socialista, Comunista e Intransigente de la provincia de Buenos Aires, además de sectores sociales y sindicales. Aún negocian con un sector residual de IU.



Pablo Piovano



Daniel Jayo

**Ariel Basteiro y Jorge Rivas, del PS, candidatos a senador y a diputado nacionales por el frente. Hoy lanzarán su alianza, e invitaron a Binner, a la monja Pelloni, a Lozano y al banquero Heller.**

y Río Negro. Mientras que la decisión de presentar en sociedad al Encuentro Amplio tensó al máximo las relaciones dentro de IU, aunque el PC y el MTS compartirán el sello electoral en Tucumán, Salta, Mendoza (al que se suma el socialismo provincial) y Santa Fe, donde enfrentarán al Frente Progresista que encabeza el socialista Hermes Binner, uno de los invitados especiales al acto de hoy en Avellaneda.

Las alianzas en Capital Federal forman parte de otra intrincada disputa. El PC acordó con la diputada Alicia Castro una alianza con características similares a la bonaerense, pero de la que no tomarán parte los socialistas porteños que tomaron distancia de la propuesta partidaria de impulsar frentes de izquierda en todos los distritos. En tanto, el MST insiste en “respetar los acuerdos previos” que proponían al tope de la boleta de diputados a Patricia Walsh, y a cuya propuesta también sumaron a los ex zamoristas y actuales legisladores de la ciudad, Tomás y Rubén Devoto.

No pocos observadores apostarán a que la representación de hoy en Avellaneda sería el certificado de defunción de IU, pero tanto dirigentes del PC como del MST aseguraron a **Página/12** que la alianza “todavía respira”, al menos hasta el 24 de este mes cuando vence el plazo para la presentación de alianzas y frentes electorales.

LAS DECLARACIONES JURADAS Y CURRICULUM EN LA RED

## El ARI se pone al descubierto

Luego de que Rafael Bielsa intentara estigmatizarla como denunciadora, Elisa Carrió había anunciado que su campaña no estaría marcada por las denuncias sino que sería positiva, propositiva. Su partido, el ARI, anunció que las declaraciones juradas de sus candidatos en las elecciones legislativas de octubre están, desde ayer, disponibles en la página web de la agrupación: [www.ari.org.ar](http://www.ari.org.ar). También estarán disponibles los antecedentes académicos, laborales y políticos de todos sus postulantes para ocupar una banca en el Congreso. La movida es un gesto de campaña, pero un gesto que los diferencia de los bloques que, ya sea por motivos reglamentarios o burocráticos, se niegan a difundir el patrimonio de sus diputados.

Como no todo son antecedentes y bienes, el ARI también difundió que desde pasado mañana se podrán consultar las propuestas electorales de su partido. Para quienes no tengan acceso a Internet, la información estará disponible vía telefónica. Los datos se pueden ob-

tener llamando al 0800 5555 274.

En un comunicado, el ARI destacó que la movida es parte de “la política de transparencia realizada por el bloque de diputados nacionales, la primera bancada del Congreso que puso en la red las declaraciones juradas de cada uno de sus legisladores, el listado del personal y los proyectos de sus integrantes”.

A pesar del feriado, Carrió no se

**Campaña: “Somos la primera bancada que puso en la red las declaraciones juradas de sus legisladores, el listado del personal y los proyectos”.**

tomó descanso. La candidata a diputada nacional por el distrito porteño se reunió ayer en el Instituto Hannah Arendt con especialistas en educación. Allí analizaron la convocatoria al Segundo Foro Educativo. Un evento que se realizará el 17 de septiembre en la Facultad de Farmacia y Bioquímica

## La nueva política

Los ex presidentes Carlos Menem y Adolfo Rodríguez Saá presentarán hoy el Frente Popular de la Capital Federal y de la provincia de Buenos Aires, con el que irán aliados a las elecciones de octubre. La presentación se formalizará durante una cena, a las 21, en el salón Palais Rouge, Salguero 1441, de la Ciudad de Buenos Aires, donde los únicos oradores serán Menem y Rodríguez Saá, candidatos a senadores nacionales por La Rioja y San Luis, respectivamente. El frente de los ex presidentes es una fusión del Peronismo Popular (PP) de Menem y del Movimiento Nacional y Popular (MNP), que lidera Rodríguez Saá. El nucleamiento cuenta con la adhesión del Partido Unión Popular, Partido de los Jubilados y la Confederación Laborista. La coalición fue reconocida por la Justicia electoral, aunque la fuerza aún no tiene definidos a sus candidatos a diputados nacionales en los dos principales distritos del país, para lo cual tienen plazo hasta el 23 de agosto. El Frente Popular también presentará candidatos en la provincia de Entre Ríos, donde el referente es el ex senador Héctor Maya, y en Tucumán, encabezado por el ex funcionario menemista Julio César Aráoz.



LOS TRABAJADORES DEL GARRAHAN DECIDEN HOY SI PARAN

# ATE pide más plazo de tregua

La conducción nacional de la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE) reiteró su propuesta a los empleados del Garrahan para que extiendan la tregua hasta el viernes. La decisión depende de la asamblea de trabajadores que se reunirá hoy para definir si retoman las medidas de fuerza. El panorama no es alentador: la semana pasada adelantaron que de no recibir una nueva oferta convocarían a un paro de 72 horas. Frente a ello el Gobierno reiteró una postura dura frente al conflicto. Las autoridades del hospital hoy apelarán el fallo que frenó los despidos y fuentes del Ministerio de Trabajo aseguraron a este diario que no habrá cambios en la propuesta salarial.

Sin novedades en la mesa de negociación, el titular nacional de ATE, Pablo Micheli, planteó que se extienda la tregua firmada el viernes. El dirigente ya había mostrado una postura más conciliatoria ante la propuesta realizada por las autoridades del hospital para aumentar los salarios un 20 por ciento. Sin embargo, la medida fue rechazada por la asamblea de los trabajadores del hospital ya que estaría beneficiando a los empleados con mayor sueldo. En este sentido, ayer volvieron a expresar que el principal reclamo es un básico de 1800 pesos —el equivalente a la canasta familiar fijada por el Indec—, pero se mostraron dispuestos a avanzar en las negociaciones si la oferta pasa a ser una suma fija y no un porcentaje. “El director del hospital cobra 7000 pesos mientras que las enfermeras cobran 880 de básico. Es fácil ver lo que significaría un aumento del 20 por ciento en cada uno de los casos”, explicó a este diario Eduardo García, delegado de ATE. “Acá hay una decisión política. Claramente desde el oficialismo se descartó el diálogo”, concluyó el dirigente.

Según lo acordado el viernes, el hospital funcionó normalmente durante el fin de semana. Aprovechando el Día del Niño, los trabajadores, junto a varias agrupaciones sociales, organizaron una serie de actividades que incluyeron obras de teatro, shows de magia y actos musicales. Hoy decidirán si continúan en actividad o retoman las medidas de fuerza. Por el momento, el panorama no pinta alentador. Durante el fin de semana no hubo ninguna conversación entre las partes y el Gobierno ayer reiteró que mantendrá la misma postura de la semana pasada.

El Gobierno ratificó que no efectuaría una nueva propuesta.

Las autoridades del hospital, que funcionó normalmente el fin de semana, apelarán hoy la medida judicial que frenó los despidos.



Los trabajadores del Garrahan se reunirán nuevamente hoy en asamblea para decidir nuevas medidas. “Claramente desde el oficialismo se descartó el diálogo”, dijo el delegado de ATE Eduardo García.

da. “La oferta ya está hecha. Lo único que resta saber es si la aceptan o no”, fue la tajante respuesta dada desde el Ministerio de Trabajo.

La tensión creció aun más ayer ante la versión de que Néstor Kirchner le habría planteado al ministro de Trabajo, Carlos Tomada, descontarles los días no trabajados. La posibilidad fue negada inmediatamente desde Casa Rosada, aunque se dejó en claro al mismo tiempo que “no habrá marcha atrás con las propuestas que ya se realizaron”. El principal problema es que el conflicto del Garrahan es visto por el Gobierno como un *leading case* y se teme que un posible acuerdo con los huelguistas podría generar un efecto cascada con el resto de los reclamos en el sector público. Como parte de esa postura, el hospital apelará en las próximas horas el fallo que frenó los despidos. Así lo ratificó el abogado del Consejo de Administración, Enrique Cárrega, que calificó la decisión de la jueza Silvia Sayago como “un mensaje para el desgobierno total”.

Informe: Carolina Keve.

DISPONDRA EL RELEVO DE BRANDA

## Las horas contadas

El destino del ex senador Ricardo Branda parece estar sellado. La comisión bicameral encargada de asesorar al Poder Ejecutivo sobre el futuro del actual vicepresidente del Banco Central, procesado en la causa de las coimas para la aprobación de la reforma laboral, hoy podría determinar que debe ser destituido. La resolución de la comisión no es vinculante: debe ser el presidente Néstor Kirchner quien disponga la remoción del funcionario del Central. Sin embargo, todo indica que la Rosada irá en la misma dirección, más allá de las aclaraciones de Aníbal Fernández respecto de la independencia que debe tener el Senado para actuar en este caso.

“Hay que dejar que el Senado actúe. Si hay razones para quitar el

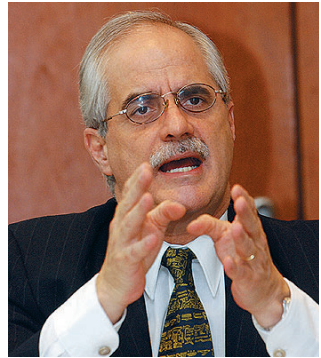
acuerdo, se hará. Si no las hay, no lo hará. No nos volvamos locos. Dejemos que el Senado resuelva”, indicó el ministro del Interior en declaraciones a una radio porteña. Así, el funcionario salió al cruce de la versión en la que se atribuye al titular del Senado, Daniel Scioli, el haber dicho a los legisladores que integran la comisión que se inclinara por la destitución del cargo del funcionario del Central porque “voy a hacer lo que dice Kirchner”. Según Fernández, involucrar al Presidente “le da volumen a la discusión política, le cuelgan de su sayo todo lo que venga bien”.

Desde la oposición, el diputado nacional del ARI, Adrián Pérez, opinó que “no cabe otro camino que la destitución, con un procesamiento y una resolución tan fuerte del juez (Daniel) Rafecas respecto de la participación de Branda en aquel hecho bochornoso que fue el cobro de sobornos para la sanción de una norma como la reforma laboral. Tiene que terminar así, todo indica que va a terminar así”. El legislador señaló que, “como esta causa avanzó y se ve que el Presidente tuvo voluntad, me da la sensación de que el destino (de Branda) será ése”. Pérez evaluó que Rafecas “fue comprobando todos los dichos del ex secretario parlamentario del Senado, Mario Pontaquarto, un ‘arrepentido’ que admitió haber retirado 5 millones de pesos de la SIDE para ser repartidos entre distintos senadores para la aprobación de la ley laboral.”

La semana pasada, Branda negó haber recibido sobornos ante la comisión bicameral. Dijo también que no pensaba renunciar y que todo se trataba de una “comedia” armada por el juez Rafecas.

CUMBRE

## Taiana ve disensos



El vicecanciller Jorge Taiana vaticinó que en la IV Cumbre de las Américas reaparecerán las diferencias con otros países sobre los procesos económicos de la década del '90. “Para el Gobierno esa panacea de privatizaciones se tradujo en mayor exclusión y desigualdad porque creemos que en donde no hay Estado hay caos”, señaló el número dos del Ministerio de Relaciones Exteriores. En ese sentido, resaltó como un logro del gobierno de Néstor Kirchner el hecho de que el lema de la cumbre internacional, que se realizará el 4 y 5 de noviembre en Mar del Plata, sea “crear trabajo para combatir la pobreza y fortalecer la democracia”. “Me parece claro —concluyó Taiana— que buena parte de los gobiernos del hemisferio avanzan hacia una revisión de los presupuestos con que se llevaron adelante las políticas de la década del '90, y esa revisión tiene un contenido crítico sobre lo que ocurrió. Ese pensamiento es hoy importante en muchos de los gobiernos del hemisferio y los cambios en muchos países reflejan esas nuevas preocupaciones por lo social y lo productivo. Estamos recuperando no sólo el trabajo, sino la preocupación por la generación de riqueza.”

## Menéndez zafó otra vez

La Cámara Federal anuló un procesamiento contra la ex interventora del PAMI Matilde Menéndez por supuesto “falso testimonio” en el juicio oral por el atentado contra la AMIA y apartó de la causa a Jorge Urso, el juez que había complicado a la ex funcionaria menemista. La medida fue dictada por la Sala Segunda de la Cámara, con el voto de los jueces Eduardo Luraschi y Horacio Cattani. En tanto, el tercer integrante del tribunal, Martín Irurzun, a diferencia de sus colegas, se pronunció por el sobreseimiento de Menéndez.

## Alderete, a un paso del juicio oral

El ex titular del PAMI Víctor Alderete quedó a un paso del juicio oral y público en una causa en la que se investigan presuntas irregularidades en la contratación de geriátricos para la obra social de los jubilados. El fiscal federal Gerardo Pollicita pidió al juez Claudio Bonadío, quien tuvo a su cargo la instrucción del expediente, la elevación a juicio oral por las supuestas anomalías detectadas cuando Alderete presidía el PAMI. Alderete fue procesado por Bonadío a fines del 2003 junto con otros ex funcionarios de la obra social por presunto fraude al Estado.



Página 12 se comunica con



movistar



Por Eduardo Tagliaferro

“Soy hincha del Napoli”, responde el eurodiputado italiano Gianni Pitella cuando se le señala que está vestido de azul y amarillo. A pocas mesas almuerza Edson Arantes do Nascimento, Pelé. El diputado socialista se entusiasma ante la eventual llegada del Diego. “En nuestro cuore Maradona siempre será un campeón”, dice con nostalgia. Por un momento su entusiasmo futbolero deja de lado las elecciones parlamentarias que en abril renovarán la totalidad del Legislativo italiano. L’Unione, una coalición de alianzas, mucho más amplia que la del Olivo, le da al centroizquierda la posibilidad de vencer al centroderecha encolumnado con Silvio Berlusconi. Por primera vez los residentes en el exterior elegirán 18 legisladores que se sentarán en el Congreso de Italia. Cinco de ellos corresponderán a Sudamérica, región en la que Argentina tiene el 70 por ciento de los votos. Eso sólo explica la importancia de la gira de Pitella. “La leyenda dice que la inmigración italiana en el extranjero es de derecha. Todas nuestras encuestas, todos nuestros cómputos dicen que esto no es cierto. La mayoría de los italianos en el exterior se identifica con el centroizquierda”, comenta.

—¿Cuál es el objetivo de su gira?

—Mi visita incluye a varios países de América latina. El principal objetivo es organizar la coalición de la Unione, que nuclea al centroizquierda italiano, para los italianos que viven en el exterior. Por primera vez en las próximas elecciones se les da a nuestros connacionales en el extranjero la posibilidad de votar y de elegir 18 legisladores para el Parlamento italiano. Doce diputados y seis senadores.

—Cuando el gobierno argentino renegociaba su deuda externa privada no tuvo en Italia un país aliado, ¿cómo analiza usted la política del gobierno de Berlusconi en este punto?

—El gobierno italiano no se ha comprometido con este tema, se ha escapado del problema. El gobierno español, el gobierno francés, han dialogado con sus pares argentinos. (Jacques) Chirac se

**Bancos:** “Si aquí se mantiene la certeza y la confiabilidad, los inversores italianos no dudarán en dirigir su mirada hacia la Argentina”, señaló.

reunió varias veces con Kirchner; José Luis Zapatero vino hasta la Argentina buscando una solución. El gobierno italiano se ha desentendido del tema a pesar de las denuncias de los parlamentarios que integran la Comisión de Finanzas que en marzo pasado vinieron a la Argentina. Estoy hablando de los diputados Giorgio Benvenuto, Olivieri y Didone. Ellos dijeron que hubo una gran responsabilidad del sector bancario italiano al



GIANNI PITELLA, EURODIPUTADO ITALIANO

## "Es indispensable cambiar hacia el centroizquierda"

no informar a sus clientes de los graves riesgos que enfrentaban quienes elegían comprar bonos de la deuda argentina. La reticencia de Berlusconi impidió la creación de una comisión investigadora.

—¿Cuál es la reacción de los ahorristas e inversionistas italianos?

—Están muy enojados. Las entidades no deberían haber tomado estas operaciones sin antes informarles de la seria situación económica, financiera y política que estaba viviendo la Argentina. Los pequeños ahorristas pagaron las consecuencias de un mal manejo del sistema bancario.

—¿Qué opinan del actual gobierno argentino?

—Seguimos con atención al gobierno de Néstor Kirchner. Valoramos el mejoramiento de los índices económicos, la reducción de la pobreza, apreciamos el coraje que demostró para enfrentar la verdad sobre una página vergonzosa de la historia argentina como fue la de la dictadura y los desaparecidos. Si aquí se mantiene la certeza y la confiabilidad, los inversores italianos no dudarán en dirigir su mirada hacia la Argentina.

—¿Por qué Italia debe cambiar su rumbo político?

—Debemos dar confianza en nuestro país. En los últimos cinco años, Italia ha conocido uno de los períodos más oscuros de nuestra historia. Por una serie de razones. En primer lugar porque estamos viviendo una fuerte recesión económica, en segundo término porque aumentó la desocupación, tercero porque hubo un distanciamiento con Europa, hemos renunciado a una política internacional autónoma. Algo que históricamente hemos cumplido en el plano internacional. También tenemos un distanciamiento con América latina. El gobierno italiano ha abandonado a un continente al que en varias épocas históricas han

De campaña  
proselitista por la  
Argentina, el  
eurodiputado  
socialista está  
empeñado en seducir  
a sus compatriotas  
con vistas a las  
elecciones de abril.  
Critica a Berlusconi,  
a los banqueros  
italianos y a la política  
exterior de su país.  
Los residentes en el  
exterior elegirán un  
total de 18  
legisladores, cinco  
en Sudamérica.

emigrado millones de compatriotas. Por esto es indispensable un cambio, una ruptura con el gobierno de centroderecha dándole al centroizquierda las responsabilidades de definir un nuevo rumbo.

—¿Cuánto hay de las características personales de Silvio Berlusconi en lo que usted define como período oscuro italiano?

—Berlusconi es el principal responsable, particular responsable. Incluso más que su fuerza políti-

ca ya que ha impregnado su gestión de un fuerte personalismo. Ha anulado incluso las posibilidades del centroderecha privilegiando su imagen. Introdujo en Italia serios problemas: redujo la autonomía de la política en relación a las características personales; achicó la autonomía de las instituciones frente al poder económico y al poder de los medios de comunicación.

—¿Favorece al centroizquierda italiano el cambio de signo político que tuvo España?

—Indica una esperanza. No es algo automático. Nosotros también queremos que haya un cambio en Italia. Con el gobierno de Zapatero, España ha tenido valientes posiciones en la política internacional y en el plano de los derechos civiles. Es una señal que los italianos deberíamos tener en cuenta. La opinión pública italiana está descubriendo la importancia de la política exterior. Se está dando cuenta de que Italia es parte de una región más amplia. Un gobierno, un Parlamento debe confrontarse con instituciones de otros países y regiones, no se puede vivir y gobernar encerrados en sí mismos y sin un diálogo positivo con los restantes interlocutores.

—Zapatero introdujo cambios en la política migratoria, ¿cómo se comporta la opinión pública italiana con los inmigrantes?

—En Italia había una buena ley de inmigración, la del ministro Giorgio Napolitano. Una ley que hospedaba a los extracomunitarios con una programación, una ley que ha reducido fuertemente la inmigración ilegal. Luego el ministro Umberto Bossi, de la Liga Norte, modificó la ley Napolitano introduciendo restricciones. De esta manera aumentó la inmigración ilegal. Los ciudadanos ingresan igual en las costas italianas pero lo hacen de manera ilegal.

—¿Qué piensa la ciudadanía

italiana de África, continente tan cercano a ustedes como olvidado y principal fuente de la inmigración que hoy reciben?

—Hay una opinión país por país. Desde el centroizquierda pensamos que se debe tener una política de apertura con los inmigrantes. Estamos hablando de inmigración legal. A estos ciudadanos pobres nosotros debemos abrirles las puertas. Nosotros somos tierra de inmigración. Argentina está llena de italianos que llegaron aquí porque en Italia no tenían qué comer o de qué trabajar. Hoy estamos hablando de nuevos pobres que vienen de otra parte del mundo. ¿Nosotros qué haremos, nos olvidaremos de nuestra historia y cerraremos las puertas para quienes nos piden ayuda? Este comportamiento es inaceptable. Debemos dar acceso a quienes nos piden ayuda. No sólo con la asistencia social, hospedaje, trabajo y educación, sino también plenos derechos civiles y políticos. Que es lo mismo que pedimos para los italianos que están en el exterior. Debemos darles a los inmigrantes lo que a nuestros connacionales se les da en el exterior.

—¿Qué piensan los italianos de la invasión a Irak?

—Las encuestas realizadas este mes dieron todas el mismo resultado. La gran mayoría está en contra de la guerra, la gran mayoría está de acuerdo con el retiro de las tropas italianas de Irak, pero el gobierno italiano no dudó en parti-

**Exterior:** “Es cuanto menos equivocado pensar que el terrorismo globalizado puede resolverse con una guerra específica, sobre un punto del planeta”.

cipar de esta aventura militar porque no sabe resolver el tema del terrorismo. La guerra en Irak es un modo tradicional, hoy superado, de cómo enfrentar un gran tema como es el del terrorismo. Hoy el terrorismo tiene características distintas a las conocidas. Es cuanto menos equivocado pensar que el actual terrorismo globalizado puede resolverse con una guerra específica, sobre un punto del planeta.



Por Adriana Meyer

■ Su nombre volvió a sonar cuando Silvia Roveda, la esposa del odontólogo asesinado a principios de junio en un asalto, se pegó un tiro. La mujer dejó una carta de agradecimiento para el comisario Ernesto Weber. Este policía participó de la represión a la manifestación contra el Código Contravencional, en julio de 2004. Y antes aún, fue el jefe de los que dispararon el 20 de diciembre 2001 en Avenida de Mayo y 9 de Julio, y asesinaron a Gastón Riva, Diego Lamagna y Carlos “Petete” Almirón. Por ese hecho aún está imputado en la causa judicial. Sin embargo, esto no impidió que fuera ascendido a comisario. Hoy Almirón hubiera cumplido años, y por eso organismos sociales y de derechos humanos le harán un escrache a Weber frente a la comisaría 27ª que comanda, en Villa Crespo.

El padre de Ernesto Sergio Weber es un subcomisario retirado de la Federal, alias “El Maestro” o “220”, conocido además como Armando o Rogelio. Ernesto Enrique Frimon Weber estuvo en Operaciones de la ESMA entre 1977 y 1978. Enseñó a los marinos a usar la picana eléctrica y participó de los secuestros de Graciela Daleo, Norma Arrostito y Alicia Milia. Integró el grupo de tareas que emboscó a Rodolfo Walsh en San Juan y Sarandí, y fue quien le disparó. Integró la lista de 46 represores requeridos por el juez español Baltasar Garzón y está implicado en la causa ESMA, aunque permaneció en libertad.

El 20 de diciembre, cuando el gobierno de la Alianza agonizaba y se produjo el levantamiento popular Weber hijo tuvo un rol activo en la represión. Los testigos de la muerte de Almirón, Lamagna y Riva sólo pudieron declarar que quienes les dispararon llevaban el casco “tortuga” que usa la Infantería. Aquel día, Weber era el jefe del Cuerpo Operaciones Federales (COF 2) integrado por la Infantería de la Policía Federal “Weber tuvo durante las horas de conflicto un rol preponderante en la represión de los manifestantes, especialmente en la zona de Avenida de Mayo donde se produjeron homicidios y lesiones aún no esclarecidos”, escribieron los jueces de la Cámara Federal Gabriel Cavallo y Horacio Vigliani. “Esta sala reitera que se deberá profundizar la investigación respecto de los hechos ilícitos que fueran ya señalados” en julio de 2002, le indicaron los camaristas a la jueza del caso. María Servini de Cubría sólo había indagado a Weber por las lesiones que sufrieron manifestantes y Madres de Plaza de Mayo, pero le dictó la falta de mérito por esos hechos. Tres años y medio más tarde era subcomisario de la seccional Primera cuando participó de la represión en la Legislatura contra los manifestantes que se habían convocado para repudiar la sanción del Código Contravencional. En esa causa declaró como testigo y afirmó que “ese día (16 de julio de 2004) se movió en las inmediaciones del edificio evitando agresiones”, y ordenó varias detenciones que ocurrieron mucho más tarde de los hechos y en lugares alejados de la Legislatura.

## LA CAUSA POR LA REPRESION DEL 2001

# Un ascenso escondido

El comisario Ernesto Weber, uno de los responsables de la represión del 2001, fue ascendido.

Hoy lo escrachan.

Si bien tiene falta de mérito en la causa del 20 de diciembre, sigue implicado porque aún no obtuvo un sobreseimiento. Según las reglas internas de la Federal, debiera tener un sumario administrativo abierto, con ascensos suspendidos, o estar en disponibilidad. Sin embargo, la poca clara redacción de esas normas permite que la fuerza las aplique con discrecionalidad y los uniformados son

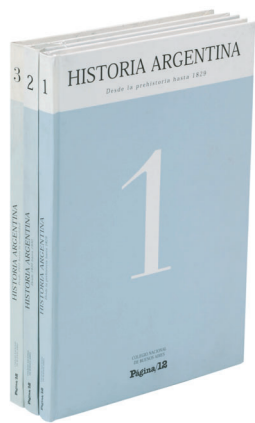
congelados sólo cuando el clamor mediático logra imponerse.

Ya en su nuevo cargo, investigó el homicidio del odontólogo Carlos Roveda, ocurrido el 5 de junio. Hay cuatro detenidos por ese crimen y los investigadores aseguran que esto no hubiera sido posible sin el aporte de Silvia de Roveda, quien reconoció a los sospechosos. El 13 de julio la mujer escribió dos cartas y se quitó la

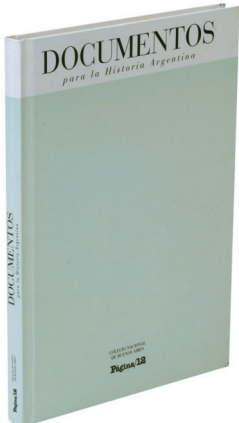
vida con un disparo en el corazón. En una de ellas, dedicada al marido, decía que al identificar a los asesinos había cumplido con “su misión”. La otra es de agradecimiento al comisario Weber, al inspector Smith y al fiscal del caso, Martín Niklison. Hoy Weber recibirá otra demostración pero no de gratitud. A las 11.30 la Coordinadora contra la Represión Policial e Institucional (Correpi), el Movimiento 29 de Mayo, la Coordinadora Antirrepresiva Carlos Almirón, la Mesa de Escrache Popular y otras organizaciones cortarán el tránsito en Angel Gallardo y Corrientes, y luego marcharán hacia la comisaría 27ª, ubicada en Camargo 645. Allí realizarán un escrache al comisario, en homenaje a Almirón, quien hoy hubiera cumplido 27 años.

# Catálogo/12

Colecciones de historia realizadas por el Colegio Nacional de Buenos Aires. Dirección: Aurora Ravina



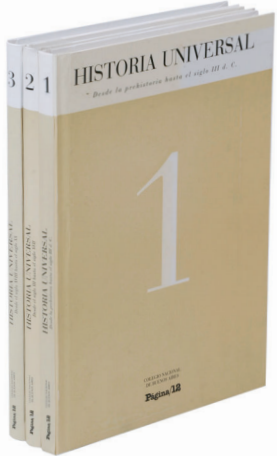
Historia Argentina  
desde la prehistoria a la actualidad



Documentos  
Historia Argentina



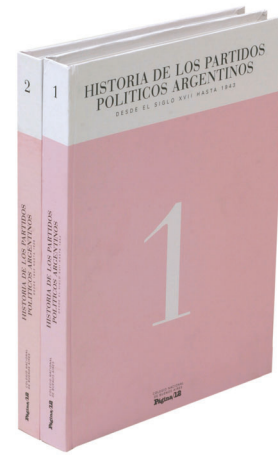
Historia de América latina  
desde los orígenes a la globalización



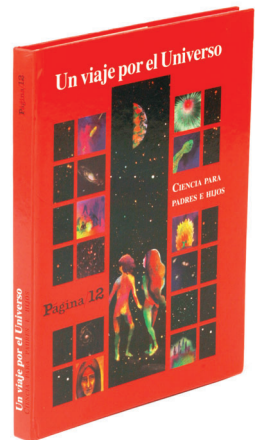
Historia Universal  
desde la prehistoria hasta el siglo XX



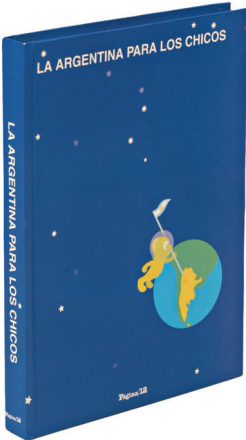
Documentos  
Historia Universal



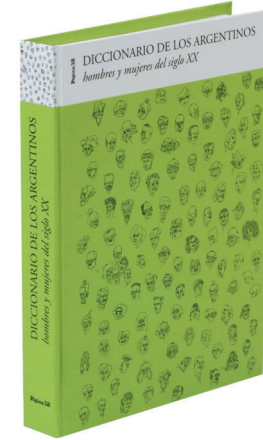
Historia de los partidos  
políticos argentinos  
desde el siglo XVII a la actualidad



Un viaje por el Universo  
Las moléculas, los átomos, los elementos químicos, la Vía Láctea, las estrellas, el sol. Información científica en un lenguaje accesible a todas las edades  
por Leonardo Moledo



Argentina para los chicos  
Geografía, habitantes, leyendas, canciones, paisajes de las 23 provincias argentinas y la ciudad autónoma de Buenos Aires  
por Liliana Viola



Diccionario de los argentinos  
4000 biografías breves de personalidades de todas las áreas  
por Liliana Viola



Consígalos en Belgrano 671 de 9 a 19 hs

Página/12



Los expendedores de Gas Natural Comprimido (GNC) aseguran que no habrá aumentos de precios hasta fin de año. El Enargas intenta mejorar el sistema de control sobre vehículos y equipos, notoriamente relajado en los últimos años. Duro informe de la Auditoría General de la Nación sobre las fallas en los sistemas de seguridad.



Para la Auditoría, nadie controla que en las estaciones de GNC carguen vehículos habilitados. Tampoco se controlarían "los procesos de certificación correspondiente a los equipos".

# La Auditoría advierte sobre el poco control en los equipos de GNC

Por Cledis Candelaresi

Mientras los expendedores de Gas Natural Comprimido aseguran que no habrá aumentos de precios hasta fin de año, el Enargas intenta mejorar el sistema de control de seguridad sobre vehículos y equipos, notoriamente relajado en los últimos años. Precisamente, aquellos en los que se produjo un boom en la conversión de automóviles nafteros a este combustible: el pase hoy involucra a unos 6000 autos por mes. Una flamante resolución del ente intenta corregir de algún modo los defectos que le imputó un trabajo de la Auditoría General de la Nación, en el que se les recrimina

a los reguladores no haber tomado medidas para garantizar que sólo puedan cargar los coches habilitados ni haber fiscalizado debidamente la calidad de los equipos que se utilizan. Falencias que hicieron mucho más vulnerable un sistema de controles desde siempre bastante laxo.

Si bien el trabajo realizado por los técnicos de la AGN pone la mira sobre un período que concluyó en el año 2002, las debilidades señaladas subsisten hasta la actualidad, según admiten los propios expendedores. El complejo régimen de contralor en cabeza del Enargas (hoy comandado por el sureño Fulvio Madaro) incluye varios actores, comenzando por el Productor de Equipo Comple-

to, conocido en el rubro por su siglas PEC. Esta categoría hace años era ostentada por un reducido grupo de fabricantes o importadores, pero hoy la tienen no menos de setenta titulares, incluidos algunos talleres que sólo deberían limitarse a la verificación técnica.

El PEC trabaja con talleres encargados de revisar anualmente los vehículos que funcionan con GNC y otorgarles la oblea que los habilita a cargar por otro año. A su vez, esos productores están sometidos al juicio de los Organismos de Certificación (Instituto de Tecnología Industrial, Instituto del Gas Argentino o la consultora Buró Veritas), que evalúan la calidad de los equipos. Pero este circuito de contralor sobre la seguridad se habría ido distorsionando al punto que hasta se hizo factible comprar las calcomanías sin ser sometido a revisión.

Según imputa el informe de AGN, "el Enargas no estableció mecanismos alternativos que garanticen la carga de GNC únicamente a los vehículos que estén habilitados" ni "controló los procesos de certificación correspondiente a equipos y/o accesorios".

Como ejemplos de su objeción, los técnicos bajo el comando del auditor Leandro Despouy señalan que en el 2003 el organismo de control "no realizó ninguna auditoría a los organismos de certificación", con el agravante de que muchos de ellos poseen certificaciones precarias para su desempeño, otorgadas en la medida en que el parque del GNC fue creciendo.

A través de una resolución fechada el 7 de julio, el Enargas intentó pulir un régimen con notorias deficiencias, admitidas por los propios expendedores. "Siempre hay algunos delincuentes que hacen las cosas como no corresponden a pesar de los controles", relativiza Fausto Maranca, directivo de la cámara que los nuclea.

Según aquella norma, de ahora en

más los talleres que controlan los vehículos deberán obtener el reconocimiento de "aptitud técnica" de parte de los organismos de certificación acreditados. Unos y otros, a su vez, serán objeto de inspecciones sorpresa de parte del Enargas. Dos tímidos paliativos a las enormes falencias que ponen en riesgo la seguridad de operar con un combustible mucho más barato que la nafta y cuyo precio promete no moverse hasta el año próximo.

El principal insumo de los productores y expendedores de GNC es el gas natural, cuyo valor permanecerá estable. Eso sí: después de las cuatro subas al valor boca de pozo que el Gobierno autorizó a los productores desde abril del 2004.

## Crecimiento del 9 por ciento

La actividad económica habría crecido a una tasa del 9 por ciento en el primer semestre del año. La cifra, que será dada a conocer hoy por el Indec, significa un reajuste de las previsiones de crecimiento para el año, que oficialmente era del 6 por ciento y que ahora podría ubicarse en torno del 7 por ciento. Según los datos en poder de algunos funcionarios del equipo económico, el Estimador Mensual de la Actividad Económica, EMAE, habría crecido impulsado por todos los sectores, la industria, el agro, el comercio y los servicios. También habría influido positivamente la inversión, que llegó en el período a niveles cercanos al 21 por ciento del PIB. Los analistas privados consultados por el Banco Central estiman que el crecimiento de 2005 se situará en torno del 7,2 por ciento, dos décimas por encima de la proyección que realizaron en junio.

CRUCE

Una

Los recientes fallos de la Corte Suprema ratificando el derecho al 82 por ciento móvil en las jubilaciones de docentes y diplomáticos de carrera, junto a los rumores de que también existirán resoluciones a favor de investigadores científicos y empleados judiciales, preocupan al Gobierno. Ayer, el titular de la Anses, Sergio Massa, hizo un llamado a la "responsabilidad". Y advirtió que cualquier decisión que suponga aumentos para los pasivos debe ser acompañada por la determinación de cómo financiarlos en el tiempo. Según el funcionario, si se quisiera extender la movilidad atada al salario de la totalidad de las jubilaciones hoy no se podría financiar, y en todo caso debería hacerse una reforma previsional que modifique la implementada por Cavallo en el '95.

Los fallos de la Corte ratificaron resoluciones judiciales que reestablecían las retribuciones de 85 por ciento "móvil" en el caso del personal superior del Servicio Exterior, la semana pasada, y de 82 por ciento, también móvil, en el caso de los docentes, dos semanas atrás. Esto significa que los beneficiarios deben cobrar el 82 u 85 por ciento —según el régimen— de su último salario. Pero además el haber jubilatorio debe ser móvil; es decir que se ajustará en forma automática con el nivel de retribuciones que reciben los trabajadores activos.

"No se puede pensar en un esquema que cambie la lógica del sistema de seguridad social sin resolver también con qué se va a financiar", advirtió Massa. "Las reformas en seguridad social impactan en los próximos 10 o 20 años, no en lo inmediato, y hay que ser responsables a la hora de tomar estas decisiones porque el largo plazo debe ser medido en el conjunto de la sociedad y no sólo en el grupo al que se le resuelve el problema", reflexionó.

No obstante, el funcionario evaluó que los fallos de la Corte plantean una "situación nueva desde el punto de vista jurídico, vinculada con casos particulares pero que tiene que ver con un nuevo pensamiento jurídico, que cambia centralmente el pensamiento de la vieja mayoría automática" que se limitaba a convalidar las decisiones tomadas desde el Poder Ejecutivo.

Massa consideró que el alto tribunal, por ahora, "se expresó sobre regímenes especiales", por lo que habrá que esperar para "ver cómo impacta sobre el régimen de la ley general" y si "se puede mantener económicamente el sistema en el cual la jubilación sustituye al salario".

El funcionario rechazó también las declaraciones de ex funcionarios de la década del '90 que advirtieron sobre la amenaza que pende sobre el Estado de juicios por 10.000 millones de pesos (ver aparte).

Los recientes fallos de la Corte cuestionaron la norma sancionada por el Congreso en 1995, mal llamada "ley de solidaridad previsional", que eliminó tanto la movilidad como la posibilidad de que se fijen jubilaciones como porcentaje de los salarios. Desde ese entonces la Anses comenzó a ignorar los derechos emergentes de los llamados regímenes especiales y pasó a jubilar a docentes y diplomáticos, entre otros, bajo la ley general. Este año, el Gobierno reconoció el 82 por

PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO  
MINISTERIO DE SALUD Y DESARROLLO SOCIAL  
LICITACION PUBLICA Y ESCRITA N° 09/05  
AUTORIZADO POR DECRETO N° 697/05  
DIRECCION GENERAL DE ADMINISTRACION  
DEPARTAMENTO CONTRATACIONES

**OBJETO:** Adquisición de 33.578 Unidades Alimentarias, con destino a la Subsecretaría de Desarrollo Social, para su posterior distribución entre Familias Carentes de Recursos Económicos de la Provincia.

**EXPEDIENTE N°:** 832/54/05

**PRESUPUESTO OFICIAL:** \$ 1.138.496.- (Son Pesos Un Millón Ciento Treinta y Ocho Mil Cuatrocientos Noventa y Seis).-

**FECHA Y HORA DE APERTURA:** 26 de Agosto del 2.005, a las 10,00 hs. o el siguiente día hábil si fuera feriado.

**LUGAR:** Departamento Contrataciones - Dirección General de Administración del Ministerio de Salud y Desarrollo Social, sito en Avda. Belgrano (s) N° 2050, ciudad de Santiago del Estero.-

**PLIEGO DE CONDICIONES:** podrán consultarse en la citada repartición y en la Casa de Santiago del Estero, sita en Florida N° 274, 1° Piso Ciudad Autónoma de Buenos Aires, donde se encuentran a disposición de los interesados.

**VALOR DEL PLIEGO:** \$ 800,00 (son pesos Ochocientos).

**SANTIAGO**



Por una nueva provincia  
Gobierno de la Provincia de Santiago del Estero



ENTRE EL GOBIERNO Y LA CORTE POR LAS JUBILACIONES

# jubilación móvil para pocos

Los recientes fallos de la Corte Suprema, más otros que saldrían en los próximos días, convalidan el 82 por ciento móvil sólo para algunas jubilaciones. El titular de la Anses, Sergio Massa, dijo que si se quisiera extender a todos los jubilados, hoy no se podría financiar. Pidió “responsabilidad” a la Corte a la hora de fijar aumentos.



Titular de la Anses, Sergio Massa. Logró que las cuentas de la Anses sean superavitarias.

*“Si se quiere cambiar la lógica del sistema, hay que hacer una reforma previsional.”*

ciento para la jubilación docente y el 85 por ciento para los investigadores, pero no la movilidad. Según dictaminó ahora la Corte en estos casos, dichos regímenes especiales nunca quedaron derogados, incluida la movilidad.

El temor del Gobierno es que los mismos argumentos que se utilizaron para los regímenes de docentes y el personal superior del Servicio Exterior se hagan extensivos a todos los regímenes considerados especiales, lo que provocaría obligaciones a la Anses que no estaban previstas en el Presupuesto. A la cabeza de la lista de próximos beneficiarios se encuentran los investigadores científicos, incluidos docentes universitarios de dedicación exclu-

siva, que de acuerdo con una ley de 1983 también podrían recuperar el 85 por ciento móvil.

Pero el verdadero problema, por su potencial impacto en el gasto, se produciría en el caso de los empleados públicos, quienes gozaron del 82 por ciento móvil hasta diciembre de 2001. Los ya jubilados a esa fecha conservaron el 82 por ciento y a los nuevos se los jubiló con el 70 por ciento. Sin embargo, la movilidad quedó en el recuerdo, derogada de hecho, y las jubilaciones congeladas. El problema para la Anses es que ya existen fallos de primera y segunda instancia que recuperan la movilidad, fallos que fueron apelados y ahora deberán ser resueltos por la Corte.

¿UN MILLON DE JUBILADOS A JUICIO?

## Números de un cavallista

El director del Instituto de Desarrollo Social de la Argentina, Osvaldo Giordano, advirtió que es “técnicamente posible” que la Justicia falle en favor de un millón de jubilados que reclaman la movilidad en sus haberes, lo que representaría para el Estado una erogación extra de alrededor de 10 mil millones de pesos anuales. Al ser consultado sobre el tema, el titular de la Anses, Sergio Massa, embistió duramente contra Giordano, recordando su pasado en los equipos de Domingo Cavallo y su participación en la reforma previsional que creó las AFJP.

Giordano, ex subsecretario de Empleo durante el gobierno de Menem, dijo que “de hecho la Justicia dio los primeros pasos” en el sentido de restituir el 82 por ciento móvil. Y agregó que “un cálculo del acumulado del 2001 a la fecha” del dinero que podría reclamarse “daba en el orden de los 10 mil millones de pesos”.

Luego explicó que “los reclamos son de magnitudes abultadas y afectan a no menos de un millón de jubilados”, los que serían “perjudicados por esta decisión del Gobierno” de no conceder la movilidad en las jubilaciones y por tanto “estarían en condiciones legítimas de iniciar un juicio”. “La holgura fiscal que aparenta tener el Estado no es tal, por la cantidad de juicios que va a terminar perdiendo”, completó el titular de Idesa.

Consultado por esos dichos, Massa retrucó: “No voy a responder a especulaciones que buscan crear expectativas de impacto mediático”. Y recordó el pasado cavallista de Giordano: “Este señor, como funcionario, fue uno de los responsables junto a Domingo Cavallo del desfinanciamiento del sistema previsional y de la cesión de derechos de los jubilados en favor de negocios privados”, aseguró.

## Radiadores, a China otra vez

La Aduana ya puso en marcha el reembarco a China de un total de 50 mil radiadores de uso doméstico con PCB, que pretendían ser importados para su posterior comercialización de consumo masivo. Los aparatos habían sido adquiridos por las principales cadenas de supermercados, pero el organismo de control bloqueó los containers en el puerto, por considerar a los calefactores una amenaza a la salud pública. Como se recordará, los técnicos del organismo detectaron, en diversas pruebas, que cierta cantidad de los radiadores que se quería ingresar al país contenían niveles de PCB, una sustancia altamente cancerígena, superiores a los normales. Entonces, se desató una batalla judicial entre la Aduana y los supermercados responsables de la importación. Tras la intimación cursada por la Aduana a las cadenas de supermercados, se iniciará mañana el reembarco de una partida de 20 mil radiadores de circulación de aceite de origen chino, mientras que la semana pasada ya se enviaron de vuelta otros 7000. Según fuentes oficiales, en el transcurso de 10 días la totalidad de la importación original, de 50 mil unidades, habrá sido remitida a China. La verificación del segundo reembarco tendrá lugar a las 15, en el Depósito Fiscal Mercocarga, ubicado en la calle Sargento Ponce 748, Dock Sud.

## TORRES DE MANANTIALES CENTRO DE CONVENCIONES



## LOS MEJORES NEGOCIOS MERECEN EL MEJOR LUGAR.

El Centro de Convenciones de Torres de Manantiales le ofrece las mejores opciones para realizar su evento.

- El piso 28 con vista panorámica.
  - La exclusividad de Villa Gainza Paz.
  - El Gran Salón Manantiales para más de 1.000 personas.
  - Variedad de salones integrados, con modernas áreas de servicio y excelente nivel de gastronomía.
  - Business Center.
  - 190 departamentos con vista al mar.
- Además, la posibilidad de disfrutar del Club y Spa de Mar, programas de golf y actividades recreativas temáticas.



**TORRES DE  
MANANTIALES**

Alberti 453 - B7600FHI - Mar del Plata  
Tel: (0223) 486-2222 - Fax: (0223) 486-2340

**manantiales@manantiales.com.ar**  
**www.manantiales.com.ar**



## BECAS

La Universidad de Buenos Aires abrió el llamado a concurso para adjudicar 400 nuevas becas de ayuda económica. Están destinadas a estudiantes de grado y consisten en 150 pesos mensuales durante dos años. Además, los becados son eximidos del pago de los aranceles de los trámites administrativos. Los requisitos son ser alumno regular, no tener título universitario, ser argentino o con residencia permanente, tener hasta 25 años y un promedio no inferior a seis puntos (incluyendo las materias del CBC). Las solicitudes pueden retirarse desde el jueves hasta el miércoles 31 en las facultades, generalmente en la respectiva Secretaría de Extensión y Bienestar Estudiantil.

## EL DATO

## Cátedra Abdala

Como lanzamiento de la Cátedra libre Germán Abdala, dedicada a pensar "un proyecto de universidad en función de un proyecto de país", este jueves, a las 18, se hará un debate sobre el modelo sanitario argentino y el modelo de formación médica. Participarán Mario Róvere, Virginia López Casariego, Dora Martínez y Héctor Berzel, en el salón del consejo directivo de la Facultad de Medicina (UBA), en Paraguay 2155. Más información: [catedragermanabdal@yahoo.com.ar](mailto:catedragermanabdal@yahoo.com.ar)

## EL NUMERO

33

Es el porcentaje de su presupuesto que habría perdido la Universidad Nacional del Comahue en los últimos doce años, según un informe presentado por la rectora Ana Pechén, la semana pasada. El informe indica que, mientras la institución pasaba de dictar 40 carreras de grado y posgrado a 84, y de 10 a 28 mil estudiantes, entre 1993 y la actualidad, el presupuesto caía de 34 millones de pesos a 23 millones, aplicando el índice de valores de precios mayoristas.

DESDE HOY, CONADU HISTORICA PARA DOS SEMANAS

# Se viene la séptima huelga

La medida fue tomada por una de las tres federaciones docentes. Mañana se reunirán los gremios con rectores y funcionarios.

Por Javier Lorca

Después de seis paros nacionales y la pérdida de once días de clase en lo que va del año, las medidas de fuerza de los docentes continuarán desde hoy en diferentes universidades públicas del país, en reclamo de mejoras salariales. La federación Conadu Histórica decidió convocar a una huelga que se extenderá durante esta semana y la próxima. Si bien la Conadu —otro sindicato nacional— aún no resolvió sus futuras acciones, algunos de sus gremios de base también seguirán en paro. En la Universidad de Buenos Aires se prevé que la actividad resultará afectada, principalmente, en las facultades de Filosofía y Letras, Ciencias Sociales y Psicología. Mañana habrá una nueva reunión entre los rectores universitarios, la dirigencia docente y funcionarios del Ministerio de Educación en busca de una solución al conflicto.

Blanqueo total de las sumas "en negro" y una recomposición salarial que eleve el cargo testigo (ayudante de 1ª con dedicación semieclusiva) a la media canasta familiar, además de renta para los ad honorem, son los principales reclamos que sostienen dos de las tres federaciones docentes universitarias, la Conadu y la Conadu Histórica (CTA), pese a las mejoras anunciadas por Educación hace diez días. Una tercera federación, la Fedun (CGT), aceptó la oferta oficial de agregar al salario otra suma fija no remunerativa y avanzar en el blanqueo parcial de adicionales.

"Hay mucha bronca entre los docentes, mucho malestar por la oferta del Gobierno y por la manipulación de la información. Se anunció un aumento del 22 por ciento en los salarios, cuando casi ninguna categoría va a recibir eso de bolsillo. Fue una grosería ofende nuestra inteligencia", dijo a **Página/12** Luis Tiscornia, de la Conadu Histórica. En un plenario realizado el fin de semana, los secretarios generales de esa federación aprobaron profundizar el plan de lucha "con paralización total de actividades y la convocatoria a acciones de movilización". El paro comienza hoy y continuará hasta un

nuevo plenario, el viernes 26. La medida será sostenida por los gremios de las universidades de Misiones, Jujuy, La Rioja, San Juan, Catamarca, Centro de Buenos Aires (con sedes en Azul, Tandil, Olavarría), Sur (Bahía Blanca), Comahue (Neuquén, Río Negro), Litoral (Santa Fe), Nordeste (Corrientes, Chaco) y otros.

Como parte de la Conadu Histórica, la Asociación Gremial Docente (AGD) convoca a la huelga en la UBA. Sus medidas suelen encontrar mayor adhesión en Sociales, Psicología y Filosofía y Letras, mientras que difícilmente se suspenden las clases en Derecho, Económicas, Odontología o Farmacia y Bioquímica. Cabe aclarar que no adhiere al paro la Asociación Docente de la UBA (Aduba), que integra la Fedun.

Las posturas dentro de la Conadu no son tan unánimes. La conducción de la federación recién definirá sus próximos pasos en un congreso este viernes. Antes, concurrirá a la reunión prevista para mañana con las autoridades. "No veo fácil una rápida resolución del conflicto. Pero hay que seguir negociando. Hasta ahora, el Gobierno anunció mejoras por 250 millones de pesos, cuando pedimos unos 400 millones para destrabar la situación. No estamos tan lejos", comentó Carlos De Feo, del gremio de La Plata, en Conadu. "Me parece difícil que nosotros planteemos ahora una medida tan sin retorno cuando está empezando el segundo cuatrimestre", agregó, a título personal, en alusión al paro organizado por Conadu Histórica. No obstante, al menos tres gremios enrolados en la Conadu estarán en huelga durante esta semana, los de las universidades de Córdoba, Río Cuarto y San Luis.

El Prof. Gagliardi explica la compleja trama sindical docente



## Para el tiempo libre... (si queda)

**Corea.** El Grupo de Estudios del Este Asiático (Sociales, UBA) organiza el seminario "Corea y Argentina: experiencias de desarrollo. Lecciones para la cooperación en el siglo XXI", comienza pasado mañana, a las 9, en Económicas, Córdoba 2122, piso 1º. Programa: [www.iigg.fsoc.uba.ar/geea](http://www.iigg.fsoc.uba.ar/geea)

**Ciencia.** En el ciclo "Hoy las ciencias adelantan que es una barbaridad", conferencia sobre "Las formas de la violencia doméstica". Hoy, a las 19, en Santa Fe 1145, piso 1º.

**Cine.** Proyección de *Harlan County*, en el Centro Cultural Rojas, planta baja de Corrientes 2038. Gratis, el jueves, a las 21.

**Concurso.** La Biblioteca Nacional organiza el concurso de investigación en periódicos argentinos "Jorge B. Rivera". Se puede presentar un ensayo sobre historia de una publicación periódica (hasta 1930) o un estudio sobre un período, tema o región. Bases: [www.bibnal.edu.ar](http://www.bibnal.edu.ar)

## OPINION

Por Eduardo Juárez Allen \*

### La profesión de ingeniero

Se observa con mucha preocupación, y más allá de la circunstancial situación económica, el decaimiento que tienen desde hace bastante tiempo las profesiones que hacen a la producción de un país y mediante las cuales se le suma inevitablemente a esa producción un importantísimo valor agregado, lo que equivale a trabajo agregado. Efectivamente, desde hace unos años y en el caso particular de la ingeniería civil, se ha producido una fuerte declinación de la actividad —sin olvidar otras orientaciones de la ingeniería— dentro de la que se suma, como agravante, la importación de servicios de ingeniería desde otros países. Este hecho, como ha sucedido hace poco tiempo en obras de relativa importancia, no es saludable ni estimulante para el desarrollo de la ingeniería local. Por otra parte, la sociedad está invirtiendo —aunque cada vez porcientualmente menos— ingentes sumas de sus recursos en la formación de ingenieros, sin recibir el rédito o la compensación correspondiente. Es penoso contemplar el éxodo creciente de ingenieros profesionalmente maduros y capacitados y también de jóvenes recién egresados de nuestra universidad que, sin expectativas locales, tratan de reinsertarse en otras sociedades. La educación que se les brinda en nuestro medio es óptima pero, lamentablemente, son otros los países y aun los más desarrollados, los que la usufructúan... Y no se trata de una oferta excesiva de profesionales egresados (de todas las carreras y como generalmente se argumenta) sino de una pobre demanda, la de un país que ha dejado de crecer, de valer por sí mismo, sin obras públicas ni privadas, sin contención social. Aquí cabe preguntar

en dónde ha quedado la construcción de caminos, puentes, represas, edificios industriales, hospitales, plantas de tratamiento de aguas, saneamientos, etc., etc., indispensables para el crecimiento social de la Nación y como creadoras de fuentes de trabajo. Un país sin ingeniería no tiene posibilidades de un desarrollo social y económico sólido, de cambios profundos, fundamentados y planeados profesionalmente (dicho como posición racional y opuesta al resultado de políticas demagógicas e improvisadas). Paradójicamente, nuestro país —al privilegiar algunas profesiones, con destellos tal vez más exitosos y dicho esto sin desmerecer su importancia— se ha transformado en un prestador de servicios, sin desarrollos productivos. El énfasis puesto en carreras que están de moda (como management, marketing, publicity, masters de economía, etc., así, en inglés...) es equivalente, en este momento, a ponerse al servicio de la promoción y desarrollo industrial de otros países que son verdaderamente productores. Educamos a nuestros jóvenes —dicho para que se tome conciencia— para que estimulen en sus propios conciudadanos las ansias y la necesidad del consumo de cosas que no producimos, ni inventamos... Debemos aprovechar esta crisis-oportunidad para modificar el rol social protagónico de la ingeniería, reinsertándola nuevamente en los grandes objetivos que debemos generar como Nación, si no nos quedaremos sin la suerte de poder ser reemplazados por una juventud menos contaminada, mejor preparada y entrenada que nosotros mismos.

\* Profesor consulto de Ingeniería (UBA).



periódico virtual universitario  
**ARGIROPOLIS**  
[www.argiropolis.com.ar](http://www.argiropolis.com.ar)

- "60 años de nazismo. El Hitler humano". Una crítica al film "La caída", por Ian Kirshaw (historiador, autor de la biografía de Adolf Hitler y de la dictadura nazi)
- Letrópolis: Segundo número
- Estrategias empresariales en los noventa y el debate sobre el crecimiento económico en Argentina, por Bernardo Kosacoff y Adrián Ramos

Universidades Nacionales de  
**Quilmes / La Plata / del Litoral**  
**Página/12**



# Sandro

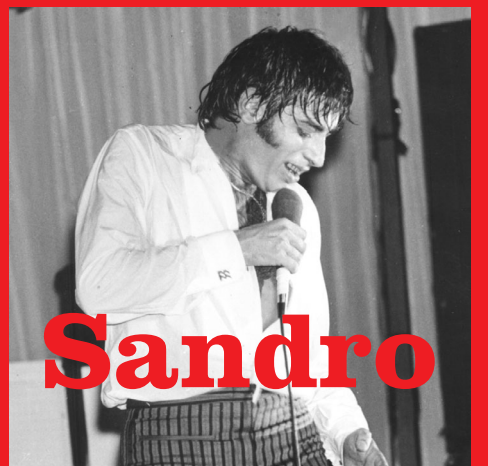


1



Rosa... Rosa  
Así  
Trigal  
Tu poesía y mi amor  
Por algún camino  
Penumbras  
Tengo  
Al final corazón  
Ave de paso  
Palabras viejas

2



Será especial esta noche  
Te entregaste a mí  
La vida dura  
A fuego y piel  
Con uñas y dientes  
Le puede pasar a cualquiera  
La vieja maestra  
Una muchacha y una guitarra  
A él  
Una estrella personal

El próximo domingo  
con el primer cd una  
caja de regalo.

Compra opcional \$8

**Página/12**



## PATOVICAS

Tres jóvenes terminaron en el hospital tras haber peleado con los patovicas de un pub de Almagro, que terminaron detenidos. La lucha, que incluyó tránsito aéreo de botellas y rotura de vidrios, empezó cuando los de menor pesaje quisieron entrar al pub, cuya entrada les era negada por los que —ante la policía— se presentaron como “amigos del dueño”. Para parar la lucha tuvieron que ir al bar cinco patrulleros. El caso, en el que interviene el Juzgado Correccional N° 2, se inició a las 4.50 en el bar Val-Hallá, en Estados Unidos y avenida La Plata. Entre los chicos, que estuvieron hospitalizados por algunas horas, había un menor de 18. Los presuntos patovicas fueron alojados en la comisaría 10ª de esta ciudad.

## La vuelta al Acosta

Hoy vuelven las clases a la escuela porteña Mariano Acosta, tras haber dictado la currícula en otros establecimientos durante 15 días, debido al cierre temporal dispuesto por la Justicia. La suspensión de las clases había sido resuelta por el juez Fernando Lima el pasado 8 de julio, luego de que un grupo de padres presentara una medida cautelar por el estado en que se encontraba el edificio, a causa de las obras de construcción que se iniciaron en enero último. Cuando terminaron, tras las vacaciones de invierno, una fuga de gas imposibilitaba el reingreso de alumnos.

## Proceso en Tierra Santa

La Cámara del Crimen procesó a la directora del parque temático Tierra Santa, María Antonia Ferro—esposa del titular del gremio mercantil Armando Cavallieri— por publicar fotografías de ese predio sin el consentimiento de Domingo Pitrelli, que las tomó. El fotógrafo había entregado su material como muestra a las autoridades de Tierra Santa, esperando a que lo llamaran y le pagaran por su utilización, pero nunca se lo devolvieron. Por eso, los jueces dispusieron el procesamiento por presunta “defraudación” por violación de la Ley de Propiedad Intelectual.

## Asalto frustrado

Tres ladrones armados asaltaron a un comerciante en Avellaneda, donde lo secuestraron para luego abandonarlo en el partido vecino de Lanús. La noche del domingo, a las 22, Marcelo Rodríguez iba entrar en su casa cuando los delinquentes subieron a su auto, un Chevrolet Astra, y lo obligaron a seguir manejando. Al llegar a Lanús, varios patrulleros que habían sido alertados empezaron a perseguir al Astra. Los ladrones se bajaron y huyeron a pie. Dejaron en el auto una pistola 9 milímetros. Cerca del lugar, la policía detuvo a una persona a la que vinculó con este caso.

# Corte de ruta internacional en protesta por las dos papeleras

En la localidad uruguaya de Fray Bentos, mientras que ya se iniciaron las obras para levantar las dos polémicas plantas papeleras sobre el margen del río Uruguay, los vecinos de Entre Ríos mantienen el alerta por los daños ambientales que —aseguran— implicará el proyecto. Ayer, miles de pobladores de Gualeguaychú cortaron durante cuatro horas una de las rutas de acceso al puente internacional San Martín que une ambos países. El corte se repitió en la parte argentina del puente Colón-Paysandú, con el mismo objetivo: pedir que las construcciones se detengan y repartir folletos con información sobre el tema. Por otra parte, el gobierno de Entre Ríos hará hoy una presentación ante la Secretaría de Energía para impedir exportaciones de gas que abastezcan a las dos plantas.

El proyecto de instalar las papeleras es impulsado por la empresa finlandesa Botnia y la firma española ENCE. Las obras de construcción de las plantas de elaboración de pasta celulosa ya están en marcha y desde que se anunciaron hicieron fruncir el ceño a los pobladores del lugar. Ellos advierten sobre el riesgo ambiental que acarrea la iniciativa y ponen el ojo en las consecuencias que podría tener para el turismo local. El tema ya produjo tensiones con el gobierno de Tabaré Vázquez.

La protesta de ayer incluyó el corte de la Ruta 136, un camino que lleva al puente San Martín. La medida coincidió con la vuelta a sus hogares de miles de turistas, tras el fin de semana largo. Se trata de la quinta protesta en este lugar y, al igual que en las ocasiones anteriores, los manifestantes se ocuparon de repartir volantes con información por las ventanillas de cada uno de los vehículos. “El objetivo central fue reclamar que las obras de construcción de las plantas se paralicen”, señaló ante este diario Horacio Mello, miembro de la Asamblea Ciudadana de Gualeguaychú, una de las organizaciones sociales que convocó a la protesta, de la cual participaron unas 3500 personas.

“Si bien está constituida una comisión binacional que ya tuvo una primera reunión, nosotros exigimos que las obras sean detenidas. De nada servirá el trabajo hecho hasta ahora si las obras siguen avanzando mientras se realizan los estudios de impacto ambiental”, afirmó.

La protesta en el puente San Martín tuvo su réplica en la cabe-

**Mello: “De nada servirá el trabajo hecho hasta ahora si las obras siguen avanzando mientras se realizan los estudios de impacto ambiental”.**

cera argentina del puente Colón-Paysandú. En esta concentración participó el Premio Nobel de la Paz, Adolfo Pérez Esquivel, quien se ocupó de subrayar que “el pueblo está reclamando que se revierta esta situación”.

Los protagonistas de la protesta fueron “personas de todas las

Unas 3500 personas cerraron durante cuatro horas el puente internacional San Martín entre Gualeguaychú y Fray Bentos. La protesta también alcanzó al puente internacional Colón-Paysandú.



El puente internacional San Martín quedó cerrado por la protesta de las comunidades de las dos orillas. Hoy, el gobierno entrerriano presentará el pedido de no provisión de excedentes de gas a Uruguay.

edades y de todos los estratos sociales”, según precisó Mello. De acuerdo con los cálculos de los organizadores, en el corte del puente San Martín participaron unas 3500 personas. “Tuvimos una afluencia muy importante de pobladores de la región. Nos asiste la razón y estamos convencidos de que (la instalación de las papeleras) va a afectarnos e incidirá negativamente sobre nuestro paisaje, sobre nuestra cultura”, insistió Mello.

Hoy, el gobierno nacional recibirá una solicitud del gobierno de Entre Ríos que busca poner trabas

al abastecimiento de gas de las dos plantas. Según se informó en un comunicado de prensa del Ejecutivo provincial, el gobernador Jorge Busti será quien llevará una presentación ante la Secretaría de Energía para pedirle que “no habilite en el futuro ningún cupo adicional de exportación de gas a Uruguay para esas empresas”.

Asimismo, también se dejará en claro que “la provincia no realizará ninguna obra complementaria de gas para abastecer con este fluido a las papeleras”. En referencia a este anuncio, Mello señaló que “al principio estábamos un poco

temerosos, porque pensábamos que esta medida podría llegar a afectar la calidad de vida de los pobladores”, comentó. “Pero consideramos que se trata de una decisión acertada y la respaldamos, por la postura que implica ante futuras demandas de gas”, evaluó.

En tanto, Edgardo Moreyra, otro de los dirigentes ambientalistas, indicó que “esta lucha recién comienza”, y adelantó que uno de los objetivos para seguir con la protesta “es que algún día podamos cortar en forma simultánea los cruces fronterizos en Colón, Concordia y Gualeguaychú”.

LA MADRE DE UN PRESO FUGADO ACUSA A LA POLICIA

## Una huida más que oportuna

“Fueron ellos, los guardiacárceles, en complicidad con los policías, los que lo dejaron escapar para que así no contara durante el juicio lo que sabía sobre los policías involucrados con secuestros”, acusó la madre de Martín “El Porteño” Luzi, el presunto autor de secuestros extorsivos que el viernes se fugó de una cárcel de máxima seguridad cordobesa. La hipótesis de Inés Heredia no termina allí, culmina de un modo más oscuro: “Creo que va a aparecer muerto en manos de la policía”. El fiscal del caso habló en la misma tónica, consideró que hubo irregularidades “gravísimas” y “desidia y omisión” de parte de los oficiales a cargo del penal.

Para sostener sus afirmaciones, Inés Heredia aseguró que tiene en su poder una carta donde su hijo detalla la participación de policías en delitos por lo que él iba a ser juzgado a partir del próximo jueves. “Mi hijo sabía muchas cosas sobre policías involucrados en secuestros. Y a la policía le convenía que

lo dejaran ir”, aseguró. La mujer afirmó que el original de la misiva escrita por El Porteño está en poder de un escribano, que existen cuatro copias de ese papel y las dará a conocer en caso de que su hijo corra el riesgo que ella sospecha.

A días del juicio en su contra por el secuestro extorsivo del productor rural Marcelo Dezotti, ocurrido en marzo de 2003, Luzi escapó el viernes por la noche junto a Gustavo Alfredo Sánchez y Gustavo César Sosa, otros dos detenidos, del Bouwer, el penal de máxima seguridad de Córdoba. A Luzi se lo vincula también con los secuestros de Alfredo Goso y el de María del Carmen Barceló, ocurridos en 2002.

El rumor de que la huida de Luzi habría sido en una avioneta desde un aeródromo de la ciudad de Alta Gracia con destino a Bolivia, Buenos Aires o Santa Fe no fue descartado. Lo que tampoco desestimó el fiscal de la causa, Roberto Mathew, es la posibilidad de que los policías acusados hubieran recibido entre 300 mil y 500 mil pe-

sos de “coimas” para facilitar la fuga. Y ante esta alternativa dio a conocer que se está investigando el estado patrimonial de cada involucrado.

Mathew fue categórico: “Para escapar, Luzi debió atravesar al menos cinco puertas de seguridad” y durante el lapso en el que salió a la calle “no se activó ningún sistema de alarma, nadie pudo observarlos, y no se efectuó ni un solo disparo”. Por estos hechos, el fiscal afirmó que hubo “desidia y omisión” en los empleados penitenciarios.

Ricardo Moyano, abogado del prófugo, no quiso ser menos; puso en duda que su defendido “se haya ido por su propia voluntad” y dijo que “hay mucha gente comprometida” en el caso. Por su parte, el ministro de Justicia y Seguridad cordobés, Héctor David, sostuvo que la presunta responsabilidad policial en secuestros “no es la hipótesis que se está manejando en la investigación”; pero no negó que “hubo colaboración interna y externa” para el escape.



CREEN QUE LA PRESURIZACION DEL AVION YA TENIA PROBLEMAS

# Sospechas sobre la aerolínea Helios

Los medios de Chipre dicen que se habían denunciado problemas en el aire acondicionado. Muchos pasajeros murieron congelados.

Una falla en el aire acondicionado es, hasta el momento, la causa por la que murieron los 121 pasajeros del avión de Helios Airways, de Chipre, estrellado el domingo pasado en Grecia. De la totalidad de los viajeros, sólo pudieron ser reconocidos 45. Para los demás, se deberá recurrir a análisis de ADN. Según el ministro del Interior griego, Prokopis Pavlopoulos, “parece que la muerte en muchos casos, si no en todos, se ha producido antes del accidente, pero es algo que debemos confirmar”. Las dos cajas negras serán estudiadas en París. Pero una de ellas, en la que estarían las conversaciones de los pilotos, está demasiado dañada, indicaron los investigadores del desastre. La cantidad de chicos fallecidos sería de 25. El domingo, dio la vuelta al mundo el presunto último mensaje de texto escrito por uno de los pasajeros que decía: “Tenemos frío, el piloto está azul. Vamos a morir. Adiós”. Ayer se supo que era una muestra de humor griego. El chistoso será procesado.

En el aeropuerto de Larnaca, de donde despegó el vuelo 552 con destino a Praga para caer en las inmediaciones de Atenas, ayer tuvo lugar un “mini motín”, según medios chipriotas. Helios Airways tuvo que suspender dos de sus vuelos, porque los tripulantes y los pasajeros se negaban a abordar y exigían que se les reintegrara el importe pagado por sus pasajes o que les permitieran volar con aviones de otra compañía. Helios, creada en 1999, es la primera compañía aérea privada de Chipre. Tiene cuatro aviones. Uno de ellos el accidentado.

El mismo domingo, los familiares de las víctimas empezaron a llegar a Atenas para reconocerlas. El ministro de Transportes de Chipre, Charis Thrasou, dijo que de los 121 muertos 104 son chipriotas, cuatro griegos, un turco-chipriota, un piloto alemán y 11 personas cuya edad

rea. Según medios de ese país, varios técnicos fueron obligados a dimitir por negarse a firmar certificados de correcto funcionamiento de los aviones de Helios.

Aunque todavía se desconoce el registro de las dos cajas negras, las hipótesis apuntan a una avería en el sistema de refrigeración, que habría provocado una despresurización de la cabina. La falta de oxígeno y el frío dentro del aparato habría matado por congelamiento y asfixia a la mayoría de los pasajeros y tripulantes antes de que el avión se precipitara (ver aparte).

Esta suposición concuerda con lo relatado por los dos pilotos de los cazabombarderos griegos que escoltaron al avión cuando entró al espacio aéreo sin pedir autorización a la torre de control en Atenas. Según ellos, el capitán de la nave, de nacionalidad alemana, no estaba en la cabina, el copiloto yacía inconsciente en su asiento y las máscaras de oxígeno que caen automáticamente cuando adentro hay una despresurización colgaban.

Mientras el domingo desde Helios habían asegurado que 48 de los pasajeros eran chicos, la policía griega redujo ayer esa cifra a 25. Quienes iban a buscar a sus familiares a Grecia todavía estaban embargados por la tristeza. “Mi hija, mi nieta de cuatro años. No puedo hablar... mis hijos han muerto”, decía Themis Chadjisavva antes de embarcar en el vuelo especial alquilado por Helios. “No sé qué tengo que hacer. Creo que me harán un examen de ADN”, dijo confusa, vestida de negro riguroso, mientras sus familiares la sostenían para que subiera. Los familiares de las víctimas fueron asistidos por cuatro psicólogos. “Mi hija, de 27 años, iba de vacaciones con sus amigos. Es un dolor tan enorme. Ya sé que será difícil reconocerla, pero no nos queda más remedio que ir”, declaraba Anna Onisoforou. Más atrás, Kiriakos Kyriakou pedía un castigo ejemplar para Helios: “Una familia entera. Cinco miembros. Tres hijos. La compañía tiene la responsabilidad”, gritaba.

El viceministro de Sanidad de Grecia, Thanassis Biannopoulos, dijo que sólo pudieron ser identificadas 45 personas. “Para la identificación de los otros cadáveres serán necesarias pruebas de ADN”, agregó. Según los primeros estudios forenses, los pasajeros no murieron por la inhalación de gases tóxicos o por la falta de oxígeno, sino por la caída del avión. Pero según los rescatistas, los cuerpos estaban quemados o congelados. Cuando se le acabó el combustible, el 737 se estrelló en una zona de colinas rocosas unos diez kilómetros al noreste del aeropuerto ateniense. Para saber qué contenían las cajas negras habrá que esperar dos semanas.

Un griego identificado como Nektarios Sotitis Voutas, de 32 años, fue detenido en Tesalónica porque confesó haber inventado el mensaje de un supuesto primo a bordo del avión. El hombre había dicho el domingo al canal de televisión Alpha haber recibido el texto SMS “Tenemos frío, el piloto está azul. Vamos a morir. Adiós”. Será procesado el martes.



Tropas del ejército se distribuyeron en la zona del accidente para mantener las pruebas intactas. Según informaron fuentes de la policía griega, los niños fallecidos en el accidente no fueron 45 sino 25.

LA CLAVE ES SABER QUE LES PASO A LOS PILOTOS

## Incógnitas a 10 mil metros

Por Carlos Rodríguez

La falta de oxígeno, por una despresurización paulatina o explosiva, habría sido la causa por la cual la mayoría de los 121 ocupantes del avión accidentado en Grecia murieron antes de que el aparato tocara tierra. “El problema en el sistema de presurización (que mantiene la presión satisfactoria para el cuerpo humano dentro de la nave) podría haberse producido por fallas en las ventanillas, el fuselaje o en las puertas del avión”, estimó el ex-piloto Horacio Francos, consultado por *Página/12*. Francos apuntó que, al ser Helios una empresa chica, es posible que no haya tenido “el mantenimiento necesario” de la máquina accidentada. Por su parte, Jorge Pérez Tamayo, presidente de la Asociación de Pilotos de Líneas Aéreas (APLA), se preguntó “¿qué les pasó a los pilotos?”, que se habrían quedado dormidos o sufrieron un desmayo. “La despresurización es una de las hipótesis más comunes y, en ese caso, lo que hay que hacer es descender el avión a los 10 mil pies de altura y eso impide cualquier problema, ya que los pasajeros y la tripulación pueden respirar normalmente, aunque haya habido una despresurización.”

Pérez Tamayo, que fue piloto de un 737 igual al accidentado, recordó que los vuelos se realizan “a 30 mil pies de altura” y en esos casos es preciso “presurizar” la nave, pero a 10 mil pies o menos, la presión ambiente dentro de la nave “es normal” y no es necesario ningún sistema especial. Si se produjo la despresurización, como se sospecha, la otra pregunta es por qué no cayeron las máscaras de oxígeno que habrían permitido que todos los ocupantes respiraran normalmente.

“Las máscaras de oxígeno habrían solucionado el problema, pero es posible que los botellones estuvie-



Bajando a 3 mil pies no habría ocurrido el accidente.

ran vacíos”, opinó Pérez Tamayo, en coincidencia con lo que dijo Francos en el sentido de que “tal vez el avión no tenía autonomía de oxígeno”. Según Francos, en el último año, la mayoría de los accidentes aéreos incluyeron “a empresas de aviación pequeñas, que a veces no cumplen con todas las medidas que recomiendan los fabricantes de los aviones y que surgen de las inspecciones periódicas que se realizan en las aeronaves”.

Pérez Tamayo consideró como “más probable” que se haya producido “una despresurización del avión, es decir que el avión se ‘desinfla’, y todo el aire se va hacia afuera. Esto se debe haber producido en forma paulatina, porque si hubiera sido una despresurización explosiva, los pilotos se habrían dado cuenta en forma inmediata y hubieran descendido a los 10 mil pies de altura para evitar cualquier problema”. El titular de APLA insistió que la clave reside en saber “qué pasó con los pilotos, que tal vez se durmieron o se desmayaron por efecto de algún gas tóxico que ingresó en la cabina; eso no lo podemos saber”. El avión tiene sensores que miden

la presión en la cabina pero, en este caso, por razones que se ignoran todavía, no habrían funcionado.

A Pérez Tamayo le parece “un poco extraño” que las muertes se hayan producido por congelamiento, como dicen algunas informaciones procedentes del lugar del hecho. Francos dice que es imposible “a la distancia” saber cuáles fueron las causas de la muerte, aunque recordó que “cuando un avión vuela a 30 mil pies de altura, la temperatura exterior ronda los 30 o 40 grados bajo cero, de manera que no es extraño que los cuerpos estén congelados”.

**Copiloto: “Dos veces mi hijo me habló de los problemas que tenía el avión. ‘No vuelas, hijo mío’, le contesté, y él me respondió: ‘El lunes vuelvo’”.**

y nacionalidad aún no se conocen. La madre del copiloto Charalambos Charabous contó que “dos veces mi hijo me habló de los problemas que tenía el avión. ‘No vuelas, hijo mío’, le contesté, y él me respondió: ‘El lunes vuelvo, no te preocupes mamá, estaremos con toda la familia juntos’. Ahora regresará en un féretro y sus cuatro hijos quedarán huérfanos”, dijo.

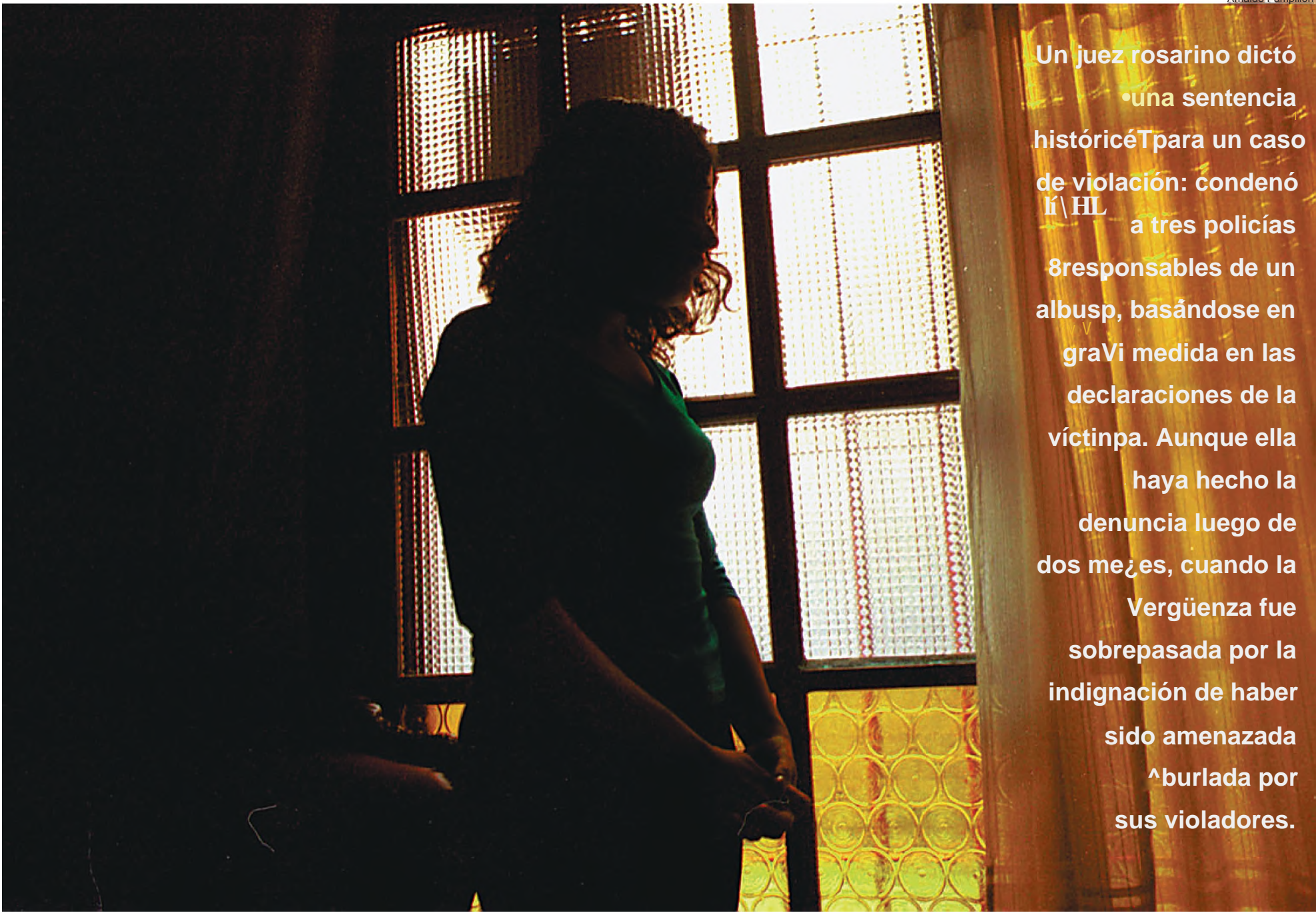
La empresa negó que existieran esas fallas, pero los investigadores aseguraron que en el historial técnico del aparato, cedido a Helios por la aerolínea egipcia Egyptair, existen reparaciones por averías similares tras vuelos a Londres y Varsovia. Para que no se eliminaran documentaciones pertinentes a la investigación, la policía de Chipre allanó ayer las oficinas de la compañía aé-

Página 12 se comunica con



movistar





Un juez rosarino dictó una sentencia histórica para un caso de violación: condenó a tres policías responsables de un albusp, basándose en una medida en las declaraciones de la víctima. Aunque ella haya hecho la denuncia luego de dos meses, cuando la vergüenza fue sobrepasada por la indignación de haber sido amenazada y burlada por sus violadores.

Por Mariana Carbajal

CARLOS ROZANSKI EXPLICA LA IMPORTANCIA DEL FALLO

Es uno de los hombres de la Justicia argentina que más estudió la problemática de los delitos sexuales en el ámbito de los tribunales. Durante nueve años integró la Cámara del Crimen de Bariloche, donde dictó la primera condena del país por abuso sexual a pesar de que la víctima se había retractado en el juicio oral y también fue quien aplicó el primer procesamiento con prisión preventiva contra el poderoso empresario de esa localidad rionegrina Juan Gilio, de 78 años, denunciado por abusar de una nena y cuya causa todavía sigue abierta. En una entrevista con *Página/12* analizó la sentencia del juez Antonio Ramos y cuestionó los prejuicios que todavía persisten en magistrados y fiscales, que hacen que un fallo como el de Rosario sea la excepción y no la regla.

Carlos Rozanski fue miembro fundador de la Asociación Argentina de Prevención del Maltrato Infantil y autor de la Ley 25.852 que modificó el Código de Procedimiento Penal y estableció que los niños no pueden ser interrogados en ninguna instancia judicial y policial en forma directa y sólo deben serlo por especialistas y con cámara Gesell, que se aplica en el ámbito de la ciudad de Buenos Aires desde hace un año y medio.

Por cuestiones de salud, decidió alejarse del fuero criminal y desde hace cuatro años, después de ganar un concurso, integra el Tribunal Federal Oral N° 1 de La Plata.

¿Es novedoso que un juez condene a los autores de una violación basándose sólo en las declaraciones de la víctima?

-Sí, no es lo habitual, más allá de que lo que haya hecho es correcto, de ahí la importancia de que

se difunda. El magistrado no hace otra cosa que lo que indica la lógica. El punto es que en este tema la mayoría de las veces no se aplica la lógica.

¿Por qué?

-Uno de los problemas más graves es que en los últimos 200 años el valor de los testimonios de las víctimas de delitos sexuales siempre estuvo devaluado. Es una constante en el mundo. No es un problema exclusivo de la Argentina. La esencia de este problema es una cuestión de género. Y en segundo lugar, que se trata de delitos sexuales. La inmensa mayoría de los delitos sexuales son cometidos por varones y las víctimas suelen ser mujeres. La legislación fue hecha desde la mirada masculina, lo mismo ocurre con la aplicación de la ley. Y los que tienen que interpretar los testimonios de las víctimas están atravesados por una cultura de varones. A lo largo de la historia se le ha hecho de esta manera, por eso no es lógico pero es más habitual que no se interprete de la misma forma a una víctima de un robo de un auto que a una de una violación. ¿Por qué llama la atención que a esta chica (del caso de Rosario) le crean? Porque habitualmente no se le cree cuando se trata de delitos sexuales.

-En muchos casos, como en el de Juan Gilio, se descrece de la víctima cuando entra en contradicciones en relación con el abuso sexual. ¿Cómo se debe enfrentar esas situaciones?

-Hace 13 años, en la Cámara del Crimen en Bariloche me tocó el caso de una nena que había sido abusada entre los 8 y los 17 años por

su padre. Cuando se hace el juicio ya tenía dos hijos de él. El caso se denuncia porque finalmente la mamá, que sabía de la situación, es aconsejada por una asesora de menores. En el juicio la señora se retracta y dice que es todo mentira y la nena hace lo mismo y sostienen que la denuncia había sido hecha para pejudicar al padre. Yo estaba en el dilema de que la verdad no era la que estaban diciendo en ese momento, sino la que habían dicho antes, de que el hombre era culpable.

**Víctimas: “Uno de los problemas más graves es que en los últimos 200 años el valor de los testimonios de las víctimas de delitos sexuales siempre estuvo devaluado”.**

pero que siempre la retractación de la denuncia lleva a la absolución.

¿Por qué estaban seguro de que era culpable?

-Desde el primer día hasta el día del juicio los relatos eran coherentes y de todos los testimonios de testigos surgía que los hijos que tenía la chica eran de su padre.

¿Y cómo resolvió el dilema?

-Cuando deliberamos con mis dos colegas llegamos a la conclusión de que no había dudas del abuso de la chica y en el fallo yo explicó por qué había que condenar aun cuando había retractación: porque la retractación es coherente con el fenómeno que vive la persona que es abusada sexualmente. Fue la primera vez en la historia judicial ar-

gentina que hubo un fallo condenatorio con una retractación. Con esto quiero decir que todo depende de con qué óptica se analice los hechos.

¿Por qué todavía cuesta tanto que en el ámbito judicial se aplique la lógica que usted plantea?

-Uno de los problemas más graves en los delitos sexuales es que se le da una interpretación similar a la de los demás hechos delictivos. Si se va a interrogar a una víctima de un robo de auto, se la sienta y se le pide que relate lo que le pasó. Esa persona, más allá de los nervios lógicos que pueda tener por la situación traumática de estar declarando, no tiene ni por asomo las dificultades que puede tener una víctima de un delito sexual. Si quien está investigando o juzgándolo no tiene en cuenta que no es igual uno u otro caso en un ámbito judicial, va a decir: demoró dos meses en hacer la denuncia, entonces miente. Es lo que históricamente ha sucedido. He juzgado casos de criaturas preadolescentes que fueron abusadas por un vecino no una o dos veces, sino hasta siete veces, y me he encontrado con que alguno de los votos del tribunal dudaba de su palabra y se preguntaba por qué volvía con el abusador, siendo que el hecho de volver era absolutamente lógico en el marco de las amenazas de que iba a matar a la madre que el hombre le propinaba a la chica. Y no quería decir que volvía porque le gustaba que la abusara.

¿Está cambiando este abordaje?

-Está empezando a cambiar. Por ejemplo, se está hablando de un sín-

drome de estrés postraumático en la víctima, y eso es un reflejo de un cambio. Hasta hace unos años se llamaban delitos contra la honestidad. Y no es sólo una cuestión semántica: tiene mucho que ver con el centro de este fenómeno. A partir de la reforma del Código Penal, la nueva acepción los designa delitos sexuales, pero el concepto de esa modificación no bajó a todas las instancias que tiene el Estado en el ámbito de la Justicia. Esa es una deuda del Estado. Redactar una ley es una parte, llevarla a la práctica es la otra. Muchos integrantes del Poder Judicial tampoco tienen en cuenta aún la Convención Interamericana de Belem do Para para prevenir, sancionar y erradicar la violencia contra la mujer y la Convención Internacional de los Derechos del Niño, ambas con rango constitucional. No se puede perder de vista la mirada de género, jamás, ni cuando estamos enseñando en la facultad. ¿Usted sabe que en la Facultad de Derecho no se estudia el abuso sexual infantil? Se sigue mirando el derecho penal tradicional, pero no los alcances que tiene esta problemática y sus características.

-En ese sentido entonces no hay una evolución.

-No, ninguna. A quienes están formando para ejercer la profesión no los están formando en estas cuestiones de género. Las estrategias más habituales de una defensa son la descalificación sistemática de la víctima y de todo aquel que esté a favor de ella. Elaboran esas estrategias porque muchas veces son efectivas: si el defensor pide 25 pericias sobre la víctima y el fiscal o el juez



EN UN FALLO QUE ABRE PUERTAS, UN JUEZ CONDENO A TRES POLICIAS RESPONSABLES DE UNA VIOLACION BASANDOSE EN EL TESTIMONIO DE LA VICTIMA

# Creer para condenar

Por Sonia Tessa  
Desde Rosario

La sentencia que condena a 12 y 14 años a los tres policías que violaron a una adolescente en una comisaría céntrica de Rosario apunta a reparar la pesadilla interminable que comenzó para E. el 26 de julio de 2002, cuando tenía apenas 16 años. No impedirá las crisis y cíclicos intentos de suicidio de una chica que nunca más será la misma. En cambio, le permitirá saber que fueron sancionados la agresión y el abuso de autoridad que vivió. El fallo del juez de sentencia Antonio Ramos está a consideración de la Cámara de Apelaciones en lo Penal pero, más allá de la decisión de este tribunal, ya dejó una huella en la jurisprudencia. El minucioso trabajo del magistrado tomó sin prejuicios la declaración de la joven, para cotejarla con los demás datos que había en la causa, como su exacta descripción de una zona de la comisaría que no es de acceso público. Tomó en cuenta la pericia psicológica y también el terrible shock que sufrió la chica cuando vio a sus violadores en la

rueda de reconocimiento. Analizó además la estricta coincidencia de la denuncia con todos los elementos de prueba disponibles. Así sorteó la dificultad que supone la falta de testigos o pruebas objetivas, como el análisis de ADN. En lugar de la falta de mérito en el que suelen morir muchas denuncias por violación, Ramos arribó a una resolución sólida, cuestionó el encubrimiento policial posterior, condenó a la provincia de Santa Fe a resarcir con 200 mil pesos a la joven y afirmó que “autoridad no es autoritarismo, poder no es impunidad”.

El magistrado condenó a 14 años de prisión al oficial ayudante Juan Manuel Morales y al cabo Ariel Marcelo Canelo, por abuso sexual doblemente agravado, también por haber privado de la libertad ilegítimamente a la adolescente, por intento de extorsión y por amenazas coactivas, para que callara lo ocurrido. Por su parte, el oficial subayudante Fabián Patricio ¡barra fue condenado a 12 años de prisión por privar de la libertad y abusar sexualmente con acceso carnal de la menor, así como por coaccionarla a guardar silencio.

Ramos entendió que el delito de violación estaba doblemente agravado por el número de personas y la calidad de miembros de las fuerzas policiales en ejercicio de sus funciones. “La menor ha sido privada de su libertad, se ha ocultado su detención y ha sido agredida en las circunstancias ponderadas, ello en un marco contrario a los principios que debe sustentar el accionar policial, concretamente la protección y seguridad de los ciudadanos”, dice la sentencia. Esa protección y seguridad es todo lo contrario de lo que vivió E. en la noche del 26 de julio de 2002, cuando llegó al centro de la ciudad desde el periférico barrio Las Flores sur para ir a bailar con un amigo del barrio, novio de su amiga. Era la primera vez que llegaba sola a las calles céntricas, y también estrenaba minifalda. La joven había recibido desde muy pe-

### Reconocimiento:

*Cuando la chica vio a Morales, su grito fue desgarrador; alcanzó a decir que había sido el tercero en violarla y luego se desvaneció.*

queña expresas instrucciones de su madre: si tenía algún inconveniente, no debía dudar en solicitar ayuda a la policía. Hasta entonces, era para ella una institución confiable.

Esa noche, el amigo de E. no tenía dinero para entrar al boliche, así que le dijo que iría a “rescatar” plata. Lo perdió de vista y a la madrugada, cuando la joven esperaba el colectivo para regresar a su casa, volvió a encontrarlo. El chico le hizo señas a un taxi para llevarla, pero un hombre se paró delante del auto y los detuvo. Allí comenzó la historia más horrenda que E. pudiera imaginar. A los pocos minutos llegaron dos policías uniformados y uno de civil, quienes llevaron a los adolescentes a la comisaría Iª, ubicada en el centro de la ciudad. Cuan-

do llegaron, nadie registró el ingreso. Los policías obligaron a la adolescente a llamar a la mamá de su compañero para pedirle 200 pesos a cambio de su libertad. La respuesta de la mujer fue negativa. Al rato, uno de los tres policías llevó a E. a la puerta de un baño y la incitó a practicarle sexo oral. La joven se negó. No pasó mucho tiempo antes de que otro efectivo fuera a buscarla para llevarla hasta un cuarto del fondo de la seccional, que no es de acceso público.

El relato de E. es detallista, como está consignado en la causa: “Al irse la mujer policía (que estaba a cargo del libro de guardia), uno de los policías la llamó, la llevó afuera en un pasillo, le dijo que debía hablar con ella y la llevó hacia el fondo. Vio móviles (policiales), llegaron a una pieza que tenía armarios cuadrados grises, y tres camas con colchones, la puerta de ingreso estaba un poco rota y por eso la cerró con una piedra, le dijo que se sacara la ropa, ella se negó. Le bajó la pollera junto con las medias y la bombacha, él sacó un preservativo de abajo del colchón, se desabrochó el cinturón, se bajó el pantalón, apagó la luz y la tiró en la cama y estando parado le pidió sexo oral, que ella no hizo. Entonces se tiró encima suyo y la penetró por la vagina. Que luego lo hizo otro policía, que ella gritaba y le tapó la boca, que finalmente un tercer hombre uniformado fue al baño a buscar un preservativo, le tapó la boca y la violó, que luego le dijo que podía irse y la amenazó para que no dijera nada porque le pegarían y quedaría detenida”. Según las propias palabras de la joven: “Me dijeron que no me olvidara que ellos eran policías y sabían dónde vivía”.

Durante cuarenta días, E. soportó en silencio. Estaba triste, se la pasaba tirada en la cama, pero su madre no sabía qué le pasaba. El 5 de septiembre, E. se cruzó por la calle con dos de sus violadores. Le gritaron “fiestera”. Fue más de lo que podía soportar. Volvió a su casa llorando y, debido a la insistencia de su madre, le contó lo sucedido. La adolescente no quería denunciar, tenía miedo al escarnio. Pero su madre insistió. Primero fueron a la seccional del barrio y finalmente concurrieron a la Comisaría de la Mujer. En esa primera etapa, el proceso estuvo parado -y silenciado- por lo menos 20 días. La División Judiciales de la policía provincial y el juez de instrucción Eduardo Suárez Romero cajonearon la denuncia. Recién cuando el diario *La Capital* de Rosario la hizo pública, la causa comenzó a moverse. El ministro de Gobierno de entonces, Esteban Borgonovo, decidió el descabezamiento de la comisaría y comenzó el largo accionar de la Justicia.

Una vez que el delito se hizo público, la causa cambió de juez de instrucción. Estuvo a cargo de Adolfo Prunotto Laborde, quien no sólo procesó a los tres agresores sino también a otros siete efectivos, entre ellos el jefe de la comisaría, por distintos delitos como encubrimiento e incumplimiento de deberes de funcionario público. Errores en la instrucción, así como la falta de prueba para muchos de estos delitos, provocaron que quedaran absueltos. Además de los violadores, sólo fue

condenada (a dos años y tres meses) Gabriela Adriana Raquel Scaravilli, quien esa noche estaba a cargo del libro de guardia, por incumplimiento de sus deberes de funcionaria pública y partícipe necesaria de la privación ilegítima de la libertad.

El juez de primera instancia elevó el proceso a sentencia. La lentitud se exacerba porque en la provincia de Santa Fe el proceso es escrito, no existe el juicio oral. Por otro lado, las víctimas no tienen representación penal, porque el viejo Código Procesal vigente entiende que el Estado mantiene el monopolio de la acusación. De este modo, el fiscal representaría a las víctimas. La única forma que tiene la víctima de participar en el juicio es como actora civil. La joven inició una demanda por daños y perjuicios que llevan adelante las abogadas Ana Claudia Oberlin y Florencia Barrera, de la sección de criminología del Centro de Estudios e Investigación en Derechos Humanos de la Universidad Nacional de Rosario. Esta intervención les permitió seguir de cerca también el proceso penal, aunque sin incidencia en él, y presentar documentación en la causa. Las profesionales iniciaron un trabajo de investigación y aportaron elementos a la causa en forma permanente.

Uno de los momentos clave de la instrucción fue la rueda de reconocimiento, que presenció el propio juez instructor. Fue una experiencia imborrable para los presentes. Cuando la chica vio a Morales, su grito fue desgarrador, alcanzó a decir que había sido el tercero en violarla y luego se desvaneció. El grito fue tan estremecedor que llegó a escucharse del otro lado del vidrio, un lugar acondicionado para que las voces no puedan escucharse. E. sufrió un estado de shock que obligó a suspender por unos momentos la actuación. Cuando le preguntaron si quería seguir, la víctima no lo dudó un instante. Señaló a Ibarra como la persona que le tapó la boca, la llevó a la pieza y la violó. Cuando identificó a Canelo, dijo: “Estoy totalmen-

te segura, encima el hijo de puta se reía, ése fue uno de los que me violó”. Este momento crucial también es tomado en cuenta por Ramos. “El puntual reconocimiento, de alto valor incriminante, se potencia cuando la joven reconoce al resto de Jos imputados. Este dato es contundente en orden a la acreditación de su detención y permanencia en el penal”, dice la sentencia.

“En lo esencial, la víctima ha mantenido su relato y ha señalado detalles que fortalecen su discurso, tales como el número de personas que la detuvo, la descripción de quiénes lo hicieron y los lugares donde estuvo, el posterior reconocimiento de todos los procesados”, afirmó el magistrado para considerar la verosimilitud del relato. “Demostrada la detención y el traslado de la menor a la seccional Iª, y no sustanciada ninguna actuación al respecto, es la propia ilegalidad policial la que impide oponer una versión diferente a la aportada por la menor”, abunda la sentencia. Como la estrategia de la defensa de los policías se centró en una supuesta conspiración de ciertos sectores del gobierno contra otros, el juez se atiene en buena medida a la pericia psicológica (*ver aparte*).

El fallo de Ramos incluye también un serio cuestionamiento al accionar policial y judicial posterior a la denuncia, que habría quedado impune si no se hubiera difundido. “Es preciso alentar la concreción de reformas a nuestras normas procesales. Es necesario que la investigación esté bajo la dirección de la Fiscalía y que ésta cuente con la infraestructura necesaria para poder insertarse en los momentos iniciales de la actividad investigativa”, dice el juez para marcar las falencias de la actuación policial.

Como capas de injusticias sobre injusticias, la historia de E. desnuda la arbitrariedad policial, el abuso de poder y las deficiencias de la Justicia. El fallo de Ramos apunta a remediar de algún modo las consecuencias de toda esa trama institucional.

## “No existen fabulaciones”

Por S. T.

“Todo proceso penal resulta revictimizante, pero en el caso de las denuncias por abuso sexual todavía hay que hablar de honorabilidad o sospecha sobre la conducta de la víctima”, consideró Oberlin, una de las abogadas que acompañó a E. en el proceso. La chica debió declarar cuatro veces.-Todavía está avergonzada, culpa a su madre por haberla instado a una exposición inevitable, sobre todo en el barrio, porque su nombre siempre fue reservado en los medios de comunicación.

“Actualmente, la actora sufre estrés postraumático. La sintomatología incluye haber experimentado amenazas para su integridad física y responder con temor, desesperanza o un horror intenso”, dice la pericia firmada por la psicóloga María Laura Luciani. Recuerdos que dejaron síntomas persistentes, ausentes antes del trauma. “Dificultades para conciliar el sueño, irritabilidad, ataques de ira, dificultades en la concentración, hipervigilancia”, enumera la profesional sobre las secuelas psicológicas que provocó la agresión en la adolescente. La psicóloga alerta también sobre el peligro que corre la vida de la joven.

La perito concluyó que “no existen actitudes fabulatorias o de simulación que se hayan evidenciado”. Y elabora un diagnóstico que deja poco lugar a dudas: “Ante una personalidad tan limitada cognitivamente, con tan pocos recursos subjetivos, con un presumible aunque leve compromiso neurológico y con una autoestima tan baja, es poco probable que pueda fabular, simular o sobresimular”. Esta pericia viene a descartar el viejo estigma que sufren las denunciantes de violaciones, a quienes se acusa de inventar una historia para perjudicar al agresor. Esta pericia es uno de los elementos concluyentes para el magistrado.



Los jueves con **Página/12**

La agenda + completa de la cultura de Buenos Aires

# CulturaBA

Para disfrutar. Para salir.  
Para escuchar. Para ver.  
Para aprender. Para emocionarse.  
Para saber qué pasa en la ciudad.



## Gran final

Se viene la etapa definitoria del III Campeonato Mundial de baile de tango: todos los detalles.



## Los parches sean unidos

Este fin de semana, suenan fuerte los tambores: comienza el festival "Bs. As. Percusión"

- Concluyeron los trabajos de restauración en la Biblioteca Popular Sociedad Luz de Barracas.
- Más recomendaciones del programa "Opción Libros".
- Nuevo Cine Africano en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín.
- El Dorrego Fase 2, con lo mejor del diseño porteño, abre sus puertas el fin de semana

### Y como siempre

- El humor de Santiago Varela y Rep, un fin de semana por monedas, la agenda cultural de actividades del 18 al 24 de agosto.



El acuerdo firmado ayer en Finlandia por el gobierno de Indonesia con la guerrilla separatista del norte de Sumatra puso fin a casi 30 años de sangrienta guerra civil.



Autoridades indonesias junto al ex presidente finés Martti Ahtisaari. El conflicto en Aceh dejó un saldo de 15 mil víctimas.

# Tras el tsunami, firman la paz con la guerrilla Aceh

Por **Adrián Soto \***

Desde Helsinki

El gobierno de Indonesia y el separatista Movimiento para un Aceh Libre (GAM, en sus siglas en indonesio) firmaron ayer en Helsinki, capital de Finlandia, un histórico acuerdo de paz tras casi 30 años de guerra. En el llamado Memorandum de Entendimiento, ambas partes se han comprometido a poner fin a las hostilidades que asolaron la remota provincia del norte de la isla de Sumatra y causaron la muerte de más de 15.000 personas.

El acuerdo firmado es la culminación de siete meses de negociaciones, iniciadas poco después del tsunami del pasado 26 de diciembre, bajo la mediación del ex presidente de Finlandia Martti Ahtisaari y su organización Iniciativa para la Gestión de Crisis. La delegación del gobierno indonesio fue encabezada por el ministro de Justicia, Hamid Awaluddin, mientras que la comitiva del GAM fue dirigida por su líder en el exilio, Malik Mahmud. La UE fue representada por el embajador británico en Helsinki, Matthew Kirk, y el ministro de Exteriores de Finlandia, Erkki Tuomioja. El documento establece que Indonesia revisará su legislación sobre la autonomía de Aceh y que los partidos regionales, que en este caso sería el GAM, podrán participar en las próximas elecciones legislativas de abril de 2006. Por su parte, el GAM renuncia a su objetivo histórico de un Aceh independiente y acepta una amplia autonomía. Los combatientes de la guerrilla del GAM podrán integrarse a la vida

ciudadana con todos sus derechos. Yakarta será responsable de la seguridad nacional, de las relaciones internacionales, como también del sistema monetario y fiscal. En Aceh se establecerá una corte especial sobre los derechos humanos, además de una Comisión para la Verdad y la Reconciliación para que ayuden a cerrar las heridas de una sociedad duramente castigada por el largo conflicto.

En el apartado económico, la administración regional de Aceh podrá utilizar hasta el 70% de los fondos provenientes de sus riquezas naturales, como el petróleo y gas natural. También muchos de los miembros del GAM tendrán acceso a ayudas especiales para que puedan iniciar una nueva vida.

"El Movimiento para un Aceh Libre ha hecho muchas concesiones", dijo el líder del GAM, Malik Mahmud, inmediatamente después de terminada la ceremonia protocolar. "Hasta ahora, en Aceh no ha reinado la paz porque no ha habido justicia. Muchas de esas

concesiones formaron parte de un proceso político que aún se encuentra en su etapa de transición. La paz—continuó—es también muy importante para Indonesia, para que aprenda a vivir consigo misma, con toda la diversidad de manifestaciones existentes en el país." El proceso de desarme de la guerrilla de GAM comenzará el 15 de septiembre y será coordinado por un contingente no armado de observadores provenientes de la Unión Europea y de 5 países de la Asociación de Naciones del Surese Asiático, ASEAN. Cualquier movimiento de tropas del ejército indonesio en Aceh será notificado con anterioridad a la Misión de observadores. Por su parte, Indonesia tendrá que reducir una tercera parte de su fuerza militar acantonada en la provincia. El ejército también será responsable del desarme de las numerosas milicias paramilitares.

\* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.

EXPULSARAN A 700 MUSULMANES

## Seguridad italiana

Italia anunció que expulsará a más de 700 musulmanes debido a su situación ilegal, sin detallar cómo ni cuándo. En el curso de la reunión de ayer del Comité Nacional de Seguridad, el ministro del Interior, Giuseppe Pisanu, ratificó que permanece elevado el riesgo de un atentado terrorista.

Luego de haber examinado el estado de las investigaciones en Italia después de los atentados de Londres y Sharm el Sheik, el Comité hizo un profundo análisis de la amenaza terrorista de matriz islámica. El balance de los controles resultó en 141 arrestos, 426 denuncias, 701 procedimientos de expulsión y 325 contravenciones, que se realizaron los días pasados en lugares de congregación islámica: locutorios telefónicos y de Internet, centros de comida islámica y oficinas relacionadas con la transferencia de dinero al exterior.

En las operaciones fueron controlados 7318 objetivos e identificadas 32.703 personas. El Comité, presidido por Pisanu, verificó la prevención y las medidas tomadas después de los atentados del mes pasado. En este cuadro fueron analizadas las operaciones de control extraordinario y, en particular, las que se llevaron a cabo el 12 y 13 de agosto. En septiembre comenzará un programa de maniobras en distintas zonas del territorio nacional para probar los planos de intervención en caso de un ataque terrorista, con el fin de mantener el orden público, dar asistencia inmediata y apurar la investigación posterior.

LOS DAÑOS DE LA SEGUNDA GUERRA

## Disculpas de Junichiro

El primer ministro Junichiro Koizumi se disculpó nuevamente por el sufrimiento que causó Japón en la Segunda Guerra Mundial, al celebrar ayer los 60 años de la capitulación de su país. Japón provocó un "enorme daño y sufrimiento" en muchos países, sobre todo en Asia, declaró el jefe del gobierno japonés. El país acepta este hecho histórico y manifiesta una vez más "su profundo arrepentimiento y su franca disculpa", agregó.

Koizumi aseguró también que Japón está decidido a cooperar con la paz y el bienestar en el mundo, "sin

participar nunca más en una guerra". Previamente, el primer ministro dio a entender que no visitará el santuario Yasukuni en Tokio, donde también se veneran criminales de guerra japoneses que infligieron atrocidades al pueblo chino. El conflicto diplomático entre China y Japón se reavivó tras las visitas de Koizumi al polémico santuario. Pocos días después de los ataques nucleares sobre Hiroshima y Nagasaki, el emperador japonés Hirohito anunció el 15 de agosto de 1945 la capitulación de su país y el fin de la Segunda Guerra Mundial.



EL PRESIDENTE NO DESCARTA PELEAR SU REELECCION

# Lula planea la contraofensiva

Por Juan Arias \*  
Desde Río de Janeiro

Lula da Silva se resiste a tirar la toalla. El presidente brasileño tiene cada vez menos margen de maniobra dentro de la trama de corrupción que azota a su Partido de los Trabajadores (PT), pero aun así prepara una nueva táctica para sortear la crisis. Quiere crear un nuevo gabinete de gobierno y hacer frente al escándalo. Ello, a pesar de que varios de sus ministros le aconsejan que acepte la oferta de la oposición para no presentarse a las próximas elecciones, a cambio de evitar un posible procesamiento. Una iniciativa que ayer fue bien recibida por los sectores económicos.

El presidente Luiz Inácio Lula da Silva, a pesar de aparecer cada día más aprisionado por la crisis política, no acaba de creerse que pueda ser obligado a tirar la toalla. Animado por la decisión de los partidos de oposición que ayer llegaron al consenso de que prefieren derrotarlo en las urnas que abrir un proceso de destitución contra él, tomó la iniciativa de preparar su ofensiva personal, creando un nuevo gabinete de crisis permanente.

A sus consejeros más cercanos, entre ellos el ministro de Justicia, Thomas Bastos, y el de Economía, Antonio Palocci, Lula intenta convencerlos de que la mejor defensa es el ataque. Después de su discurso a la nación del viernes pasado, que fue mal acogido a pesar de haber pedido perdón al país, personalmente preferiría, por el momento, no hacer más pronunciamientos, como desearían algunas personas cercanas a él, como el nuevo presidente del PT, Tarso Genro. Lula cree que, mejor que hablar, lo importante es hacer. Está convencido de que lo que puede sacarlo de la crisis es que el gobierno se ponga en pie de guerra, que los ministros se arremanguen y se pongan a trabajar. Hasta les ha pedido que trabajen "hasta medianoche" si es preciso. Lula siempre se quejó, en el pasado, de que los ministros trabajan poco y de que no saben "vender" los logros de sus trabajos.

El hecho de que la bolsa ayer volviera a subir y que el dólar bajara, ante la noticia de que la oposición no iba a pedir su procesamiento, le ha dado aún más ánimos al presidente acorralado. Ahora, ante la petición de la oposición de que debería indicar en público por quiénes se siente "traicionado", se comenta que Lula estaría dispuesto a pedir a su ex ministro José Dirceu que acepte sus culpas y confiese que fue él quien urdió la trama de corrupción para pagar a diputados y para recoger dinero sin que la economía, que es lo más positivo del gobierno, se desmorone, así como que se eviten tumultos en la calle que podrían abrir

Acorralado, el presidente de Brasil tomó en silencio la oferta de la oposición de no procesarlo si resigna un nuevo mandato.



Lula prepara un gabinete de crisis permanente. Respaldo en los ministros de Economía y de Justicia.

el camino a soluciones de tipo populista o autoritario.

Todo ello porque es la primera vez en este país que una crisis política está siendo visible por todos. Los trabajos de las comisiones de investigación del Parlamento que suelen durar hasta la madrugada están siendo seguidos como finales de fútbol, con índices de audiencia enormes. Y por primera vez cientos de sites en internet se están interesando en la crisis. Muchos fueron creados ex profeso. El más visitado es [www.eindignacao.com.br](http://www.eindignacao.com.br), que está organizando una marcha virtual a Brasilia. El site creado hace menos de una semana tiene ya cerca de cien mil personas que se han apuntado para la marcha. Según el organizador,

Denilson Fedozzi, la marcha que llegará virtualmente a la capital lasemana que viene tendrá más de medio millón de activistas. En los Orkut se encuentran ya 854 comunidades interesadas en la crisis.

Hasta los psicoanalistas han alertado a los políticos de que la crisis, totalmente visible, está produciendo en sus pacientes, sobre todo entre los jóvenes, frustraciones y neurosis, así como recaídas graves. Resulta que para los jóvenes que no habían vivido el '68, la llegada del ex tornero Lula al poder con su mensaje publicitario de que "la esperanza había vencido al miedo" caló tan hondo que le dieron 53 millones de votos, y supuso el primer momento de ilusión colectiva des-

## El adiós de Buarque

A causa de la sesión del Senado en homenaje al diputado socialdemócrata Miguel Arraes, muerto el sábado pasado, el discurso de despedida del senador Cristovam Buarque del Partido de los Trabajadores fue postergado para hoy. Los asesores del senador habían informado que daría su discurso en la tarde de ayer. Sin embargo, cuando el Senado entró en sesión solemne en homenaje a Arraes, el senador decidió hacer su pronunciamiento hoy. Cristovam es el primer petista electo para un cargo federal que abandona el partido debido a las denuncias sobre sobornos pagados por el partido de Lula da Silva.

pués de la dictadura militar. La palabra "sueño" volvió a resucitar. De ahí la frustración y la rabia contra los políticos que se manifiesta en todos los sondeos.

A partir de hoy tendrán lugar en Brasilia varias manifestaciones, no virtuales sino reales, unas a favor de Lula y otras contra los escándalos de corrupción, pidiendo que los culpables del gobierno y del PT sean castigados con rigor. Los jóvenes no entienden cómo ante una crisis de tal envergadura nadie ha sido expulsado aún del PT, que Dirceu siga teniendo fuerza en el partido y que nadie haya ido a la cárcel.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

CHAVEZ CRITICO LAS "AGRESIONES DE ESTADOS UNIDOS"

## "Crece el riesgo de ruptura"

El presidente venezolano, Hugo Chávez, advirtió el domingo a EE.UU. que romperá las relaciones diplomáticas y suspenderá la exportación de crudo si continúan las "agresiones" de Washington contra el gobierno de Venezuela. "No queremos romper relaciones con el gobierno de EE.UU., no está en nuestros planes, pero si las agresiones continúan incrementándose el riesgo de ruptura será mayor", dijo Chávez durante su intervención en un acto organizado en el marco del 16 Festival y Conferencia Mundiales de la Juventud y los Estudiantes, que reunió a 15.000 jóvenes de 144 países. "Es más, puede suceder algo más grave. Y es que esos dos barcos llenos de petróleo venezolano que cada día van a Estados Unidos, se vayan hacia otra parte" (...) "No es imprescindible para nosotros el mercado norteamericano", concluyó Chávez.

La amenaza incrementa la tensión política entre ambos países. Caracas ya rompió 25 años de alianza militar con EE.UU. y suspendió la lucha conjunta contra el narcotráfico alegando que los estadounidenses que trabajan en territorio venezolano, tanto militares como de la agencia antidroga (DEA), se dedican a espiar y a ha-

cer propaganda contra el chavismo.

El mandatario venezolano destacó que los ataques de la administración de George W. Bush podrían provocar "algo más grave: (que) esos dos barcos diarios llenos de petróleo venezolano, en vez de irse a Estados Unidos, podrían irse hacia otro lado. No es imprescindible para nosotros el mercado norteamericano", añadió. Según Chávez, los venezolanos no tienen "ninguna razón para cortar el suministro (de crudo) a menos que 'Mister Danger' ('el Señor Peligro', en alusión a Bush), lo provoque. Mister Danger parece que tiene muy ma-



Presidente Hugo Chávez.

los asesores" que no le advierten del impacto negativo que sufriría la economía estadounidense ante un eventual cese de las exportaciones de petróleo venezolano a su país, destacó Chávez. "Nosotros estamos dispuestos a seguir enviando millón y medio de barriles diariamente (a Estados Unidos)... ahora (a) Mister Danger parece que algo le falla aquí (y se señaló la cabeza) o en las cuentas que saca", insistió. Las relaciones entre Venezuela y Estados Unidos, su mayor comprador de petróleo, se han deteriorado en los últimos meses debido a la compra de armamento militar por parte de Venezuela y a las repetidas afirmaciones de funcionarios estadounidenses sobre la supuesta desestabilización causada por Venezuela en Bolivia y otros países. El mandatario venezolano, quien critica frecuentemente la campaña militar de Estados Unidos en Irak, acusa a Washington de apoyar a la oposición venezolana. Aunque Estados Unidos ha calificado a Chávez de "fuerza negativa" para la región, niega que esté actuando contra él. En los últimos años, la política petrolera de Chávez se ha centrado en encontrar nuevos clientes para reducir la dependencia de Estados Unidos. Venezuela es el quinto exportador mundial de crudo y uno de los principales proveedores de Estados Unidos.

## MIRADOR

IRAK (I)

### El borrador que no es



Los partidos iraquíes no lograron llegar anoche a un acuerdo sobre un borrador de la nueva Constitución, que debía estar este lunes de acuerdo con una ley del período de transición, según se informó tras una sesión de la Asamblea Nacional en Bagdad. Los parlamentarios decidieron cambiar la normativa provisional para obtener una prórroga de una semana y lograr resolver las diferencias pendientes. El presidente Yalal Talabani (foto) lamentó que no se llegara a un acuerdo, pero señaló que en un tema tan importante no se puede obrar con precipitación. No hubo una reacción inmediata de la administración del presidente estadounidense George W. Bush, que ha presionado a los políticos iraquíes para concluir el borrador de la Constitución. La Asamblea Nacional iraquí se reunió anoche para discutir el texto de una nueva Constitución, a pesar de que una comisión constitucional de 71 miembros no pudo llegar a un acuerdo en todos los temas. Previamente, los dirigentes de algunos partidos realizaron los últimos intentos por concretar un borrador.

IRAK (II)

### Manzanas podridas

La investigación del fraude en el programa "Petróleo por Alimentos" en Irak sigue enredada y va más allá de los casos de corrupción protagonizados esta semana por el ex director del plan de ayuda humanitaria, Benon Sevan, y uno de los funcionarios responsables de supervisar los contratos, Alexander Yakovlev. El equipo que dirige Paul Volcker debe aclarar aún el presunto caso de conflicto de interés que afecta al secretario general de la ONU, Kofi Annan, el papel del Consejo de Seguridad al aplicar las sanciones al régimen de Saddam Hussein y la conducta de los 4500 contratistas. Paul Volcker —ex presidente de la Reserva Federal de Estados Unidos— está investigando desde abril del 2004, cuando el Consejo de Seguridad le encargó determinar cuánto había calado el fraude petrolero en los cientos de la ONU. La ONU contó siempre con la posibilidad de que se destaparan corrupciones internas, pero dijo que serían "menores" comparadas con lo que pasó fuera de los despachos del organismo. Annan, que mantiene su inocencia, dijo, tras recibir el tercer informe interino de Volcker, que la ONU actuará con vigor para asegurarse de que no habrá "nuevas manzanas podridas" en el departamento de adquisiciones.



## Sondeos por Mascherano

El Atlético de Madrid, que dirige Carlos Bianchi, inició gestiones en Londres para adquirir el pase del ex volante central de River Javier Mascherano, ahora en Corinthians, de Brasil, que pagó por su pase cerca de 15 millones de dólares. Las gestiones fueron realizadas por el director deportivo del club español, Toni Muñoz, quien se reunió con representantes del fondo de inversiones MSI, que administra al Corinthians y entre cuyos inversores está Roman Abramovich, el millonario ruso dueño de Chelsea.

## De elogios y exigencias

El entrenador de Sevilla, Juande Ramos, definió a Javier Saviola como un jugador “de talla mundial” y se mostró contento por contar con él, como reemplazante del brasileño Julio Baptista, transferido a Real Madrid. “Es un futbolista de condiciones muy distintas pero de una calidad contrastada, así que esperamos que nos aporte un número de goles parecidos a los que marcó Julio (Baptista) en estas dos temporadas”, manifestó Ramos.

## El futbolista presidente

El ex centrodelantero del Milan George Weah, elegido mejor jugador del mundo en 1995 y una de las máximas estrellas en la historia del deporte de Liberia, se postulará como candidato a presidente en las elecciones, previstas para octubre.

## Ronaldinho da pelea

El delantero brasileño fue nombrado por el Programa Mundial de Alimentos de Naciones Unidas (PAM), “Embajador” contra el hambre. “Yo sé lo que es el hambre. De niño crecí en la pobreza, pero el fútbol me ayudó a salir adelante. Ahora es el momento de hacer algo en favor de los 300 millones de niños que sufren hambre en el mundo”.

### EDICTO

Juzgado Nacional en lo Civil Nº 31 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Teodomiro Juan Carlos Briasco. Publíquese por tres días. Buenos Aires, agosto 4 de 2005. Marcela A. Penna. Secretaria.

### EDICTO

Juzgado Nacional en lo Civil Nº 31 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de ANA MARIA MERKEL. Publíquese por tres días. Buenos Aires, junio 16 de 2005. MARCELA A. PENNA. Secretaria.

### EDICTO

El Juzgado de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Nº 06 de La Matanza, con sede en la calle Entre Ríos Nº 2829 P.B. de la localidad de San Justo, Partido de La Matanza, en autos: “Giménez Manuel y otros c/Wen Lin Ming y otros s/Daños y Perjuicios”, (Expediente 6381), ha- ce saber que mediante resolución de fecha 1º de junio de 2005, se ha dispuesto notificarle la siguiente providencia: San Justo, 1º de junio de 2005. De conformidad con lo solicitado y habiendo dado resultado negativo las diligencias practicadas tendientes a conocer el último domicilio de Lin Ming Wen y Lin Yong Sheng –según así resulta de las constancias de autos-, en virtud de lo dispuesto por los arts. 145, 146 y 341, del CPCC, publíquense edictos por dos días en el “Boletín Judicial” y en el diario “Página Doce” de Capital Federal, emplazándose a los nombrados para que dentro del plazo de DIEZ días comparezcan en autos tomar la intervención que les correspondiere, bajo apercibimiento de nombrarles Defensor Oficial de Pobres y Ausentes para que los represente en el proceso. Firmado: Dra. Patricia Lynch - Juez. San Justo, 21 de junio de 2005. El presente deberá publicarse por dos días en el “Boletín Judicial” y en el diario “Página Doce” de la Capital Federal. San Justo, 21 de junio de 2005. Dra. MARTA BEATRIZ HERNÁNDEZ TAYA. AUX. LETRADA.

# "Lo mejor que tiene Independiente es la actitud para buscar el triunfo"

Con apenas 7 partidos en Primera, el chico Sergio Leonel Agüero se convirtió en la figura de uno de los líderes del torneo Apertura.

“Tiene cositas de Romario”, se había entusiasmado César Luis Menotti cuando pasó por Independiente a principios de año. Desde que Oscar Ruggeri lo hizo debutar en Primera cuando tenía 15 años, el pibe Sergio Leonel Agüero viene alternando con el equipo titular sin haber encontrado un lugar definitivo hasta ahora, en que Julio Falcioni lo transformó en la manija del equipo, uno de los dos líderes del Apertura.

Acaso estimulado por la consagración en el Mundial Sub-20 de Holanda, el chico se ha convertido en la figurita del arranque de este torneo, el petit goleador del campeonato, el jugador distinto que tiene Independiente. En la primera fecha, ante Lanús, dos guapeadas suyas permitieron que Rafael Furchi sancionara dos penales; el domingo, ante Instituto, fue el encargado de abrir y sellar el resultado con dos definiciones de calidad.

Pero el juvenil, lejos de agrandarse, mantiene los pies sobre la tierra. Tímido y de pocas palabras, Agüero reitera que es muy prematuro “hablar de campeonato” y remarca una y otra vez que las mayores virtudes de este plantel son la humildad y la actitud para ir en busca del triunfo.

—¿Cuál es la mejor virtud de este Independiente puntero?

—La actitud del equipo, que es espectacular. Creo que es lo que más me gusta de este grupo. Espero que la gente lo valore. En el juego sabemos que todavía nos falta mejorar mucho y muchas cosas, pero estamos por el buen camino.

—¿Cree que Independiente, manteniendo este nivel, está para campeón?

—No, todavía falta mucho para asegurarlo. Este campeonato recién empieza así que todavía no podemos pensar en eso. Parece una frase hecha, pero falta mucho.

—¿Qué sintió cuando todo el estadio lo despidió con una verdadera ovación?

—Estoy muy contento por todo, por el apoyo de la gente y el cariño que me da todos los días. Todos nos brindamos por el equipo y todos queremos lo mismo: que a Independiente le vaya bien como hasta ahora. Por suerte, pude convertir dos goles y la verdad es que estoy muy feliz por eso.

—¿Qué piensa cuando se dice que

la figura excluyente de Independiente es Agüero?

—La figura no soy solamente yo sino que es todo el equipo, que se está esforzando y trabajando mucho. Sólo puedo decir que todos trabajamos por lo mismo y que estamos muy comprometidos para que las cosas sigan saliendo como hasta ahora.

—¿Cree que ahora los rivales van a respetarlo más a Independiente?

—Eso no lo sabría decir. Sólo sabemos que debemos seguir trabajando con la misma humildad que este grupo mostró hasta ahora, trabajando y pensando partido tras partido.

—¿Qué siente cuando la gente lo apoya tanto a usted y agrade tanto a Federico Insúa, un ex compañero suyo?

—Por el Pocho siento un gran afecto porque fue un gran compañero, no sólo conmigo sino con todos. Por lo demás, sólo puedo decir que siento una gran alegría por el cariño de la gente. Estoy muy contento.

Entrevistó Carlos Alteza.



Sergio Leonel Agüero, 17 años, figura en Independiente.

“La figura no soy solamente yo sino que es todo el equipo.”

ENTRENAMIENTO EN TANDAS EN BUDAPEST

## La Selección está al caer

La Selección Argentina se entrenó ayer en Budapest en tres turnos, no tanto por elección del cuerpo técnico de José Pékerman, sino a medida que los jugadores se iban sumando al plantel. Hernán Crespo, Lucas Bernardi y César Delgado fueron los últimos en arribar al estadio Ferenc Puskas, donde mañana se jugará el amistoso contra Hungría.

La actividad consistió en ejercicios físicos de mediana intensidad, coordinados por el preparador físico Eduardo Urtasún. En el primer turno, en el Illovszky Stadion, del Vasas, un club histórico de la Primera División del fútbol húngaro, trabajaron Germán Lux, Martín Demichelis, Andrés D'Alessandro, Facundo Quiroga, Mario Santana y Lionel Messi. Al finalizar la labor, el arquero de River fue sometido a intensos peloteos por el técnico al-terno Hugo Tocalli.

En el segundo turno lo hicieron Luciano Figueroa, Roberto Ayala,

Gabriel Heinze, Lionel Scaloni y Juan Pablo Sorín. Por último, se movieron Leonardo Franco, Lisandro López, Pablo Zabaleta, Maximiliano Rodríguez, Gabriel Milito y Luis González. Por la tarde, Crespo, Bernardi y Delgado llegaron al estadio Puskas.

El equipo de Pékerman jugará el amistoso contra los húngaros mañana a partir de las 12:30 con ausencias como la de Juan Riquelme.



Hernán Crespo en Budapest.

EL RECLAMO DE BARROS SCHELOTTO

## "Quiero jugar de titular"

Todavía envalentonado por el agónico gol que le dio el empate a Boca frente a Central, el domingo último en la Bombonera, el delantero Guillermo Barros Schelotto comentó ayer, en sintonía con las declaraciones del entrenador Alfio Basile, que está

entrenándose duro para mejorar su rendimiento porque quiere ser titular del equipo boquense.

“Tengo que pelear desde el lugar que me toca. Hoy soy suplente, pero quiero jugar de titular. No me da lo mismo”, se lo escuchó decir en declaraciones a una emisora radial, al ser consultado acerca de cómo vive este momento particular en el que le toca ver los partidos desde el banco de suplentes, al igual que el ex capitán Diego Cagna.

“En los tiempos libres estoy haciendo trabajos especiales, por eso espero poder tener buenos rendimientos físicos y futbolísticos en este campeonato”, agregó el delantero de 32 años, desplazado de la titularidad por el juvenil Rodrigo Palacio.

En cuanto al presente del equipo, el delantero refirió: “Quizá por atacar nos descuidamos atrás, pero eso pasa porque tenemos muy buenos jugadores de la mitad para adelante”. Sin embargo, sobre el encuentro frente a Central, comentó: “Quizás equivocamos el camino al tirarles tantos centros frontales a Palermo y Bilos”.

## Pelé y el Enzo, juntos en Buenos Aires

Se encontraron ayer a mediodía en un hotel céntrico. Edson Arantes do Nascimento, más conocido como Pelé, llegó a Buenos Aires para ser entrevistado por Diego Maradona en su programa de TV; Enzo Francescoli está en el país para lanzar su canal de cable especializado en fútbol, como no podía ser de otra manera. El brasileño fue a almorzar cuando el uruguayo estaba terminando el postre, alguien lo alertó de la presencia de Francescoli y fue a saludarlo. Se cruzaron los elogios de rigor, se sacaron fotos con cholulos, firmaron autógrafos y hablaron un ratito de fútbol. Sólo faltó Maradona...



Pablo Piovano



SOSPECHAS DE OPORTUNISMO PARA SANCIONAR AL TENISTA

# Oscura coincidencia en el caso Cañas

Por Gustavo Veiga

El caso Cañas, por sus irregularidades y contradicciones, coloca al deporte una vez más ante el dilema de qué, cómo y cuándo sancionar infracciones por doping. Si a menudo se dice que la Justicia ordinaria es lenta, entonces resulta incomprensible que una violación a las normas deportivas se castigue casi seis meses después. Un discutible sentido de la oportunidad también enturbia la decisión que tomó la ATP. Porque esta asociación estaría por firmar el riguroso Código Mundial Antidoping de la WADA, con la que habría querido parecer creíble, cuando en el pasado y ante situaciones semejantes no lo fue.

Esta falta de equidad, originada en cuestiones políticas —y que el tenista aduce en su descargo—, no lo exime de responsabilidad. Porque Cañas, además de tomar un diurético (prohibido porque elimina otras sustancias a través de la orina), se apresuró a comentar que lo involucraba un proceso de doping y se escudó en que otros tenistas, en su misma situación, recibieron castigos menores o ni siquiera se divulgaron sus análisis positivos. Lo que puede indicar que en la ATP hay hijos y entenados, pero también que las malas artes dominan el paisaje de la raqueta.

Cuando el 5 de agosto, David Howman, el director general de la Agencia Mundial Antidoping (WADA), visitó la Secretaría de Deporte, tomó contacto con la Comisión Nacional Antidoping, que preside el periodista Daniel Jacobovich. El neocelandés, un ex tenista, además de elogiar al laboratorio que funciona en el Cenard, dejó entrever que un acuerdo sobre doping entre su organización y la ATP resultaba inminente. Este hecho, que implica la adhesión del sindicato y patronal de jugadores profesionales al Código Mundial Antidoping, sugiere cómo el oportunismo resultó determinante para suspender a Cañas con la pena máxima de dos años por su primera infracción.

Ese tiempo de inhabilitación obtuvo consenso en la conferencia mundial sobre doping que se desarrolló en Lausana, Suiza, en 1999.

La durísima sanción contra el tenista argentino ocurrió mientras

la ATP negocia adherir al Código Mundial Antidoping que impone el

Comité Olímpico Internacional. ¿Fue el jugador un chivo expiatorio?



Guillermo Cañas fue suspendido por la ATP por dos años, hasta junio del 2007.

Nueva evidencia sugiere que el durísimo castigo fue una maniobra para mostrar credibilidad.

Todavía restaban cinco años para que el británico Greg Rusedski, a principios del 2004, desatara un escándalo cuando se enteró de que estaba bajo un proceso igual al que sometieron a Cañas. El tenista inglés no era el único a quien le habían detectado nandrolona, un esteroide anabolizante que aumenta la fuerza, la velocidad y hasta la agresividad entre los deportistas. Había 46 casos más y Richard Ings, el actual presidente del Comité Antidoping de la ATP, recordó que el argentino había sido uno de ellos. Lo hizo durante el proceso que acaba de condenar a Cañas. O sea, mucho tiempo después.

Estas actitudes le restan legitimidad al fallo y, sobre todo, ponen en un aprieto a sancionadores y sancionados. Hay varias preguntas que exigen respuesta: si la Corte Arbitral del Deporte (CAS) absolvió a Rusedski cuando apeló los dos años de sus-

pensión por consumir nandrolona y, además, cuestionó los controles de la ATP, ¿qué hará cuando Cañas recurra a ella? ¿Por qué el tenista fue notificado de que sería juzgado por doping, recién el 13 de mayo, cuando se le tomó la muestra en el torneo de Acapulco el 21 de febrero? ¿Por qué el ATP Tour tiene un programa antidoping propio para el tenis desde 1990? ¿Por qué lo mantiene si, desde el 1º de enero del año pasado, la WADA unificó normas para los Juegos Olímpicos de Atenas donde se jugó al tenis?

La organización antidoping, que abrirá una nueva sede para América del Sur en Uruguay, es sostenida por el Comité Olímpico Internacional (COI) y los gobiernos de los países, por partes iguales, pero no pudo obligar hasta ahora a poderosas asociaciones deportivas a cumplir con su Código de 56 páginas. Sin embargo, el paso de Howman por Buenos Aires permitió conocer que esa falta de cooperación podría modificarse. Y que no sólo la ATP sino también la exclusiva NBA estarían a punto de firmar el texto sagrado de la WADA.

En ese contexto se conoció la sanción a Cañas, quien fue sometido a uno de los 1500 controles de orina que la Asociación de Tenistas Profesionales previó para el 2005. El año pasado se realizaron exactamente 1501 controles (1002 a varones y 499 a damas), con una frecuencia a los diez jugadores mejor clasificados de 6,3 veces por cada uno. En total se sometió a estudio a 474 hombres y 190 mujeres. Son estadísticas de la propia ATP, que también aduce realizar muestras fuera de competencia.

En la Argentina, cuando la Comisión Nacional Antidoping les pidió este año a las diferentes federaciones informar si contaban con un registro de atletas sancionados o bajo proceso por consumo de sustancias prohibidas en el 2005, la Asociación Argentina de Tenis consideró que no había deportistas en esa condición.

A escala mundial, según Rusedski, Cañas y quizás otros tenistas que piensen igual pero no lo manifiestan, el sistema de controles de la ATP, tal como está, ha colapsado. Ellos se encargaron de arrojarle encima un manto de sospecha. Y también la CAS, cuando le dio la razón al tenista británico.

Para Guillermo Cañas, el que le aplicaron es un fallo político. Deberá devolver 276.070 dólares, perderá 525 puntos del ranking como singlista y 95 como doblista, y recién podrá regresar a la actividad el 11 de junio de 2007. El Código de la WADA, en su traducción al castellano, sostiene en su artículo 2º que “los deportistas son responsables de la presencia de cualquier sustancia prohibida, de sus metabolitos o marcadores, que se detecten en sus muestras físicas. Por lo tanto no es necesario que se demuestre el uso inten-

## Enmascarador, y no se rinde

Por G. V.

En el laboratorio del Cenard, dependiente del área de Prevención y Control de Doping de la Secretaría de Deporte, se realizan muestras a decenas de federaciones y cientos de atletas por año. La doctora Mónica Nápoli, médica toxicóloga, quien secunda a su colega Carlos D'Angelo, fue consultada por este diario a propósito del caso Cañas, para saber qué efecto puede causar un diurético en la alta competencia. “Se trata de un enmascarador de otras sustancias, por eso están prohibidos. Los diuréticos sólo se utilizan cuando alguien se intoxica. No son estimulantes, ni mejoran el rendimiento, pero ayudan a desintoxicar el cuerpo. En la Argentina hubo muestras donde detectamos mezclados diuréticos y anabólicos, por ejemplo. Un caso como el de Cañas nunca es bienvenido porque nosotros estamos para apoyar a los atletas. Ojalá que él pueda demostrar lo que dice ante la Corte Arbitral del Deporte”, explicó Nápoli.

cionado, culposo o negligente, o el uso consciente por parte del deportista para poder demostrar una infracción antidoping...”.

Que un tenista o cualquier atleta alegue que no tuvo intención de buscar un beneficio en la competencia no es tomado en cuenta por los jueces. Bajo el argumento que esgrimió Cañas, acerca de su congestión y dolor de garganta, o la responsabilidad que pueda atribuírsele a un médico, habría pleitos que demorarían años si aceptaran que la intencionalidad debe ser evaluada. Por lo tanto, las federaciones deberían guardar mucho dinero para pagar un juicio cuando lo perdieran. Ese es el costo económico que tratan de evitar, desde el Comité Olímpico hasta la última asociación. Para eso crearon la CAS. Aunque antes tienen que ponerse de acuerdo en un tema tan delicado como el doping.



Greg Rusedski, el tenista inglés que “derrotó” a la ATP.

Apeló ante la Corte Arbitral del Deporte, como ahora hará Cañas.

## Tres victorias en Cincinnati



Guillermo Coria (foto), Juan Ignacio Chela y David Nalbandian avanzaron a la segunda ronda del séptimo Masters Series del año, en Cincinnati. Coria (10º) no tuvo demasiados problemas para vencer al tailandés Paradorn Srichaphan (45º) por un cómodo 6-4 y 6-2. Chela (56º) le ganó al español Alberto Martín (62º) por abandono, ya que éste se retiró antes de comenzar el tie-break del primer set. Nalbandian (11º) derrotó al rumano Andre Pavel (40º) por 6-2 y 7-6, y enfrentará al chileno Fernando González en el siguiente turno. Coria se enfrentará en segunda ronda con el peruano Luis Horna (63º), en tanto que Chela jugará ante el inglés Tim Henman (12º). Gastón Gaudio (8º), Mariano Puerto (9º) y José Acasuso (52º) debutarán hoy ante, respectivamente, el español Tommy Robredo (21º), el local Robby Ginepri (58º) y el marroquí Younes El Aynaoui (423º).





El lanzamiento del campeonato, el primero de Seibutis.  
La pelota va a entrar por el aro y Lituania será campeón.

# Tres décimas de segundo para conquistar un Mundial

El cierre del Mundial juvenil de básquetbol, que terminó ganando Lituania, fue memorable. El balance de un torneo que causó desilusión por la actuación del equipo argentino, sexto entre once.

Por Ariel Greco  
Desde Mar del Plata

El Mundial U-21 Argentina 2005, que se adjudicó Lituania tras ganarle 6563 a Grecia en la final, ya es historia, pero dejó varias cuestiones para resaltar, más allá de la desilusión que provocó la tarea del equipo conducido por Gonzalo García. Aquí, a manera de resumen, algunos apuntes de un certamen que superó las expectativas creadas.

♦ **El lugar justo.** La Selección Argentina finalizó en la sexta posición, con una marca de tres victorias y cuatro derrotas, además del punto extra que obtuvo por la no presentación de Irán. Lo curioso es que a lo largo del certamen le tocó enfrentarse con los cinco equipos que terminaron por encima en la

clasificación y cayó ante cuatro de ellos. Al único que derrotó (por 40 puntos) fue a Canadá.

♦ **La gran sorpresa.** Como le pasó a España en los Juegos Olímpicos, que terminó quinto con un solo partido perdido, a Estados Unidos le ocurrió lo mismo en este torneo. Ganó los siete encuentros restantes, entre ellos al campeón Lituania, pero cayó en el más importante, ante Canadá, en cuartos de final. El héroe ese día fue el pivot Levon Kendall, autor de 40 puntos, en la mejor actuación individual del campeonato.

♦ **El momento del campeonato.** El torneo tuvo un cierre memorable, casi de película, entre Lituania y Grecia. Tras un juego muy parejo y emotivo, sin tiempo en el reloj (la TV demostró que restaban tres décimas) y con el partido empatado 63-63, el lituano Renaldas Seibutis recibió una falta y tenía la chance del triunfo y del título con dos tiros libres. Tras las protestas de los griegos, el jugador más valioso del torneo (MVP) ejecutó el primer lanzamiento, que rebotó tres veces en el aro antes de ingresar. Era el punto del campeonato. El segundo entró limpio. "El entrenador me dijo que no me preocupara, que si fallaba los tiros, teníamos cinco minutos más para ganar", contó Seibutis.

♦ **¿La revancha?** El cierre de la final tuvo dos jugadas polémicas, que motivaron las protestas de los griegos. A falta de 4s8, uno de sus jugadores tocó la línea de fondo cuando peleaba por un rebote, por lo que la pelota quedó para Lituania. Y ese ataque se resolvió con la falta sobre Seibutis que definió el juego. Lo curioso es que los dos fallos –bien cobrados– le tocó pitarlos al argentino Alejandro Chitti, y a más de uno se le vino a la memoria el recuerdo del griego Plitsikas, el árbitro que no señaló la infracción sobre Sconochini en la final ante Yugoslavia en el Mundial

2002. Cuando Chitti se retiraba al vestuario, Mavrokefalidis, un pivot griego de 2m08, lo persiguió para, literalmente, soplarle la nuca varias veces y patear las sillas y los carteles que tenía a su paso. Por suerte, lo frenaron antes de que la agresión se tornara más grave.

♦ **El quinteto ideal.** Lo conformaron Seibutis, además MVP, los griegos Konstantin Vasileiadis y Loukas Mavrokefalidis, el canadiense Kendall y el israelí Yotam Halperin. Más allá de los méritos del lituano, clave en la final y en el triunfo ante Argentina, si la final era para Grecia, seguramente el premio del mejor jugador hubiese recaído en manos de Vasileiadis.

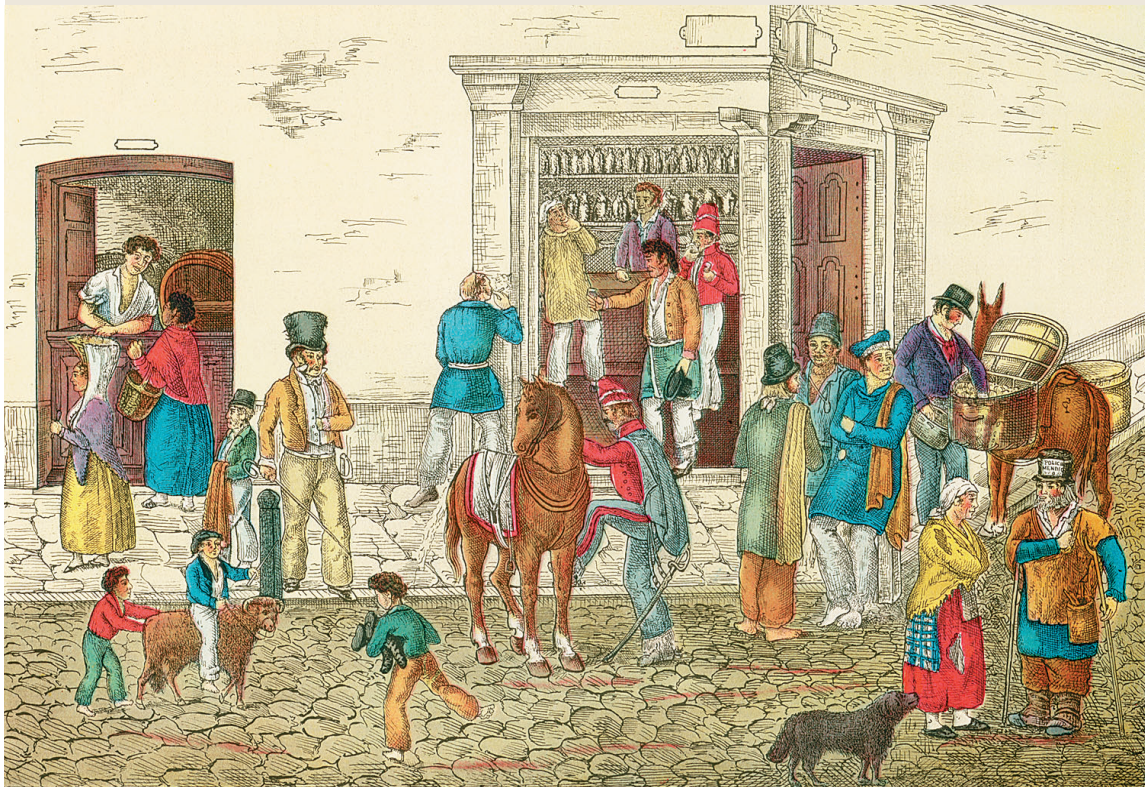
♦ **Las visitas ilustres.** El torneo contó con la presencia de numerosos personajes de gran trayectoria en el básquetbol. Entre los argentinos se destacaron el actual y el ex entrenador de la Selección, Sergio Hernández y Rubén Magnano, los campeones olímpicos Juan Ignacio Sánchez y Rubén Wolkowyski, y los ex mundialistas Diego Maggi, Esteban De la Fuente, Sergio Aispurúa, Carlos Romano y Adolfo Perazzo, entre otros. De los extranjeros, llamó la atención la presencia del brasileño jugador de la NBA Anderson Varejao, de turismo por el país y de paso por el torneo en los primeros días. También estuvieron el alero puertorriqueño Roberto Hourritinier, el técnico Flor Meléndez y el lituano Rimas Kurtinaitis, segundo entrenador de su selección y uno de los mejores tiradores de la historia de la FIBA. "Siempre quise ser el primero, por eso no me conformo con ser segundo", comentó Kurtinaitis, que evidentemente se fue conforme de Argentina. La plana mayor de la FIBA también dio el presente, con su titular, el chino Carl Men Ki Ching; el secretario general; el suizo Patrick Baumann, y el secretario técnico, el esloveno Ludomir Kotleba.

Colegio Nacional de Buenos Aires y Página/12 presentan

## Historia de la literatura argentina

Desde la época colonial hasta la actualidad

...Mariano Moreno, Esteban Echeverría, José Mármol, Domingo Faustino Sarmiento, José Hernández, Ricardo Gutiérrez, Miguel Cané, Leopoldo Lugones, Ricardo Güiraldes, Horacio Quiroga, Macedonio Fernández, Alfonsina Storni, Raúl González Tuñón, Jorge Luis Borges, Roberto Arlt, Adolfo Bioy Casares, Manuel Mujica Lainez, Julio Cortázar, Ernesto Sabato, Alejandra Pizarnik, Haroldo Conti, Manuel Puig, Rodolfo Walsh, Ricardo Piglia...



### FASCÍCULO 8 - LA LITERATURA DE LOS ROMANTICOS II

La poesía romántica argentina: temas y recursos. Claudio Cuenca. Esteban Echeverría, La cautiva. El típico campo- ciudad. José Mármol, Cantos del peregrino. Los gauchos gaceteros: Luis Pérez, el coplero rosista. Hilario Ascasubi o "Paulino Lucero", el gaucho del otro bando: La Refalosa. Juan Godoy.

Mañana el fascículo N° 8, gratis con el diario

**Página/12**

SEGURIDAD EN LA LIGA INGLESA

## Marcan al hombre

Por Marcelo Justo  
Desde Londres

Los atentados de julio en Londres se hicieron sentir en el comienzo de la Premier League inglesa, este fin de semana. Una serie de medidas adicionales de seguridad entrarán en vigor por primera vez en el fútbol local para prevenir posibles atentados terroristas. Un portavoz de la Asociación de Fútbol inglesa, Andrew Cooper, señaló a *Página/12* que era imprescindible garantizar la seguridad de los aficionados. "Somos conscientes de que esto demorará el ingreso a los estadios. Recomendamos a los aficionados que en lo posible no traigan bolsas y mochilas al estadio para no prolongar los controles", indicó Cooper.

La tensión fue especialmente palpable en Londres. En una reunión sostenida la semana pasada con la

policía antiterrorista, los principales clubes londinenses –Arsenal, Chelsea, Charlton, Fulham, Tottenham y West Ham United– decidieron adoptar una estrategia de seguridad normalmente reservada para aeropuertos u otros blancos. Los equipos londinenses acordaron requisar a cada espectador que ingrese a los estadios. Al igual que en las estaciones de trenes o paradas de autobuses, los paquetes, mochilas o bolsas sin dueño visible, serán destruidos sin previo aviso. También se acordó ajustar la seguridad para los jugadores al llegar y abandonar los estadios, y medidas adicionales para controlar que no haya falsos empleados entre el personal.

Una estrategia similar se adoptará en los partidos del Manchester United, el Liverpool y otras glorias del fútbol inglés, pero las recomendaciones de la policía y la Asociación de Fútbol no se limitan a los equipos grandes.



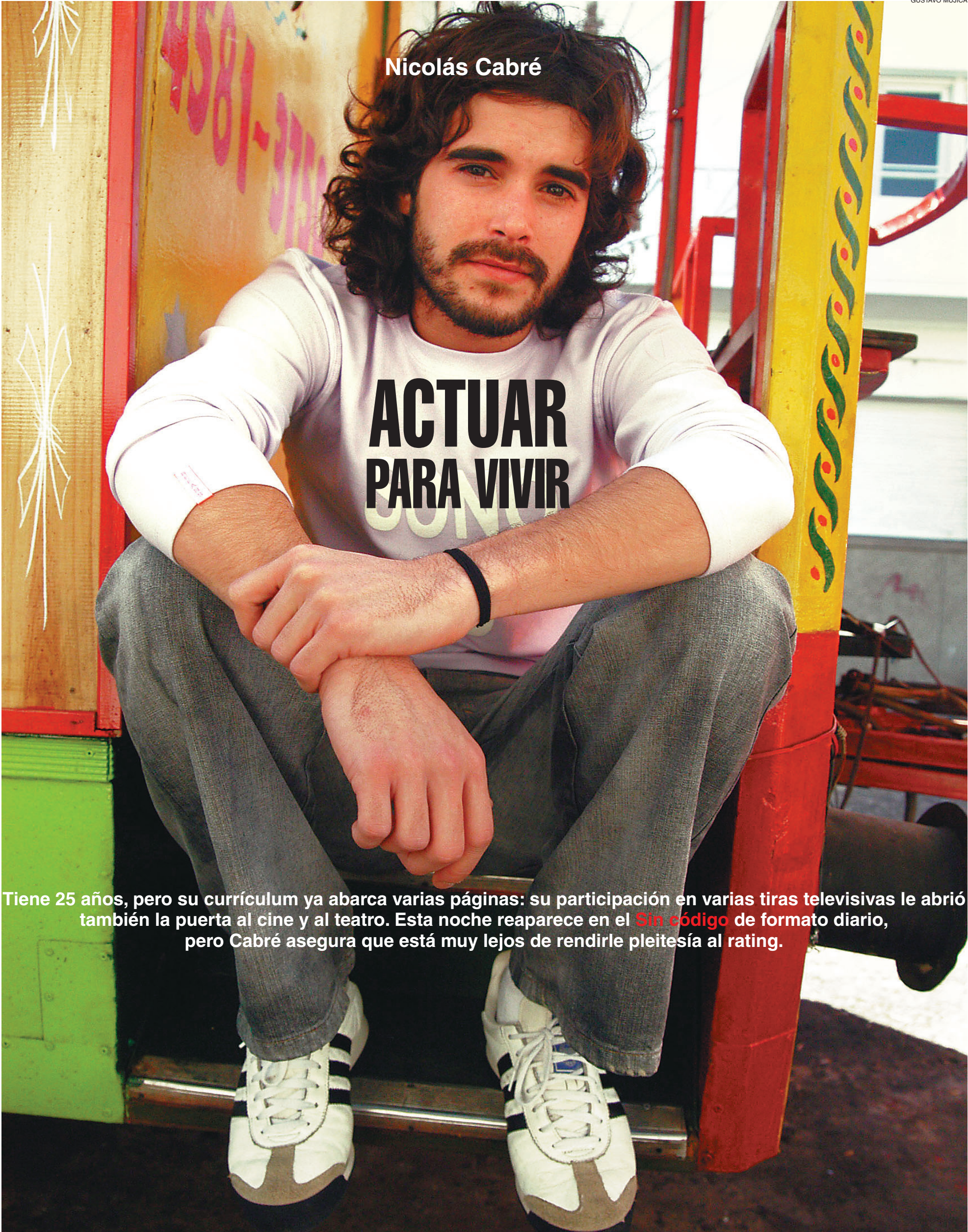
<b>CULTURA</b>	<b>ESPECTACULOS</b>
TELEVISION CINE MUSICA TEATRO	Cómo arrancó El 10 Africa en pantalla Tomás Gubitsch, de regreso <i>La resistible ascensión de Arturo Ui</i>



Por  
**Déborah  
Dixon**  
(cantante)

**PRIMERA PERSONA**

Acabo de ver un espectáculo realmente destacable, **Una noche en Carlos Paz**, de Diego Capusotto y Fabio Alberti. Son dos artistas que sigo desde siempre y me encantan porque tienen un humor muy especial, desopilante. A medida que iban pasando los sketches me fui olvidando del universo y viví un momento de relax total, en el que no paré de reírme un solo segundo. Tengo que decir que realmente no dejaron de sorprenderme, sobre todo en escenas como aquella en que aparece una diputada que da consejos ridículos.



Nicolás Cabré

**ACTUAR  
PARA VIVIR**

Tiene 25 años, pero su currículum ya abarca varias páginas: su participación en varias tiras televisivas le abrió también la puerta al cine y al teatro. Esta noche reaparece en el **Sin código** de formato diario, pero Cabré asegura que está muy lejos de rendirle pleitesía al rating.



Tras la alta exposición de *Son amores*, el actor se dedicó al teatro y a un par de apariciones en unitarios. Pero se muestra entusiasmado con *Sin código* porque “tiene la duración ideal: que tenga sólo cuatro meses de duración ayuda a que no se dilate la resolución de cada historia”.

ॐ

YOGA

- Elongación

- Posturas

- Respiración

- Relajación antiestrés

Zona Palermo

Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy

4963-5098 / 15-4175-0260

TELEVISION NICOLAS CABRE, EL NUEVO FORMATO DE “SIN CODIGO” Y LA

# “Lo peor es creer que se

POR EMANUEL RESPIGHI

A cara lavada. Así es como recibe Nicolás Cabré a **Página/12**, en uno de esos enormes *motorhome* que durante las grabaciones en exteriores suelen convertirse en la segunda casa de los actores, aunque sin el confort del hogar propio. Y no se trata de una simple figura metafórica: el actor acaba de quitarse de su rostro —con la ayuda de una maquilladora y una cuantiosa cantidad de

algodón—el multicolor maquillaje de payaso con el que acaba de grabar una escena de *Sin código*, la telecomedia que hoy a las 21 se estrena por Canal 13. Sentado frente a una mesa emplazada en el colectivo, cigarrillo en mano, el actor cuenta que aunque ya hace varias semanas que venían grabando, recién ahora cayó en la cuenta de que volvió al ruedo televisivo. “Veníamos tranquilos con las grabaciones porque estábamos haciendo solamente exteriores. Pero

## LA FICHA

Cuando apenas era un niño, Nicolás Cabré (nacido el 6 de febrero de 1980) ya se destacaba por sus dotes actorales en cuanta reunión familiar y acto escolar hubiera. Fue por eso que al cumplir 10 años su mamá lo llevó a la TV, donde comenzó su carrera “profesional” formando parte del grupo de chicos que bailaba en *La ola está de fiesta*, el programa infantil que conducía Flavia Palmiero. Desde ese prematuro debut, la relación entre el chico oriundo de Mataderos y la pantalla chica se iba a consolidar en participaciones especiales en distintos programas. Sin embargo, su primer gran papel lo iba a conseguir en *Son de diez*, interpretando a uno de los hijos de Claudio García Satur y Silvia Montanari. Tras ese papel iniciático, ya adolescente Cabré construyó una carrera televisiva forjada paralelamente al desarrollo de Pol-ka, la productora de Adrián Suar. Bajo esa empresa, el actor formó parte del elenco de *Poliladron*, *Carola Cassini*, *Gasoleros*, *Ilusiones*, *Son amores*, *Vulnerables* y *Botines*. No contento con la pantalla chica, Cabré también incursionó en teatro (*El gran regreso*, junto a Alfredo Alcón) y en el cine (*Fuga de cerebros*, *Yepeto*, *Déjala correr*, *Ciudad del sol*), aunque sin la notoriedad alcanzada en la TV.

esta semana, cuando empezamos también a grabar en piso, me di cuenta de que había vuelto al trabajo”, dice, entre la broma y la resignación.

De modales tranquilos, palabras pausadas y tono monacorde, Cabré parece conocer al dedillo cada uno de los mecanismos de la actuación televisiva. El suyo es un caso raro: pese a su corta edad (25 años), puede decirse que se trata de un actor con vasta experiencia en el medio (*ver aparte*). “Empecé a actuar a los 10 años. Pasé más de la mitad de mi vida trabajando como actor. Y acá estoy: vivito y coleando”, detalla. Y, cual actor experimentado, dispara su primera máxima: “Estoy convencido —apunta— que para que una química o una sonrisa traspase la pantalla, los primeros que debemos reírnos somos los actores y técnicos en el set. Si eso no sucede, estamos fritos”.

Según dice, nada de eso ocurre durante la grabación de *Sin código*, la tira de cuatro meses que desde hoy reemplazará a la fallida *Una familia especial*. Desprendimiento del ciclo policial de cuatro episodios que realizó a fines del año pasado con el mismo nombre, Cabré continuará acompañado por Adrián Suar, productor, actor y director de programación del 13. Pero ya nada será igual: además del cambio de formato —ahora irá como tira diaria—, el programa estará más volcado al humor que al policial.

—Es otro programa. Lo que cam-

tienen que resolver no son tan personales, trabajan de modo más relajado. Aunque siguen molestándose y va a haber acción, esta temporada se hace más hincapié en la cotidianidad que en el caso a resolver.

Acorde a esos cambios, Pol-ka reunió a un elenco mucho más numeroso del que tuvo el año anterior. Nancy Duplaá, Alfredo Casero, Fabio Posca, Marcela Klosterbooe, Rodolfo Ranni, Rita Cortese, Walter Quiroz, Mike Amigorena y hasta el Bahiano se pondrán al frente de una historia que tendrá sólo 80 capítulos de duración. “El hecho de que sea una tira de cuatro meses de duración —arriesga Cabré— ayuda al normal desenvolvimiento de la trama, a que no se dilate la resolución de cada una de las historias, como sucede en el resto de las tiras. *Sin código* es un programa mucho más ágil, más compacto. Casi que no hay lugar para estirar nada. Tiene la duración ideal para hacer un buen producto. Mientras una tira anual puede llegar a tener trescientos capítulos, ésta va a tener ochenta. Estos tiempos dan la libertad de hacer un libro en el que suceden muchas cosas sin pensar que se están quemando etapas.”

—¿Cómo tomó la noticia de que los diez capítulos previstos que iba a durar *Sin código* se convirtieran en ochenta?

—Está todo bien. A mí me da alegría hacer este programa. El año pasado, cuando lo hicimos, la pasé bien. Si bien al principio íbamos a hacer diez capítulos, cuando Adrián me propuso hacerlo como tira no dudé ni cinco segundos. Yo trato siempre de que cuando actúo no parezca un trabajo. Disfruto de verdad estar grabando o sobre el escenario. Van a ser cuatro meses en los que pienso pasarla bien y venir a divertirme.

—Es un pensamiento que no abunda en un medio donde las presiones por el rating vuelven al trabajo casi como en una cuestión de vida o muerte... ¿Es posible actuar en TV pensando que no se está trabajando?

—A mí el rating me importa muy poco. Si la gente ve el programa o no, no depende tanto de mí... ni siquiera muchas veces del programa. Obviamente, no me gustaría que el

“No me parece que le haga bien a un actor estar muchos años haciendo tiras. No sólo uno se cansa del género, la gente también se cansa de uno.”

bia, principalmente, es la manera en que Gabriel y Axel se involucran en los casos. El año pasado, el ciclo fluctuaba más entre el policial y el suspense, lo que no permitía intensificar una relación entre el personaje de Suar y el mío. A Axel le habían matado al viejo y a Gabriel le tenían el hermano secuestrado, no había lugar para el relax. Ahora, en cambio, ellos tendrán una relación mucho más estrecha. Además, como los casos que

### Los consejos de Alfredo

“Siempre tuve la suerte de estar rodeado de actores a los que admiro mucho: Darío Grandinetti, Ricardo Darín, Ulises Dumont...”, enumera Cabré. Sin embargo, el actor confiesa que con ningún otro logró el mismo nivel de sintonía que alcanzó con Alfredo Alcón, en una relación forjada desde la admiración y el afecto. De hecho, las dos veces que se encontraron arriba de un escenario ambos actores indagaron en el conflictivo vínculo entre padre e hijo. En el primer encuentro generacional, en *Vulnerables*, Alcón se puso en la piel de Leopoldo Albaracín, el padre descarriado y adicto al juego de Martín (Cabré). Mientras que en *El gran regreso*, la conflictiva relación filial se repitió, sólo que arriba de las tablas. “Trabajar con Alfredo es lo más lindo que le puede pasar a cualquier actor. Alfredo es un monstruo. Es Maradona. Y lo más lindo, que no siempre pasa, es que es Maradona tanto arriba como abajo del escenario. Es una persona que escucha y que no tiene puesto el cartel de *Gran Actor*. Dirigiendo, actuando o tomando un café, Alfredo es lo más grande que hay.”

—¿Alcón ya es casi su maestro en la actuación?

—Sí, es mi padre actoral por elección. Alfredo te puede dar consejos, pero lo hace de una manera que no te hace sentir menos. Nunca se pone el traje de “maestro de actores”. Propone cosas, de la misma manera que uno le propone a él. Y él te escucha. La primera escena que hicimos en *Vulnerables*, me acuerdo que yo estaba muy nervioso. Antes de grabar, Alfredo se me acercó y me dijo: “¿Cómo hacemos la escena?”. Yo no entendía nada. ¿Cómo era que un tipo de su trayectoria venía a preguntarme a mí, un nene que recién empieza, cómo quería hacer la escena? Y no lo hace para demostrar su humildad: le sale naturalmente. Una persona con tanto corazón y talento, lamentablemente, no se encuentra habitualmente.





# puede actuar de taquito”



GUSTAVO MUJICA

“A mí el rating me importa muy poco. Si la gente ve el programa o no, no depende tanto de mí.”

**“La TV te da un montón de herramientas que luego se utilizan en el teatro o en el cine. No creo que en teatro se aprenda más que en TV.”**

ciclo tuviera poca audiencia. Pero, en mi caso, trabajar en un programa con mucho rating no es mi prioridad. A mí me interesa más que el programa sea bueno. Muchas veces pasa que existen programas que tienen mucha audiencia y no son muy buenos, y viceversa. En mi orden de prioridades, en ese sentido, está primero que el ciclo sea bueno y que pueda disfrutar mientras laburo. Después, si va bien es un golazo, y si va mal no es lo ideal, pero no siempre depende de uno.

—Con *Sin código* vuelve a hacer tira después del éxito de *Son amores*. ¿Tenía ganas de volver al género o prefería mantenerse haciendo unitarios?

—Después de los dos años de *Son amores* yo le había dicho a Adrián que iba a parar de hacer tiras porque ya no era algo que me volvía loco. Estaba haciendo teatro con Alfredo (Alcón) y quería disfrutar esa experiencia. No quería llegar al teatro cansado, a las corridas, y sentir el peso de tanto trabajo. Sabía que en algún momento iba a volver a la tira, pero si puedo descansar de ese género y la gente puede descansar de mí, mejor. No creo que le haga bien a un actor estar durante muchos años seguidos haciendo tira. Porque no sólo uno se cansa del género, sino que la gente también se cansa de uno.

—No todo el mundo piensa de esa manera. Hay muchos actores que creen que tienen que aprovechar el momento de popularidad al máximo, haciendo cuanta propuesta les llegue a sus manos.

—Tal vez haya gente que no se cense de uno, yo creo que sí... Prefiero disfrutar de lo que estoy haciendo y no saturar ni saturarme. La carrera de un actor es muy larga como para aprovechar el momento por miedo a que pase. Si el criterio de un actor para elegir qué trabajo hacer y cuál no es el de ganar dinero, probablemente esa persona tenga que replantear su vida: más que intentar desarrollarse y crecer en la profesión, lo que quiere es vivir de la mejor forma posible a cualquier costo. Yo nunca hice algo por plata. Mi horizonte es cre-

cer e intentar ser un gran actor. Quiero hacer cosas que me hagan bien a mí. El dinero vendrá o no. Lo que primero me interesa es crecer como actor. Por eso me preocupa que el programa esté bien. Lo único que intento aprovechar son los trabajos y los papeles que me pueden hacer crecer como actor.

—Y en ese crecimiento como actor, ¿hacer una tira diaria ayuda? Por lo general, se trata de un género que apunta más a la masividad y a la venta publicitaria que a hacer programas basados en la composición actoral y autoral.

—Uno tiene que sentirse bien con lo que haga. El actor no siempre va a tener la posibilidad de hacer Shakespeare o Brecht. En lo que uno pueda elegir, tiene que hacer lo me-

jor siempre. La TV te da un montón de herramientas que luego se utilizan en el teatro o en el cine. Porque, en definitiva, si bien se trata de ámbitos diferentes, con disímiles formas de trabajar en uno u otro ámbito, uno siempre está actuando. La esencia es la misma. Si uno está atento y abierto a las posibilidades de aprendizaje que ofrece cada medio, todo sirve para crecer. Lo peor para un actor es creer que puede interpretar papeles de taquito. Uno tiene que estar siempre con los sentidos a flor de piel para empaparse de todo lo que rodea a la actuación. Yo tengo 25 años y sé que a mí me falta muchísimo por aprender, por equivocarme, por hacer, por probar... No creo que en teatro se aprenda más que en TV.

## El Diez debutó en la pantalla

Vestido de jean azul y camisa y saco negro, Diego Maradona debutó al frente de *La noche del 10* cantando en primera persona *La mano de Dios*, el tema que Rodrigo le compuso al 10. En una escenografía impactante que simula ser una cancha de fútbol, y ante la mirada emocionada de toda su familia, Maradona abrió su programa con agradecimientos al por mayor. “Quiero agradecer—dijo— a mis viejos, mis hermanos, mis amigos y a todos los argentinos que están del otro lado.” Sin referencia alguna a la competencia televi-



siva, Diego prefirió hablar de su estado de salud. “Lo mío no es un milagro: es amor”, aclaró, antes de señalar que sus hijas y su ex esposa, Claudia Villafañe, fueron las que “estuvieron conmigo cuando mi alma estaba muerta”. Superados los saludos, Sergio Goycochea lo llevó a que disfrutara de la primera de las tantas sorpresas de la velada: un móvil en vivo en el que miles de hinchas del Napoli coreaban fervorosamente su nombre, de la misma forma que lo hacían cuando el 10 hizo grande al equipo de la ciudad del sur de Italia.

## TV

- 6.00 9-INFOCAMPO. 7-DESPERTANDO. 13-DIVISION MIAMI.
- 7.00 7-DESAYUNO. 9-TELENUEVE AL AMANECER. 11-EL PAJARO LOCO. 13-ARRIBA ARGENTINOS.
- 7.30 11-ALF.
- 8.00 11-LOS TRES CHIFLADOS.
- 9.00 9-DE 9 A 12. 11-BUENOS DIAS ARGENTINA.
- 9.30 13-MAÑANAS INFORMALES.
- 10.00 7-SIEMPRE ASI.
- 11.00 2-AMERICA NOTICIAS. 7-SALUDARNOS.
- 12.00 2-MACHOS. 7-VISION 7. 9-TELENUEVE. 11-TELEFE NOTICIAS.
- 13.00 2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND. 7-UN DIA EN... 11-AMOR EN CUSTODIA. 13-EL NOTICIERO DEL TRECE.
- 13.30 9-LA HIJA DEL JARDINERO.
- 14.00 7-SIEMPRE PASA ALGO. 11-PASION DE GAVILANES.
- 14.30 2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO. 9-PRISIONERA. 13-LOS VIDEOS MAS SORPRENDENTES DEL MUNDO.
- 15.00 7-ESA “BENDITA COSTILLA”. 11-BUENA FORTUNA.
- 15.30 9-SALVAME MARIA. 13-12 CORAZONES.
- 16.00 7-MICROMACRO.
- 16.30 9-LA TARDE QUE VOS QUERES. 11-EL COLOR DEL PECADO.
- 17.00 2-CRONICAS PICANTES. 7-DIBUJANDO LA TARDE. 11-EL CHAVO. 13-100 ARGENTINOS DICEN...
- 18.00 7-CHICOS.AR9-MARIMAR. 11-LOS SIMPSON. 13-MEDIA FALTA.
- 19.00 2-AMERICA NOTICIAS. 7-VISION 7. 9-TELENUEVE. 11-TELEFE NOTICIAS. 13-FLORICENTA.
- 19.30 7-DxTV.
- 20.00 7-LOS SIETE LOCOS. 11-¿QUIEN ES EL JEFE? 13-TELENOCHE.
- 20.30 2-TIEMPO LIMITE XL. 9-LOS ROLDAN. 11-AMOR MIO.
- 21.00 7-VISION 7. 13-SIN CODIGO.
- 21.30 9-SHOWMATCH. 11-SUSANA GIMENEZ.
- 22.00 7-HISTORIAS PRESTADAS 2005. 13-HOMBRES DE HONOR.
- 22.30 2-DOBLE VIDA.
- 23.00 7-RING SIDE 7. 11-CASADOS CON HIJOS. 13-MUJERES ASESINAS.
- 23.30 2-INFORME CENTRAL. 9-NO HAY DOS SIN TRES. 11-AUNQUE USTED NO LO VIERA.
- 24.00 7-VISION 7. 11-DIARIO DE MEDIANOCHE. 13-EN SINTESIS.
- 0.30 7-COMPATRIOTAS... DOS TIPOS AUDACES. 9-TELENUEVE. 11-MUSICA PARA SOÑAR. 13-LLAMA Y GANA.
- 1.00 9-CALL TV.
- 1.30 7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

**Pensá rápido \$40** FINAL POR MES HASTA EL 1º DE ENERO DE 2006  
INSTALACION Y MODEM SIN CARGO

Producto sujeto a disponibilidad geográfica y técnica. Condiciones de la promoción disponibles en [www.fibertel.com.ar](http://www.fibertel.com.ar) y en sucursales de CableVisión, válida del 01/08/05 al 31/08/05 o hasta agotar stock de 1000 unidades. Abono mensual a partir del quinto mes: \$102,73 final (para clientes y no clientes de CableVisión). A partir del 11º mes, abono mensual de \$130 final (sólo para no clientes de CableVisión). Instalación sin cargo sólo mediante adhesión al débito automático. Módem gratis en comodato. Cablevisión S.A. - Cuba 2370 - Ciudad de Buenos Aires. CUIT 30-57365208-4

ROSARIO 436-8100  
CAMPANA 428512

LA PLATA 423-4242  
CORDOBA 420-3000

**4778-6600**



# Un continente en busca de su imagen

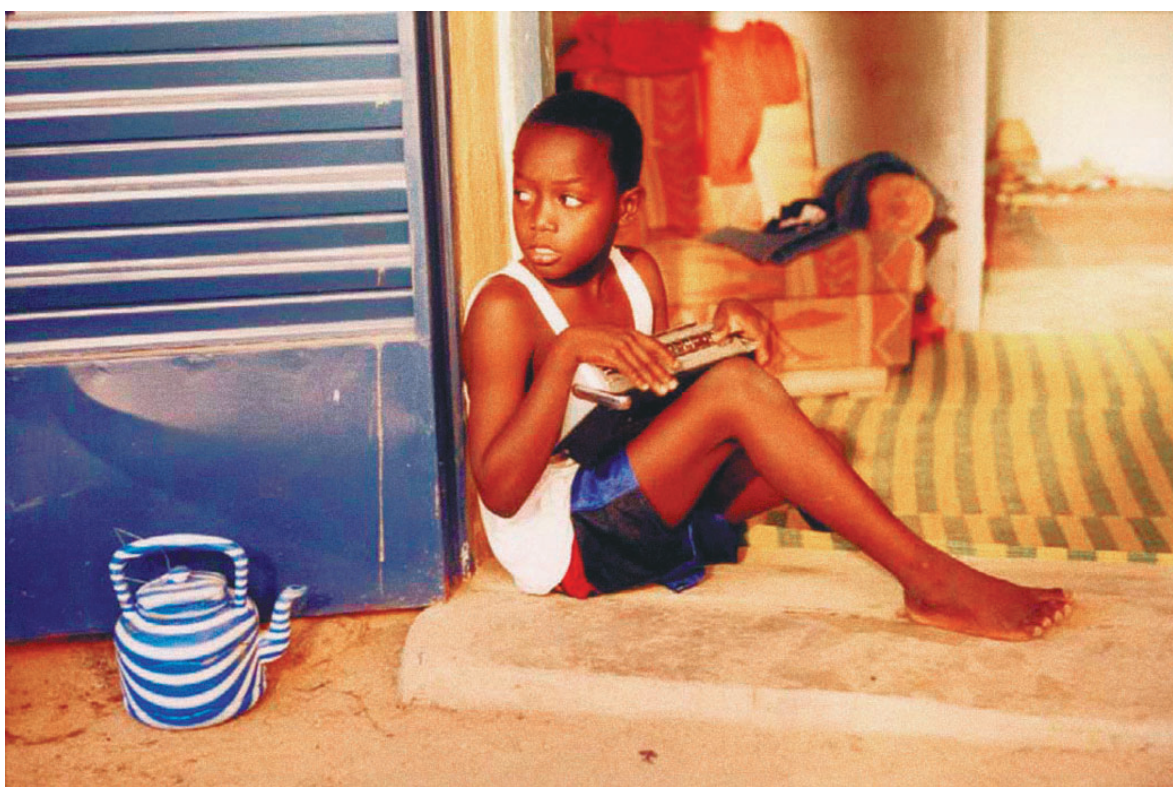
18 films, entre ficciones y documentales, ponen en órbita al nuevo cine africano.

▲ Siete films de ficción y once documentales, todos inéditos en la Argentina y pertenecientes a la producción más reciente y valiosa del cine africano, representado por sus autores más jóvenes y talentosos, entre ellos Abderrahmane Sissako, Flora Gomes, Jean-Marie Teno y Dumisani Phakathi. Esa es la propuesta del Festival del Cine Africano que arranca mañana en la sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín (Avda. Corrientes 1530) y que se extenderá hasta el miércoles 24 de agosto, organizado por el Complejo Teatral de Buenos Aires y la Fundación Cinemateca Argentina, con el auspicio y la colaboración del Servicio de Acción Cultural de la Embajada de Francia.

Después de las respectivas independencias, cuando los africanos pudieron por fin utilizar las cámaras que hasta entonces se les prohibían, usaron las pantallas para

apropiarse nuevamente de su espacio y su cultura. Se trataba de descolonizar también las mentes y el pensamiento. En vez de extraer de la tradición una definición estereotipada de ellos mismos, desarrollaron una visión contradictoria y se concentraron en las realidades sociales. Los cines de África negra se hicieron políticos no con eslóganes sino con una conciencia aguda del estado y del porvenir del continente.

Según el especialista Michel Amarger, “esta conciencia nunca los abandonaría. Dada la ausencia de industria, e incluso de tradición de cine, sólo personalidades destacadas pudieron realizar las primeras películas, a fuerza de determinación y apoyándose en fondos de cooperación”. Y ahora llega el recambio generacional, jóvenes cineastas que exploran nuevas vías, se atreven a filmar lo íntimo de la relación amorosa o los tragedias



Abouna abre mañana la muestra dedicada a una cinematografía desconocida.

modernas y ponen en tela de juicio las ideas de los mayores. Para Amarger, “ello no les impide respetarlos, dado que África está en busca de sus propios valores. Pero lo hacen sin glorificar el pasado. En efecto, su búsqueda apasionada de independencia –tanto formal como financiera– sirve ante todo a su deseo de entender el mundo y de dar testimonio”.

Para Olivier Barlet, uno de los programadores del festival, “las películas reunidas en este ciclo se caracterizan por una voluntad de interrogar la realidad social y cultural de un modo íntimo, sin efectismos, recurriendo a una nueva escritura cinematográfica. Más allá de la búsqueda de identidad y de la desilusión que han caracterizado los decenios de la postindependencia, estas obras expresan un intento de redefinición del cine africano: reivindicando su pluralidad (no hay una sino muchas África) pero dando cuenta de su singularidad, que incluye los estigmas dejados por la colonización”.

Mañana abre el fuego *Abouna* (Senegal, 2002), una ficción de Mahamat-Saleh Haroun, que participó de la Quincena de los Realizadores de Cannes. Paralelamente se exhibirán dos documentales: *Cuentos crueles de la guerra* (Congo-Brazzaville, 2002), donde la directora Ibéa Atondi sigue los pasos de un miliciano Cobra destruido por el alcohol y la droga; y *Polvo de la ciudad* (Senegal, 2001), en el cual el realizador Moussa Touré filma a un grupo de niños en sus vagabundeos por la ciudad y los reintegra a sus familias, para revelar el estado de la sociedad congoleña.

El jueves va *Esperando la felicidad* (Mauritania, 2002), de Abderrahmane Sissako, la obra maestra del nuevo cine africano, Premio de la Crítica (Fipresci) en el Festival de Cannes 2002 y Premio a la

mejor película del Bafici 2003. Ese mismo día se verán dos documentales: *La casa del amor* (Namibia, 2001), de Cecil Moller, sobre las prostitutas del puerto de Welvis Bay; y *Wa N'wina* (África del Sur, 2001), de Dumisani Phakathi, “una carta de amor que envió a mi calle y a los habitantes de Soweto”, según el director Dumisani Phakathi. El viernes 19 se verá el musical *Madame Brouette* (Senegal, 2002), de Moussa Sene Absa, Oso de Plata a la mejor banda de sonido en el Festival de Berlín 2003; y *Memoria entre dos orillas* (Burkina Faso, 2002), una reflexión crítica sobre la colonización y sus consecuencias individuales, sociales y religiosas. El fin de semana se proyectarán *Mi amigo blanco y yo* (Burkina Faso, 2003), de Pierre Yameogo, selección oficial del Festival de Torino, *Vacaciones en el país* (Camerún, 2000), documental de Jean-Marie Teno elegido para la Documenta de Kassel 2002; *Nha Fala* (Guinea-Bissau, 2002), de Flora Gomes, selección oficial Festival de Venecia 2002; y *Si-Gueriki, la reina madre* (Benin, 2002), de Idrissou MoraKpaï, en el que las mujeres denuncian con humor un sistema patriarcal del que son víctimas. El ciclo continúa hasta el miércoles 24 con films de Ruanda, Senegal, Burkina Faso y Zimbabwe, siempre a las 14.30, 17, 19.30 y 22, con entradas a \$5 y \$3 para estudiantes y jubilados. Más información en [www.teatrosanmartin.com.ar/cine](http://www.teatrosanmartin.com.ar/cine)

NUEVO FILM DE EMILIO VIEYRA

## Un dinosaurio antidroga

▲ Considerado como uno de los últimos dinosaurios del cine argentino, el veterano realizador Emilio Vieyra estrenará este jueves *Cargo de conciencia*, un thriller que se mete con el tema de la corrupción de la clase política y que es la película número 33 de una dilatada carrera como productor y director. Con títulos en su haber que superaron el millón de espectadores en su explotación local (como *Quiero llenarme de ti* o *Los irrompibles*), Vieyra, que transitó prácticamente todos los géneros, incluido el terror, dirigió también obras de inocultable oportunismo, como la saga de los policiales *Comandos azules*, que realizó en 1979 y 1980, durante la última dictadura militar. Con 84 años, Vieyra se define sin pudores como un “fabricante” de películas: “No me considero un artista sino un artesano del cine. Soy un fabricante de pe-

lículas al que le interesa hacer un producto que la gente consuma. A mí lo que me interesa es el cine que entretiene”, afirma. Realizador de comedias como *Villa Cariño está que arde* (1968) o de los primeros films de Sandro, Vieyra dice que *Cargo de conciencia* “es una historia de ficción, pero tiene mucho de lo que nos rodea”. Protagonizada por Rodolfo Ranni, Rubén Stella, Alicia Zanca y Pepe Soriano, la nueva película de Vieyra se opone a la despenalización del consumo de drogas. “Al comienzo de la película está el suicidio de un senador, sospechado de enriquecimiento ilícito pero que, con una hija adicta, se opone a la despenalización del consumo de drogas. Ahí comienza la trama policial de la película, en la cual un periodista y una inspectora policial deberán ir atando cabos para resolver el misterio”, explicó Vieyra.

**PERROS DE LA CALLE**  
**ANDY KUSNETZOFF**  
 LUNES A VIERNES DE 10 A 14 HS.

**movete**

**95.1 METRO**  
 SONIDO URBANO

[www.metro951.com](http://www.metro951.com)



POR CRISTIAN VITALE

“Esto es surrealista para mí.” Tomás Gubitsch no lo puede creer aún. Hace tres días que pisó suelo argentino después de 28 años de vivir en París; la calle Ayacucho, que habrá pateado seguido en sus épocas de joven pelilargo y *hippón*, se le torna extraña cuando la surca después de tanto tiempo. Muy extraña. “Me sorprende cada cosa que veo: baldosas, chapitas en la calle. Estoy como un pelotudo”, lanza con un leve tono afrancesado. Para entrarle mejor al personaje, se trata de aquel guitarrista que anonadó a Luis Alberto Spinetta en plena época de Invisible. Poco antes de grabar *El jardín de los presentes*, en 1976, Luis transformó el trío que había grabado los dos primeros discos (*Invisible* y *Durazno sangrando*) en cuarteto y desdobló su guitarra con la de Gubitsch para sumarles brillo a canciones sin tiempo, entre ellas aquel bellissimo instrumental llamado *Alarma entre los ángeles*, en el que el intrépido joven de 18 años demostraba una velocidad y una precisión sin precedentes.

“Además de grabar en el disco —rememora en la entrevista con **Página/12**— toqué en el Luna Park, donde lo presentamos y nunca había tenido tanto miedo en mi vida. Había 12 mil personas y todavía no sé cómo salí a tocar. Estaba temblando.” En aquel concierto, que Spinetta dedicó a los marginados del mundo, Tommy trocó los insultos del público —que rechazaba la incorporación de un integrante extra al trío— por sentidísimos aplausos. Sus fraseos en otras gemas como *Ruido de magia* o *Los libros de la buena memoria* conmovieron a la platea. “Después hicimos otro Luna y la banda terminó separándose”, agrega, mientras fuma compulsivamente. La única experiencia previa de Tommy había sido con Rodolfo Mederos y su Generación 0 —grabó *De todas maneras*— e Invisible fue el puente que lo depositó en Piazzolla. “¡Astor me convocó para el Octeto!, fue increíble para mí”, dice aún con cierto asombro.

Pero no todas fueron rosas. Más surrealista —o no— que la sensación que siente hoy al pisar nuevamente

**“Tal vez yo era más hábil que Luis técnicamente, sabía más de música, pero él tenía un sonido impresionante y un alma rockera que me superaba.”**

suelo porteño (se presenta con su quinteto hoy en el Teatro Alvear, el viernes en la Alianza Francesa y el sábado en el Centro Cultural Rojas) fue la razón que lo obligó a radicarse en Francia. En marzo de 1977 Gubitsch viajó con el octeto electrónico para encarar una gira por Europa y se le dio por hablar de las atrocidades que estaba cometiendo la dictadura argentina. “El Consulado argentino me confiscó el pasaje y, cuando quise recuperarlo, me dijeron que por las cosas que había dicho y por las manifestaciones en las que había participado, no podían garantizar mi seguridad en Buenos Aires: yo tenía mis ideas izquierdistas como mucha gente en la época, pero muy poca conciencia de lo que eso implicaba. En realidad, era de una izquierda que mezclaba el rock, el pelo largo y la mitología del Che”, evoca.

**—¿Le pusieron alguna condición para devolverle el pasaje?**

—Sí. Que sacara solicitudes en los diarios diciendo que había sido manipulado por el marxismo internacional. Los mandé a la mierda. Fue algo normal lo que hice, pero bueno, no les gustó. Fue una amenaza disfrazada de advertencia.

Gubitsch actúa hoy con su Quinteto en el Teatro Alvear, el viernes en la Alianza Francesa y el sábado en el Rojas.

## MUSICA

ENTREVISTA A TOMAS GUBITSCH

# Los exilios del rock y el tango

**Después de 28 años de vivir en París, donde se radicó por las amenazas de la dictadura, el guitarrista que tocó con Spinetta y con Piazzolla, entre otros, vuelve a tocar en Buenos Aires.**

**—¿Qué le dijo Piazzolla sobre el incidente?**

—Y... hubo disidencias que no me imaginaba. Para mí fue una desilusión terrible. El era la revolución del tango y me desilusionó su diferencia de actitud entre la música y la cosa política. Suele ocurrir en muchos casos; Wagner era un antisemita terrible también. Con esto no quiero decir que Piazzolla era un facho, pero estaba en la suya y tenía miedos. Igual, pese a que éticamente no puedo justificarlo, él hizo una música impresionante y eso no se lo saca nadie.

**—¿Pero qué pasó en concreto?**

—En un concierto en Italia nos dio instrucciones, diciendo que no había que hablar demasiado, que los europeos pensaban cosas, pero que no había que atentar contra la imagen del país. Yo pensaba: ¡el país no es Videla!

Por sus “atrevimientos”, Tommy no pudo volver al país hasta 1983, y después ya no quiso. “La pasé duro al principio: allá contabas que habías tocado en el Luna Park y quién te creía: nadie. Ni siquiera saben si Buenos Aires está en Brasil, pero de pedo me contacté con músicos y conseguí laburo.” Se casó con una francesa, tuvo tres hijos y trabajó con el maestro jazzero Stephane Grapelli, también con Steve Lacy, Luc Ferrari, Nana Vasconcelos y Georges Moustaki, entre otros. Paralelamente, se hizo amigo de otro músico que había acompañado a Piazzolla, el pianista Osvaldo Caló, y ambos formaron diversos proyectos que lo alejaron cada vez más de la intención de volver a su tierra. Grabaron varios discos juntos: *Resistiendo a la tormenta*, *Sonata doméstica*, *Contra vientos y mareas*, *Diálogos*, ninguno editado en la Argentina. Desde 1992 archivó la guitarra en el ropero para escribir música contemporánea, música incidental para cine y dirigir orquestas. “Una especie de doble vida que antes intentaba ocultar, pero que ahora resalto orgulloso —reconoce—. Es divertido dirigir una orquesta y tocar la guitarra eléctrica.” Luego de 13 años, entonces, les sacó el pol-

vo a las guitarras y regresó con el quinteto que presentará en Buenos Aires: el mismo Caló en piano, Sebastián Couranjou en violín, Juanjo Mosalini en bandoneón y Eric Chalán en contrabajo. “Es un quinteto onda Salgán, pero no tanto. Yo pienso que existe un tango de cada uno: no creo en esas dicotomías que dicen esto es tango, aquello no. Cada uno tiene su propio tango.”

**—Una elipsis ideológica hacia sus orígenes con Mederos...**

—La diferencia es que cuando él me llamó, yo no sabía un carajo de tango, que en esa época era cosa de

viejitos, de marcianitos. Mederos me hizo descubrir a Troilo, a Salgán, a Pugliese y dije “puta, qué interesante es esto”. Pero ni se lo contaba a mis amigos, porque era un quemado: había que hacer rock con la guitarra al mango.

**—Y fue lo que hizo en Invisible.**

—Una locura. Luis era y es lo máximo en talento. Yo escuchaba Almendra cuando tenía 12 años y lo sigo escuchando hoy. Y de repente me encontré tocando con él, porque nuestros hermanos eran amigos, y Gustavo, el suyo, le habló de mí. Fue todo muy rápido, zapada en la

casa, convocatoria “formal” y yo en Invisible. Alucinante. En Francia vi un montón de grupos de rock y me di cuenta de que los argentinos teníamos un complejo terrible. Puedo asegurar que si comparás *El jardín de los presentes* con discos de grupos de la época, que nosotros veíamos como dioses, aquél suena mil veces mejor.

**—¿Cómo congeniaban con Luis en guitarra?**

—Yo quedé como primera guitarra, porque se estilaba eso, pero no era así en realidad. Tal vez yo era más hábil técnicamente, sabía más de música, pero Luis tenía un sonido impresionante y un alma rockera que me superaba ampliamente.

**—¿Por qué?**

—Porque yo ya estaba pervertido por el tango.

**La vida PRIVADA**  
de las **OBRAS** maestras

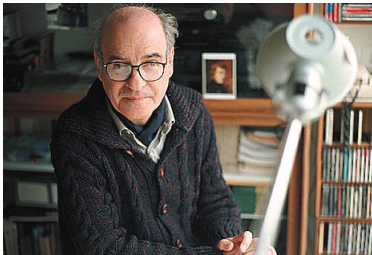
SERIE ESTRENO  
MIÉRCOLES  
22.00 HS.

una SERIE QUE DESCUBRE LOS SECRETOS  
MEJOR GUARDADOS DE LAS OBRAS DE ARTE  
QUE HICIERON HISTORIA.

**film&arts**

STEINERBILDUNG.COM





#### HOMENAJE

### Quino en la Legislatura

El dibujante y humorista Joaquín Lavado, popularmente conocido como Quino, será homenajeado esta tarde a partir de las 18 en el Salón Dorado de la Legislatura porteña (Perú 160). El reconocimiento al creador de Mafalda surge tras haber sido declarado Ciudadano Ilustre de la ciudad en diciembre pasado a través de una iniciativa de las legisladoras Alicia Bello y Alicia Caruso. En esta oportunidad, participarán de la ceremonia diversos colegas y personalidades de la cultura, conocedores de la vasta trayectoria de Quino en el humor gráfico. Cabe recordar que la historieta que le dio vida a Mafalda, personaje con el que Quino es reconocido internacionalmente, fue traducida a 26 idiomas. Bello destacó que la distinción “responde a la necesidad de valorar a un artista que nos ha llevado a una multiplicidad de sentimientos a través de sus personajes, entre ellos Mafalda, que se ha convertido en patrimonio de nuestra cultura” y agregó que el humorista “nos ha hecho reflexionar sobre las cosas más complejas de la vida a través de una historieta. Sin duda, merece un sentido reconocimiento por eso”.

#### 8 LA RESISTIBLE ASCENSION DE ARTURO UI De Bertolt Brecht

Traducción de Nicolás Costa y Norberto Silveti Paz  
**Elenco:** Fabián Vena, Roberto Carnaghi, Jean Pierre Reguerraz, Gustavo Böhm, Marcelo Subiotto, Ricardo Merkin, Claudio Da Passano, Malena Figó, Ricardo Díaz Mourelle, Tony Lestingi, Marcelo Nacci, Gerardo Serre, Cacha Ferreira, Néstor Sánchez, Jorge Ochoa, Pablo Mariuzzi, Enrique Latorre, Gabriel Conlazo, Gonzalo Costa, Sebastián Suñé y Mariel Fernández  
**Música:** Hans Dieter Hosalla  
**Música incidental:** Giya Kancheli  
**Escenografía:** Norberto Laino  
**Iluminación:** Alejandro Le Roux  
**Vestuario:** Alicia Gumá  
**Dramaturgia y dirección:** Robert Sturua  
**Lugar:** Sala Martín Coronado del TSM, Av. Corrientes 1530, de miércoles a domingo a las 20.30. **Duración:** 120 minutos

POR HILDA CABRERA

¿Cómo frenar el ascenso social y político de personajes tipo Arturo Ui? Un energúmeno con traza de psicópata capaz de caer en fuertes depresiones pero no por eso abandonar el deseo de ser una excepción en el mundo. La pregunta surge de este montaje del georgiano Robert Sturua, quien no se aparta aquí demasiado (aun cuando no lo nombre) de los últimos registros que en cine y teatro se han practicado sobre la figura de Hitler, inspiradora del texto de Bertolt Brecht. Resistible o irresistible, ya que la duda nace del mismo título, *Der aufhaltsame (o unaufhaltsame) Aufstieg des Arturo Ui* (como se escribió alguna vez con sarcasmo), la obra demuestra que la caída de individuos afectos al poder y el daño es remota en sociedades que premian el chantaje, la connivencia y el disimulo. Abreviada respecto de la concebida por Brecht, la puesta de Sturua es a un mismo tiempo auste-



Fabián Vena y Roberto Carnaghi, protagonistas de la obra que se presenta en el Teatro San Martín.

TEATRO MONTAJE DE ROBERT STURUA

## La eterna parábola de Bertolt Brecht

El director georgiano se luce con su puesta de *La resistible ascensión de Arturo Ui*.

ra y barroca. El tono y el estilo dependen de la escena a desarrollar. En principio, un Anunciador aclara al público que ésta es la representación de una historia de crímenes y fraudes, y que sus protagonistas son “los delincuentes pasajeros y los de toda la vida”. Esa aclaración facilita el cambio abrupto de ritmo y atmósfera, para lo cual el director se vale de gran variedad de recursos, incluido el elemento escenográfico, otorgando así espectacularidad a su trabajo. Este aprovechamiento no implica en su caso desestimar la síntesis ni desecar la sugestión.

De todo director se dice que pone en escena sus propios fantasmas, y que lo hace libre de cualquier traba. En este punto, la puesta de Sturua se acerca a un teatro de imágenes, pero cuyo soporte sigue siendo la palabra. El director convierte a los objetos en símbolos y a los intérpretes en marionetas. De esa forma, lo trágico o lo festivo de cada uno ingresa a escena teñido de perversión y amaneramiento, mientras la música, también protagonista, va subrayando pasajes, dominados algunos por el jolgorio y otros por el desconcierto y la muerte. En el rol de “hijo de los suburbios” que asciende amparado en la extorsión y el crimen junto a sus bravos muchachos, el actor Fabián Vena compone un Ui de apariencia débil, aunque diestro para afianzarse allí

donde existe corrupción. El es quien comparte con Ricardo Díaz Mourelle una de las secuencias más cómicas de esta pieza: aquella en la que su personaje toma lección de arte escénico con un viejo actor judío que ha dedicado su vida a interpretar obras de Shakespeare. Por su lado, el expresivo Roberto Carnaghi actúa a Dogsborough, el honorable que se aviene a comprar a precio vil el astillero del quebrado y asesinado Sheet. Su labor es tan destacable como la de Jean Pierre Reguerraz en los papeles de asistente del Anunciador y Sheet. Y no son los únicos que se lucen aquí, aportando creatividad a un montaje que genera inquietud. ¿Será, como se proclama, “aún fecundo el vientre que engendró lo inundo”? ¿Dominará quien sepa mostrarse ante los más humildes como su señor? ¿Quién es hoy el dueño del pensamiento y de la vida de los otros? ¿Dónde prosperan los personajes como Ui? ¿Qué responde una sociedad al que dice que un trabajador en huelga es un sujeto peligroso, como afirma este Arturo en su discurso?

Si bien hoy el contexto social y político es diferente de aquel otro que impulsó a Brecht en 1941 a escribir con urgencia esta parábola “sobre el triunfo de la escoria humana”, la dramaturgia de Sturua (quien, entre otras licencias, apela a un lenguaje de actualidad en Argentina) sugiere reflexionar sobre la posibilidad (o imposibilidad) de relacionar también en estos tiempos y de modo dialéctico los datos de la realidad con la propia forma de crear, o de “hacer” la historia y no sufrirla, como propuso Brecht al desmitificar la escena, y con ello tomar conciencia, desde el arte, de la sociedad en que se vive, aun cuando en ese empeño haya que asumir el papel del derrotado.

LITERATURA LOS GUSTOS DE BORGES

## Nunca llegó a Macondo

El escritor Jorge Luis Borges no toleraba que le leyeran la novela de Gabriel García Márquez *Cien años de soledad*, reveló el periodista chileno Waldemar Verdugo, que fue asistente del autor desde 1973 hasta 1975. Como parte de su trabajo cotidianamente le leía libros a Borges, que siempre volvía a los clásicos argentinos: el *Martín Fierro*, autores ingleses y algunos norteamericanos como Walt Whitman y Edgar Allan Poe.

Según Verdugo, lo que el escritor no toleraba era *Cien años de soledad*. “Comenzamos a leerlo y él me dijo dejémoslo hasta aquí”, detalló el periodista. “En esa época yo era estudiante de Bellas Artes y cada mañana iba al departamento de Bor-

ges y lo acompañaba en sus trámites, paseos y lecturas”, relató el periodista. Verdugo afirmó que de las obras que le gustaban al autor de *El Aleph*, estaban las del mexicano Juan Rulfo, aunque siempre se preguntaba cómo alguien que había escrito *Pedro Páramo* podía ponerle de título a un libro *El llano en llamas*. “Es horrible, ¿no?”, decía Borges. Según el periodista, una de las debilidades de Borges era el cine: iba a “escuchar las películas” en un cine arte que estaba en un sótano de la calle Florida. “Siempre contaba historias divertidas y respondía con ingenio. Invariablemente la gente le preguntaba, ‘¿cómo va su vista?’ ‘Muy mal, gracias’, contestaba”, concluyó Verdugo.

## HISTORIAS PRESTADAS



### PAREDÓN Y DESPUÉS ¿UN MECANISMO DE "LIMPIEZA SOCIAL"?

Fusilamiento de niños pobres en el sur de la capital.

ARREBATO POLICIAL, EJECUCIONES Y MUERTOS.  
¿QUIÉN SERÁ EL PRÓXIMO?

Hoy 22 hs



Mirá el País



# La coherencia constructiva

POR FABIAN LEBENGLIK

El Museo Nacional de Bellas Artes presenta una retrospectiva de Alberto Delmonte (Buenos Aires, 1933) que abarca los últimos 20 años de producción del artista: pinturas, esculturas y objetos en la senda del constructivismo rioplatense, a los que se suman algunos dibujos de los años setenta.

La formación de Delmonte comienza a fines de la década del cuarenta con el pintor Marcos Tiglio, luego sigue, a mediados de los años cincuenta, con el escultor Carlos de la Cárcova. También estudió historia del arte con Julio Payró.

A comienzos de los sesenta se relaciona con discípulos del Taller Torres García y se familiariza con los principios del constructivismo. A mediados de los años sesenta estudia Fundamentos Visuales con Héctor Cartier.

Si bien comienza a participar en exposiciones colectivas y grupales en la década del cincuenta, sus primeras muestras individuales datan de fines de la década siguiente: en 1967 y 1968 presenta dos individuales en la galería Van Riel. Y en 1971 realiza una muestra personal en Montevideo (galería Moretti).

Desde entonces participó de casi trescientas exhibiciones individuales, grupales y colectivas, en la Argentina, América latina y Europa.

Entre 1989 y 1994 formó parte del grupo El Ojo del Río, junto con Julián Agosta, Adrián Dorado y Adolfo Nigro.

Como escribe Alberto Bellucci, director del Museo Nacional de Bellas Artes, la obra de Delmonte “se nutrió con estudios de filosofía y de culturas aborígenes y precolombinas y culminó con el conocimiento de las obras constructivas de Torres García. Por el camino fueron quedando las jugosas figuraciones pintadas entre los años cincuenta y setenta. Este rico proceso de asimilaciones y experimentación personal condujo a Delmonte a los terrenos de la abstracción, a los que adhiere definitivamente desde principios de la década del ochenta”.

En la tradición del constructivismo teorizado por Torres García se advierte una doble articulación. Por una parte, la relación entre las culturas llamadas “popular” y “cultas”, funcionando en relativo equilibrio en el marco de la teoría. Por otra parte, la relación de vasos comunicantes entre lo universal y lo regional. En el ideario constructivista la identidad regional toma forma en el diálogo con lo universal. Aquí entra a tallar el concepto de *estructura* como un dato clave de su poética.

La noción de estructura se basa en una tradición epistemológica que postula el carácter innato de ciertas categorías rectoras de la percepción, las cuales determinan una serie de predisposiciones del pensamiento según reglas muy generales. En el marco de esta teoría—de la que puede trazarse un camino—de la que parte del innatismo de Platón, pasando por el de Descartes, luego el de Kant, hasta llegar, en la actualidad a la concepción de innatismo sostenida por Noam Chomsky—, las ideas innatas moldean y dan forma a la experiencia.

“Hubo un momento —cita Delmonte a Torres García en el catálogo de la exposición— que se creyó, en que cualquiera, si tenía genio, podía crear algo sin precedentes; y esto no es cierto e históricamente puede probarse. ¡Por cuántas cosas

Del medio siglo que el artista les viene dedicando a la pintura y la escultura, la muestra presenta un recorte de la abstracción constructiva de los últimos veinte años.



estamos formados!...” Otra cita de Torres, donde se articula la identidad con lo universal: “Pues bien, lo cierto es eso: que ningún arte ni movimiento es obra de un hombre. La humanidad es una y, cuando pasa, es obra de todos...”

En este mismo sentido, Delmonte también cita, de Rudolf Arnheim: “Algunas veces se ha considerado erróneamente que la imaginación es la invención de una nueva materia temática. En realidad, lo que la imaginación artística crea podría definirse más correctamente como el hallazgo de una nueva forma para un viejo contenido”.

En la obra de Alberto Delmonte la estructura tomada del constructivismo actúa como una red sobre la que se distribuyen, componen y recomponen los elementos básicos como la forma y el color.

Así, el pintor y escultor establece una suerte de alfabeto visual, con los componentes que se van repitiendo de una a otra obra, integrando un todo que las excede. Signos, líneas, puntos, flechas, cruces, etc., conforman un breve repertorio—que, como todo alfabeto tiene componentes limitados pero gran capacidad combinatoria— que flota y se distribuye sobre una paleta de colores terrosos, en un camino sin fin que va de un cuadro a otro. La estructura básica es flexible y dinámica, de modo que admite recomposiciones y versiones continuas con ese alfabeto que en parte se debe al artista y en parte éste combina con elementos de las culturas precolombinas.

Desde los primeros trabajos de mediados de los años ochenta has-

ta los últimos, pintados en 2005, la obra de Delmonte es reconocible en su coherencia y continuidad, en su cuidada factura y sutiles variaciones.

Delmonte, en la línea de Torres García, reflexiona en el catálogo: “La religión y el arte tienen un mismo componente en tanto y en cuanto el artista asume el carácter de mediador. ¿Qué quiero decir con esto? Que el creador puede ser un mediador entre la obra realizada y el mundo de lo sagrado, entre lo espiritual y lo material, posibilitando así que

de su trabajo nazca una creación que será una contribución para el desarrollo de la imaginación e interioridad humanas”.

La exposición, curada por Isaac Lisenberg, incluye alrededor de medio centenar de obras y funciona como un escalón hacia la retrospectiva que se propone organizar el Palais de Glace el año próximo con la obra realizada por Delmonte desde los años cincuenta hasta el presente. (*Museo Nacional de Bellas Artes, Av. del Libertador 1473, hasta el 3 de septiembre.*)

EN EL CENTRO CULTURAL ROJAS

## Un poste como galería

El Centro Cultural Rojas de la UBA (Corrientes 2038) inaugura pasado mañana, jueves 18, la “Galería del poste”. La actividad consiste en el uso del poste de alumbrado público que está frente a la puerta del centro cultural como soporte para muestras efímeras de arte. La experiencia, inspirada en el proyecto *Galería do poste* que se desarrolla desde 1997 en varias ciudades de Brasil, se presenta aquí a partir de la propuesta de la artista cordobesa Lucrecia Urbano, quien junto con Eva Grinstein (coordinadora de Artes Visuales del Rojas), convocó a los artistas Mauro Giacconi, Mariela Yeregui, Uschi Gröppel, Lorraine Green y Martín Bonadeo para que presenten sus obras para el poste, entre agosto y diciembre de 2005.

“Me interesa intervenir en la fun-

cionalidad de los objetos cotidianos —dice el primer artista convocado, Mauro Giacconi, que inaugura el jueves—, en su utilidad, en su morfología, para que a partir de pequeñas modificaciones se puedan sugerir realidades diferentes. En esta oportunidad la intervención consiste en realizar una modificación mínima a una relación entre dos elementos que naturalmente conviven en las calles de la ciudad: la bicicleta y su estacionamiento más obvio, el poste.”

Mauro Giacconi nació en Buenos Aires en 1977. Egresó de la Escuela Nacional de Bellas Artes Prilidiano Pueyrredón. Recibió numerosos premios y menciones por sus muestras individuales y colectivas en el circuito local e internacional. Recientemente presentó una exposición individual en la galería Alberto Sendrós.

### Un libro de Adolfo Nigro

El lunes 22 de agosto, a las 19, se presenta en el Centro Cultural de la Cooperación, Corrientes 1543, un libro de Adolfo Nigro en el marco de la muestra homenaje a Raúl González Tuñón (*Un viento de banderas*), que el artista exhibe en una sala del mismo centro. El volumen, titulado *El caballo muerto* (Ediciones Galería Luna Verde), contiene los trabajos expuestos en la exhibición, textos y documentos sobre la obra de Nigro y la poética de Tuñón. La presentación estará a cargo de José Luis Mangieri, Daniel Freidemberg y Alberto Giudici.

### Un homenaje que son dos

El sábado 20, en el Museo de Artes Plásticas Eduardo Sívori —Av. Infanta Isabel 555 (frente al puente del rosedal de Palermo)—, se inaugura la muestra *Homenaje x 2*, del grabador Osvaldo Jalil. La muestra consiste en una serie de ex libris, en la que técnica y lenguaje se relacionan con el destinatario del ex libris, en armonía con el libro al que están destinados. El segundo homenaje, expresado en obras de pequeño formato, constituye un reconocimiento al fallecido artista del grabado Carlos Demestre. La muestra se podrá ver de martes a viernes de 12 a 18 y sábados, domingos y feriados de 10 a 18.

### Los carteles republicanos

El próximo 23 de agosto se inaugurará en el Museo Nacional de Bellas Artes la muestra *Carteles de la guerra (1936-1939)*, de la fundación española Pablo Iglesias, auspiciada por el Centro Cultural de España en Buenos Aires. La exposición que se extenderá hasta el 16 de octubre incluirá una selección de obras de artistas que apoyaron la causa republicana. La muestra está compuesta por 118 carteles realizados en España entre 1936 y 1939 y es una selección representativa de los más de dos mil carteles y otros testimonios de la época, que custodia la Fundación Pablo Iglesias. El cartel del bando republicano responde a un auténtico arte de vanguardia. Es para muchos un caso excepcional de fusión entre vanguardia política y vanguardia artística porque la historia muestra que, en general, el poder político descansa sobre un arte consolidado, tradicional y que los movimientos vanguardistas se abren paso a contrapelo del poder. En el caso de los republicanos, se les encargó la tarea de propaganda a los mejores cartelistas de la época, quienes conformaban un movimiento de vanguardia rupturista.

### Sonia Cortez en el CCR

El jueves 18 se inaugura en la sala Prometeus del Centro Cultural Recoleta (Junín 1930) la muestra *Mesetas*, de la artista santacruceña Sonia Cortez, cuya obra se relaciona con el paisaje y el contexto del sur patagónico, cercano a su ciudad, Río Gallegos.



## CINES

### CAMINOS A KOKTEBEL

(Rusia) Dir.: Boris Khlebnikov-Alexei Popogrebsky. P/13.

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. Alas 14, 16.05, 18.10, 20.15y 22.20 hs.

### LUCES ROJAS

(Francia) Dir.: Cedric Kahn, con Jean-Pierre Darroussin y Carole Bouquet. P/13. **Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.30, 15.25, 17.20, 19.15, 21.10 y 23.05 hs.

**Metro**. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.05, 15.20, 17.35, 19.55 y 22.05 hs.

### LA SUERTE ESTA ECHADA

Dir.: Sebastián Borensztein, con Gastón Pauls y Marcelo Mazzarello. P/13.

**Metro**. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12.50, 14.45, 16.40, 18.35, 20.30 y 22.25 hs.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.55, 16.50, 18.45, 20.40 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.

### LA ISLA

Dir.: Michael Ray, con Ewan McGregor y Scarlett Johansson. P/16.

**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h. **Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 25, 17.40, 20.20 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

### UNA SUEGRA DE CUIDADO

Dir.: R. Luketic, con Jennifer López y Jane Fonda. S/R.

**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). Alas 12.30, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50y 23hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**Atlas Santa Fe**. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.50, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. **Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.55, 16.50, 18.45, 20.40 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.

### AGUA TURBIA

Dir.: Walter Salles, con Jennifer Connelly. P/13.

**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). Alas 12.20, 14.25, 16.30, 18.35, 20.40 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

### BAJO AMENAZA

Dir.: Florent Siri, con Bruce Willis. P/16. **Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). Alas 13.10, 15.35, 17.50, 20.10 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.45, 16.55, 19, 21.05 y 23.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

### BATMAN

(Inicia) Dir.: Christopher Nolan, con Christian Bale, Michael Caine y Liam Nesson. P/13.

**Electric II**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17.50 y 22.40 hs.

### CAMA ADENTRO

Dir.: Jorge Gaggero, con Norma Aleandro. S/R.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 14.50, 18.15 y 21.45 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

### CHARLIE Y LA FABRICA DE CHOCOLATE

Dir.: Tim Burton, con Johnny Depp. (En castellano) S/R.

**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). Alas 13.05, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.45, 14.50, 16.55, 19, 21.05 y 23.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

### DESPUES DE MEDIA NOCHE

(Italia) Dir.: Davide Ferrario. P/13.

**Premier I**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10, 18.50y 20.30 hs. (lunes unicamente: 18.50 y 20.30 hs.)

### EL HIJO DE LA MASCARA

Dir.: L. Guterman, con J. Kennedy y A. Cumming. S/R. (En castellano)

**Electric I**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17.05y 20.55hs. Sáb. trasn. 0.45 hs.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16.40 hs.

### ELSA & FRED

(España-Argentina) Dir.: Marcos Carnevale, con Manuel Alexandre, Chica Zorrilla y Federico Luppi. S/R.

**Atlas Santa Fe**. Lavalle 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.30, 15.40, 18, 20.20 y 22.35 hs.

**Gaumont II** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 15.15, 17.25, 19.30 y 21.35 hs. **Metro**. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.30, 17.45, 19.45 y 21.55 hs.

### EL VIENTO

Dir.: Eduardo Mignona, con Federico Luppi y Antonella Costa. P/13.

**Gaumont I** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.10 y 21.45 hs.

**Premier IV**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20 y 22.40 hs.

### GEMINIS

Dir.: Albertina Carri, Cristina Banegas. P/16.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16.35y 20 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

### GENTE DE ROMA

(Italia-2003) Dir.: Ettore Scola, con Stefania Sandrelli y Nanni Moretti. S/R. **Cosmos I**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23 hs.

### GRISSINOPOLI

Dir.: Dario Doria. S/R.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15, 16.40, 18.20, 20.10 y 21.55 hs. (Sala "Delia Garcés")

**Cosmos II**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. Alas 13.30, 16.40, 20y 23.10 hs.

### GUERRA DE LOS MUNDOS

Dir.: Steven Spielberg, con Tom Cruise. P/13.

**Electric I**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 18.55 y 22.45 hs.

### HERBIE A TODA MARCHA

Dir.: Angela Robinson, con Lindsay Lohan y Michael Keaton. (En castellano) S/R.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.40, 17.30, 19.20 y 21.10 hs.

### INNOCENCE

(Francia). Dir.: Lucile Hadzihalilovic. P/13. **Premier I**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 22.50 hs. (lunes unicamente: 22.50 hs.)

### KUNG-FUSION

(Hong-Kong) Dir.: Stephen Chow, con Y. Wah. P/13.

**Electric III**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16.20, 19.40 y 23 hs.

### LA CAIDA

(Alemania) Dir.: Oliver Hirschbiegel, con Bruno Ganz. P/16.

**Premier IV**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20 hs.

### LA CIUDAD DEL PECADO

Dir.: Robert Rodríguez, con Bruce Willis, Benicio del Toro y Jessica Alba. P/18. **Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). Alas 12.50, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.35 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.15, 17.35, 20 y 22.25 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

### LA DAMA DE HONOR

(Francia) Dir.: Claude Chabrol, conBenoit Maginel y Laura Smet. P/16.

**Premier II**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

### LA SECRETARIA

### DE HITLER

(Documental/Alemania-2002) Dir.: André Heller y Othmar Schmidler. S/R.

**Cosmos II**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. Alas 15.10, 18.20y 21.35hs.

### LA VIDA ES UN MILAGRO

(Serbia) Dir.: Emir Kusturica. P/13.

**Premier III**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.20 hs.

### LOCOS POR LA BANDERA

(Documental) Dir.: Julio Cardoso. S/R. **Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 17, 20.05 y 21.50 hs. (Sala "Amelia Benice")

### LOS CORISTAS

(Francia) Dir.: Christophe Barratier, con Gerard Jugnot. S/R.

**Premier III**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 18.40 hs.

### LOS 4 FANTASTICOS

Dir.: T. Story, con J. Alba y C. Evans. (En castellano) S/R.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17 y 21.10 hs. **Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14.50 hs.

### MADAGASCAR

Dir.: Eric Darnell-Tom Mc Grath. S/R. **Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs. (En castellano)

**MILENA BAILA EL TANGO...** (Documental) Dir.: Diego Peiretti, con Milena Plebs y Ezequiel Farfaro. S/R. **Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.30 y 19 hs. (Sala "Amelia Bence")

### NIÑERA A PRUEBA DE BALAS

con Vin Diesel. (En castellano) S/R.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30 hs.

### PAPA SE VOLVIO LOCO!!

Dir.: Rodolfo Ledo, con Guillermo Francella y Lucía Galán. S/R.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. Alas 14.10, 18.20y 21.10hs. **Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15.40 hs.

### SR. Y SRA. SMITH

Dir.: Doug Liman, con Angelina Jolie y Brad Pitt. P/13.

**Electric II**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.35 y 20.25 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

#### STAR WARS EPISODIO III

(La venganza de los Sith). Dir.: George Lucas, con Ewan McGregor, Natalie Portman y Hayden Christensen. S/R.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18.40 hs. (En castellano)

### TIERRA DE LOS MUERTOS

Dir.: George A. Romero, con Dennis Hopper y John Leguizamo. P/13.

**Electric III**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.45, 18.05 y 21.25 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.

### UN BUDA

Dir.: Diego Rafecas, con Agustín Markert y Carolina Fal. P/13.

**Gaumont III** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.05, 15.05, 17.10 y 21.30 hs.

### UN LOCO AMOR

(Italia) Dir.: Sergio Castellito, con Penélope Cruz y Sergio Castellito. P/16. **Premier II**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.20 y 22.40 hs.

### VIDA EN PAREJA

Dir.: Francois Ozon, con Valeria Bruni Tedeschi y Stephane Freiss. P/16. **Premier III**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20 y 23 hs.

### WINNIE POOH

(y el pequeño efelante). Dir.: Frank Nissen. S/R.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 14.10, 15.30 y 20 hs. (En castellano)

## SHOPPINGS

### ATLAS PASEO ALCORTA

Salguero y Alcorta. Tel.: 503-ATLAS (28527).

**CHARLIE Y LA FABRICA DE CHOCOLATE**: 13, 15.30, 17.50, 20.30 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.55 hs. **ELSA & FRED**: 13.10, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.

### ATLAS PATIO BULLRICH

Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527)

**UNA SUEGRA DE CUIDADO**: 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**ELSA & FRED**: 12.45, 15.20, 17.30, 20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.20 hs.

**CHARLIE Y LA FABRICA DE CHOCOLATE**: 13, 15.40, 18.10, 20.40 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

**LUCES ROJAS**: 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**CAMINOS A KOKTEBEL**: 14.30, 18.35 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**UN LOCO AMOR**: 12.50, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.35 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.

**DESPUES DE MEDIA NOCHE**: 12.40, 16.45 y 20.50 hs. P/13.

### CINEMARK 10

(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500. **LA ISLA**: 11.20, 14.05, 16.50, 19.40 y 22.30 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.20 hs.

**CHARLIE Y LA FABRICA DE CHOCOLATE**: 12, 14.30, 17, 19.50 y 22.20hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h.

**CHARLIE Y LA FABRICA DE CHOCOLATE**: 12.20, 14.45, 17.15, 19.35 y 22 hs. (En castellano) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs.

**LA CIUDAD DEL PECADO**: 12.10, 14.45, 17.30, 20.15y 23hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.40 hs.

**EL VIENTO**: 12.50, 15 y 19.50 hs. P/13.

Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs.

**ELSA & FRED**: 11.45, 14.40, 16.45, 19.15 y 21.40 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.10 hs.

**UNLOCOAMOR**: 17.10y 21.50hs. P/16.

**AGUA TURBIA**: 18.30, 20.50 y 23.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.45 hs.

**BAJO AMENAZA**: 13.40, 20.30 y 22.50 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.

**MADAGASCAR**: 12.30 y 16.30 hs. (En castellano) S/R.

**MADAGASCAR**: 14.30 hs. S/R.

**LA SUERTE ESTA ECHADA**: 11.50, 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. P/13.

Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.50 hs.

**UNA SUEGRA DE CUIDADO**: 11.35, 13.45, 16, 18.30, 20.45 y 23 hs. S/R.

Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.20 hs.

**KUNG-FUSION**: 11.30, 16.05 y 18.15hs. P/13.

### CINEMARK 8

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

**AGUA TURBIA**: 13, 15.20, 18.10 y 22.55 hs. P/13.

**GUERRA DE LOS MUNDOS**: 20.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.

**CAMINOS A KOKTEBEL**: 12.40, 14.55, 17.15, 19.35 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.35 hs.

**LA ISLA**: 12.10, 14.45, 17.25, 20.05 y 22.50 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.35 hs.

**BAJO AMENAZA**: 12.50, 15.15, 17.45, 20.30 y 23.05 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.40 hs.

**LA CIUDAD DEL PECADO**: 12.20, 14.50, 17.35, 20.20y 23hs. P/18. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.

**LUCES ROJAS**: 13.15, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.



**ANDAMIO '90**  
Paraná 660. Tel.: 4373-5670. NORMA PONS en: **VOLVIO UNA NOCHE**, de Eduardo Rovner. Con Daniel Marcove, Mario Alarcón, Mario Labarden y elenco. Dir.: Alejandro Samek. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., dgo.: 19.30 hs. Pl.: \$ 20 (jueves: \$ 10)

#### ANFITRION

Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124. **EL HOMOSEXUAL** (o la dificultad para expresarse), de Copi. Con Carlos Portaluppi, Marcos Montes y elenco. Dir.: Guillermo Ghio. Martes: 21 hs. Ent.: \$ 10. **EL 3340**, "Con humos de cabaret", con Damián Dreizik, Mónica Cabrera, Norailh Gago y elenco. Mié.: 21 hs. **CRIATURAS DE AIRE**, de Lucía Laragione. Con Arturo Goetz, Nacho Vavassori y elenco. Dir.: Luciano Cáceres. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**FOTOS DE INFANCIA**, de Jorge Goldenberg, con Claudio Benítez, Norailh Gago, Gustavo Monje y elenco. Dir.: Berta Goldenberg y Juan Parodi. Sábado: 22 hs., dgo.: 19.30 hs. Ent.: \$ 10.

**ASTRAL**  
Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707/9964. **TAXI1**, de Ray Cooney. Con Carlos Calvo, Fabián Gíandola, Andrea Frigerio, Mónica Ayoa, Diego Pérez, Claudio Morgado y Daniel Roncoli. Dir.: Carlos Moreno. Mié. y jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 20.30 hs.

**AUDITORIO DE BELGRANO**  
V. Loreto y Cabildo. Tel.: 4783-1783. **JOSE LARRALDE** Sábado: 21.30 hs.

**AVENIDA**  
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. **WOZZECK**, de Alban Berg. Régie: Horacio Pigozzi. Dir. musical: Emílio Greizerstein. Con Marcus Pelz, Eugenia Fuentes, Susana Moncallo, Mariano Spagnuolo. Jueves 25, sábado 27 de agosto y viernes 2 de setiembre: 20.30 hs.

#### B.A.C.

(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941. "Actors repertory theatre". Dir.: Hugo Halbrich. Teatro leído en inglés con subtítulos en castellano.

**THE IMPORTANCE OF BEING EARNEST** (La importancia de llamarse Ernesto), de Oscar Wilde. Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 8

**ANIDEAL HUSBAND** (Un marido ideal), de Oscar Wilde. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**A WOMAN OF NO IMPORTANCE** (Una mujer sin importancia), de Oscar Wilde. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

#### BECKETT

Guardia Vieja 3556. Tel.: 4867-5185.

**ALCESTES**, de Eurípides. Con Carlos Da Silva, Carla Peterson y Carlos Lipsic. Dir.: Miguel Guerberof. Mié.: 21 hs. Ent.: \$ 15. **CACHITO MIO** "Un tiempo inolvidable", Con Lourdes Invierno y Maia Muravchik. Jueves: 21 hs., dgo.: 21.15 hs. Ent.: \$ 15.

**SOLO ACTO SIN PALABRAS**, de Samuel Beckett. Con Gerardo Baamonde, Facundo Ramirez y Miguel Guerberof. Dir.: Miguel Guerberof. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 15.

**EL AMANTE**, de Harold Pinter. Con Eugenia Bonel y Héctor Leza. Dir.: Miguel Guerberof. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 15.

**LA CHIRA**, de Ana Longoni. Con Nativitya Martone, Ezequiel Gelbaum, Julián Felcman, Patricio Zanet y Martina Garello. Dir.: Ana Alvarado. Sábado trasn.: 0 h. Ent.: \$ 15.

**BROADWAY**  
(Sala I). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4381-1180.

**EL FONDO PUEDE ESPERAR**, con Nito Artaza, Bianca Casán, José María Listorti, Alberto Bioria y gran elenco. Dir.: Nito Artaza. Jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23 hs., dgo.: 19 y 21 hs.

**BROADWAY**  
(Sala II). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2201. Vta. tel.: 4000-1010. **MINA... che cosa sei?**17 de Elena Roger y Valeria Ambrosio. Con Elena Roger y Diego Reinhold. Dir.: Valeria Ambrosio. Dir. musical: Gabriel Goldman. Ganador de 4 premios ACE 2003-2004. Dgo.: 20 hs.

**CELCIT**  
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.

**MARIAPOSA** Titeres para adultos. Con Celeste López, Silvina Bastias, Sandra Rojas. Música: Esteban Quintana. Libro y dir.: Sandra Rojas. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10 (jue y est.: \$ 5)

**VIDA BIFIDA**. Grupo "El Bavastel". Títeres para adultos. Libro y dir.: Carolina Erlich. Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 10. (Est. y Jub.: \$ 5)

#### CHACAREREAN TEATRE

Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010.

**LOS AMADOS** ptan.: "Besitos de coco"... y mucho amor. Dir.: Alejandro Viola. Vuelven más románticos, más musicales, más elegantes, más latinoamericanos, más pops, más snobs, más hots. Viernes: 21 hs., sábado trasn: 0 h. Ent. desde: \$ 12.

**IMPRO** (teatro creado en el momento). Dir.: Oski Guzmán. Viernes: 23.30 hs., sábado: 21 hs. Ent. desde: \$ 12.

**CIRCUITO CULTURAL BARRACAS**  
Av. Iriarte 2165. Tel.: 4302-6825.

**EL CASAMIENTO DE ANITA Y MIRKO**. Por "Los Calandracas" y "El Teatral Barracas". 50 actores-vecinos 50. Dir.: Corina Busquiazio. Dir. gral.: Ricardo Talento. Para comer, bailar y divertirse. Sábado: 22hs. Ent.: \$ 18 (Incluye comida, 1 bebida y 1 porción de torta de casamiento)

#### COLISEO

Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-3789/4814-3056. Vta. tel.: 5237-7200.

**LITO VITALE**. Quinteto. Pta su CD y su DVD: "Vivo en Argentina". Sábado: 21.30 hs.

**LEONID KUZMIN** "Festival chopinianas 2005". Schubert, Liszt, Chopin. Martes 23 de agosto: 20.30 hs. Abono desde: \$ 30.

#### DEL GLOBO

Marcelo T. De Alvear 1155. Tel.: 4816-3307.

**CALIGULA**. Un musical de Pepe Cibrián Campoy-Angel Mahler. Dir.: Pepe Cibrián Campoy. Jueves: 20.30 hs., viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., dgo.: 20.15 hs. Pl.: \$ 25 (jueves: \$ 15)

**ALONDRA** "Una mujer inolvidable". Comedia musical, de Pepe Cibrián Campoy-Angel Mahler. Viernes y sábado: 19 hs., dgo.: 18 hs. Pl.: \$ 15.

#### DEL PUEBLO

Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606. **MATEO**, de Armando Discépolo. Dir.: Claudio Duran. Jueves: 21 hs. (Sala "Teatro Abierto") Despedida.

**DE CIRUJAS, PUTAS Y SUICIDAS** (A la memoria de Jorge Valcarlos). Textos de Roberto Cossa, Marta Degracia, Carlos Paisy y Roberto Peninelli. Con Mónica Villa, Gustavo Masó, F. Battista y Roberto Muncioy. Dir.: Lia Jelin. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Carlos Somigliana")

**LLANTO DE PERRO**, de Andrés Binetti. Con Marianela Iglesia, Gabriela Jost, Alejandro Lifschitz y Paula López. Dir.: Andrés Binetti-Paula López. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto")

**¿ESTAS AHI?** Con Gloria Carrá y Héctor Díaz. Libro y dir.: Javier Daulte. Viernes y sábado: 23.15 hs. (Sala "Carlos Somigliana")

**EL TAPADITO**, de Patricia Suárez. Con Marcela Ferradas y Silvia Bayle. Dir.: Hugo Urquijo. Sábado: 21 hs., dgo.: 20 hs. (Sala "Teatro Abierto")

**PERLA SANTALLA**: "Con olor a agua florida". Libro y dir.: María Elena Sardi. Dgo.: 18 hs. (Sala "Teatro Abierto")

**LA ESTUPIDEZ**, Con Héctor Díaz, Andrea Garrote, Mónica Raiola y Alberto Suárez. Libro y dir.: Rafael Spregelburd. Dgo.: 19 hs. (Sala "Carlos Somigliana")

#### DE LA CASONA

Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.

**FRANKLIN CAICEDO y ANAHI MARTELA**. "Canto de amor contra la muerte". Textos: Ariel Barchiñón. Dir.: Alejandro Giles. Viernes: 20 hs., dgo.: 19 hs. Pl.: \$ 18.

**TE ODIÓ!** Con Eduardo Solá, Jean Francois Casanovas, Daniel Busato y D. Moyano. Grupo "Caviar". Dir.: Jean Francois Casanovas. Viernes y sábado: 21.30 hs., dgo.: 21 hs. Pl.: \$ 20. **SONIA URSINI** "Noche de musas", de Ursula: Bernabela Mujica-Laines, Sonia Labraña, Elena Fassio, Neli Puig, Liliana Vinelli, Vanesa Quintena y Camila Roca. Viernes: 21.15 hs. Ent.: \$ 8.

**KARINA BEORLEGUI**: "De tango y otros puentes". Con Néstor Ballesteros (piano y acordeón). Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 12.

**GABRIELA ACHER**: "El amor en los tiempos del colesterol". Cuarto año triunfal. Sábado: 20 hs. Ent. desde: \$ 20.

**MARILI MACHADO** (voz y guitarra) "La canción nuestra". Tango, milongas y algo más. Con Juan José Hermida (piano). Sábado: 21.15 hs. Ent.: \$ 10.

**MAMMY BLUES**: Laura Brangeri (voz), Martín Cicala (batería) y Juan Mayorano (bajo). Planoy dir. musical: Daniel Di Bello. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

**CAMALEONES** pta. "Alevare". Conjunto vocal y percusión. Sopranos, contralto, tenor y bajo. Dgo.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

#### EL BARDO

(Teatro estudio). Cochabamba 743. Tel.: 4300-9889.

**DESDE EL JARDIN**, de Jerzy Kosinski. Adapt.: Edward Nutkiewicz. Con Alejandra Bonetto, Dany de Alzaga y elenco. Dir.: Néstor Romero. Viernes y sábado: 21.30 hs., dgo.: 19 hs. Ent. viernes: \$ 10; sáb.: \$ 15, dgo.: \$ 12.

#### EL FARABUTE

Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.

**EL VARIETE DEL FARABUTE**. Varieté teatral por el grupo "El Farabute". Nueva temporada 2005... Dir.: Emilio Tamer. Viernes: 22.30 hs., sábado: 21 y 23.45 hs.

**EL GALPON DE CATALINAS**  
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.

**EL FULGOR ARGENTINO** "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur", 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailabos en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10 (viernes: \$ 8)

#### EL NACIONAL

Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. Alejandro y Diego Romay ptan.: **EL HOMBRE DE LA MANCHA** Con "Raúl Lavie", Sandra Ballesteros (Dulcinea), Omar Calicchio (Sancho Panza) y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir. musical: Gerardo Gardelín. Coreog. y dir.: Gustavo Zajac-Daniel Marcove. Mié. a sábado: 21 hs., dgo.: 20 hs. Vta. tel.: 4000-1010

**EL PORTON DE SANCHEZ**  
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

**LLUEVE**. Danza. Con Luis Biasotto, Eugenia Estévez, Gabriela Prado. Dir.: Eugenia Estévez-Gabriela Prado. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 10.

**TEMPORARIAMENTE AGOTADO**, de Hubert Colas. Con Inés Efrón, Francisco García Faure, Julia Martínez, Martín Policastro y elenco. Dir.: Lola Arias. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10 y \$ 5.

**LA MADONNITA**, Con Roberto Castro, Manuel Vicente y Verónica Piaggio. Libro y dir.: Mauricio Kartún. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 12 y \$ 8.

**SUÑO DE UNA NOCHE DE VERANO**, de William Shakespeare. Con Darío Guersenzajav, Federico Liss, Pablo Marizutti y elenco. Adapt. y dir.: Manuel Longueira. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 10.

#### LA CARBONERA

Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.

**HOTEL MELANCOLICO**. Libro y dir.: Mariela Ascenso. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 8.

**TERAPIA**, de David Lodge. Adapt. y dir.: Gabriela Izcovich. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12.

#### LA MUSICA

Dir.: Silvio Lang. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

#### LA COMEDIA

R. Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

**ULTIMA NOCHE... EN LA DISCO**. Dir.: Mauro Debans. Mié.: 21 hs. Pl.: \$ 20 (Jub y est.: \$ 10)

**CUATRO ABRILES** (cuatro historias, cuatro mujeres... cuatro abriles). Dir.: Leandro Bartolotta. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.: \$ 20 (Jub y est.: \$ 15)

**NO SE QUE DECIR**. Teatro musical improvisado. Con M. Kantor, V. Kaufmann, D. Levenson, F. Suigo, J. Zain. Dir.: Carlos Gianni. Dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 15 (Jub. y est.: \$ 10)

#### LA COMEDIA

R. Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

**SOLAS Y... SOLASII**. La comedia que faltaba!. El público la eligió... ocho meses de éxito! Adapt. de "Debajo... de las pelleras", de Franklin Rodríguez. Dir.: Angel Bellizi. "La soledad... con humor, en una brillante comedia". Viernes y sábado: 22.30 hs. Pl.: \$ 20 (jublados y estudiantes: \$ 10)

**LA OTRA ORILLA**  
Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.

**DEL OTRO LADO DEL MAR**. Con Adrián Chait, Micaela Suárez y elenco. Libro y dir.: Omar Pacheco. Martes: 20.30 hs., viernes: 21 hs., sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

#### LA PLAZA

Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350.

**ELLA EN MI CABEZA** Una comedia de Oscar Martínez, Con Julio Chávez, Juan Leyrado y Natalia Lobo. Jueves: 20.45 hs., viernes y sábado: 20.15 y 22.15 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Neruda")

**EL METODO GRONHOLM** "Cuál es tu límite?", de Jordi Galceran. Con Gabriel Goity, Jorge Suárez, Alejandra Flechner, Martín Seeffeld. Dir.: Daniel Veronese. Jueves: 20.30 hs., viernes y sábado: 20 y 21.50 hs., dgo.: 20 hs. Ent. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Picasso")

**FAVIO POSCA** en: "Alita de Posca". Jueves: 22.45 hs., viernes y sábado: 0 h. Ent. desde: \$ 16. (Sala "Pablo Picasso")

#### LICEO

Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.

**TANGUERA** "Una celebración"... El musical más exitoso de Broadway ahora en Argentina...

**LOS PRODUCTORES**, de Mel Brooks y Thomas Meehan. Con Guillermo Francella, Enrique Pinti, María Roji y elenco. Dir.: Gerardo Gardelín-Carlos Olivieri-Chet Walker. Dir. gral.: Ricky Pashkus. Mié. y jueves: 20.30 hs., viernes: 21 hs., sábado: 19.30 y 23 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 60.

#### LORANGE

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. **NO SERE FELIZ... PERO TENGO MARIDO!** de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Mié. a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., dgo.: 19 hs.

#### LUNA PARK

Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Vta. tel. 4000-1010)

**LOS CAFRES**. Viernes: 21 hs. Sup. Pull: \$ 40; campo: \$ 25.

**CATUPECU MACHU**. Sábado: 21 hs. Sup. Pull: \$ 40; campo: \$ 25.

**GREGORY HOPKINS** "and the great voices of gospel". Desde Harlem, New York vuelvo!! Viernes 16 y sábado 17 de setiembre: 21.30 hs.

**CARMEN**, de G. Bizet. Con Marcela Goicoechea y Luis Origoza (Argentina). Ballet de Santiago (Chile). Coreog.: Marcia Haydée. Viernes 23, sábado 24 21 hs., dgo. 25 de setiembre: 19 hs. Pl. pref.: \$ 120; Pl.: \$ 100; Sup. Pull: \$ 80; Pl. Alta: \$ 50; Pl. Cab.: \$ 20.

**MARGARITA XIRGU**  
Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817.

**VAN GOGH**, de Pacho O' Donell. Con Raúl Rizzo, Juan Vitali, Omar Lopardo, Pablo Shirji, Stella Matute, Roberto Fiere, Carlo Argentio y elenco. Dir.: Daniel Marcove. Viernes y sábado: 21 hs., dgo.: 19 hs. Ent. desde: \$ 10.

**MUSIJO! EN EL URBANO**. 50 batadanas en escena. Ballet "40'90". Dir.: Elsa Agram. Sábado 27 de agosto: 18 hs. Ent. desde: \$ 5.

#### METROPOLITAN

(Sala 1). Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.

**MOLIERE** "Pasión de teatro" por el "Ballet Neoclásico de Buenos Aires". Música: Jean B. Lully, Wolfgang A. Mozart, Steve Vai. Con Leonardo Reale (Molière) yendo, Pablo Aguilera (Molière), Federico Fernández, Nadia Muzzyka, Mariana Crespo y Romina Marité. Coreog. y dir.: Guido De Benedetti. Hoy: 20.30 hs. Pl.: \$ 10, 20 y 30.

**MOLIERE**  
Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.

**ROBERTO PIAZZA** en: "Tango y sexo". 18 artistas en escena. Músicos en vivo. Tango, jazz, blues, danzas eróticas y lujo de cristales y plumas. Viernes: 21 hs. Loc.: \$ 35.

**BUENOS AIRES TAP** Unico espectáculo de tap en Buenos Aires. 00 bailarines y cantantes. Coreog. y dir.: Mónica Povoli. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 25.

**MULTITEATRO**  
Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

**"5 GAYS.COM"** Despedida de soltero. "No todo es color de rosa". Con Germán Kraus, Fernando Lúpic, Diego Olivera, Gonzalo Urizberera, Roberto Antier y elenco. Libro y dir.: Rafael Pence. Mié. a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., dgo.: 20.30 hs.

**JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA**, de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Daniel Miglioranza, Claudio Rissi, Mariana Echeverría y Julia Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Mié. a viernes: 20.30 hs., sábado: 20 y 22 hs., dgo.: 18.30 hs.

**VISITANDO AL SR. GREENE**, de Jeff Baron en versión de Federico González del Pino y Fernando Masllorens. Con Pepe Soriano y Facundo Arana. Dir.: Santiago Doria. Mié. y jueves: 21 hs., viernes y sábado: 20 y 22.30 hs., dgo.: 19 hs.

**EL CHAMPAN LAS PONE MIMOSAS**. Una comedia de Gerardo Sofovich. Con Silvina Luna, Marcelo de Bellis, Nazarena Velez, René Bertrand y gran elenco. Dir.: Gerardo Sofovich. Mié. a viernes: 21.30 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., dgo.: 21 hs.

#### OPERA

Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. Vta. tel.: 4321-9700.

**ESTELA RAVAL** pta. su nuevo CD: "Vivir con todo" y sus éxitos. Artistas invitados: "Los 5 Latinos". Viernes 2 setiembre: 21.30 hs.

#### PATIO DE ACTORES

Lerma 568. Tel.: 4772-9732.

**EL CASO VANIA** (Fragmentos de una puesta en escena). Basado en "Tio Vania", de Antón Chéjov. Con Matilde Campilongo, Georgina Rey, Eugenio Soto, Jorge Sánchez Mory y Laura Yusem. Dir.: Laura Yusem. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12.

**PAYRO**  
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.

**GRASA**. Con Juan Méndez, Natalia Sagré, Laura Espinola, Natalia Gardinieri, Florencia Sacchi y elenco. Libro y dir.: María Muscari. Viernes: 22 hs. Pl.: \$ 12.

**LAS 20 Y 25**, de Patricia Suárez, Con María Comesaña, Gipsy Bonafina, Mara Bestelli y Luciano Bonano. Dir.: Helena Trietk. Sábado: 19.30 hs., dgo.: 18 hs. Pl.: \$ 15.

**ELLA**. Con Patricio Contreras y Luis Machin. Libro y dir.: Susana Torres Molina. Sábado: 21 hs., dgo.: 19.30 hs. Pl.: \$ 15.

#### PICADILLY

Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706.

**CHICAS CATOLICAS**, de Cassey Kurtll. Con Verónica Linás, Julia Calvo, Vanesa Weimberg y Fabiana García Lago. Dir.: Alicia Zanca. Jueves a sábado: 21 hs., dgo.: 18 hs. Pl.: \$ 25.

**VENECIA**, de Jorge Accarne. Con Callope Georgitis, Delia Name, Sergio Raggio, Carla Garofalo, Mercedes Vacarezza y Christian Fellpaia. Dir.: Santiago Doria. Viernes y sábado: 19 hs., dgo.: 18 hs. Pl.: \$ 20 (viernes: \$ 10)

#### REGINA

Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.

**LA MALASANGRE**, de Griselda Gambaro. Con Carolina Fal, Joaquín Furiel, Lorenzo Quinteros, Catalina Speroni, Luis Ziembrowski. Dir.: Laura Yusem. Viernes y sábado: 21 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 30.

**SANTA MARIA**  
Montevideo 842. Tel.: 4811-6086.

**DOÑA JOVITA** "Banda ancha". Con José Luis Serrano. Viernes y sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 15 y 20.

## CHICOS

#### GRAL. SAN MARTIN

(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.

**FULANOS** (alguien, algunos, nadie, ninguno). Con Lucio Baglivo, Carolina Della Negra, Mariano Carneiro, Luciana Mosca, Matías Plaul y Florencia Valeri. Libro y dir.: Gerardo Hochman. Sábado y dgo.: 15 hs. Ent.: \$ 7. (Sala "Martín Coronado")

**PULGARCITO**. Versión de Maite Alvarado y Fernanda Cano. "Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín". Dir.: Ana Alvarado. Sábado y dgo.: 16 hs. Ent.: \$ 7. (Sala "Casacuberta")

#### DE LA RIBERA

(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042.

**EL CABALLERO VACILANTE, LA ESPADA Y EL DRAGON**. "Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín". Libro y dir.: Rafael Curci. Sábado y dgo.: 15.30 hs. Ent.: \$ 7.

**NACIONAL CERVANTES**  
Libertad 815. Tel.: 4416-4224.





## CONTRATAPA

### HOY

**Tiempo pronosticado**  
Nublado. Probables lluvias.  
Vientos del Este  
Mínima: 9°. Máxima: 19°.

#### 13.00

◆ Inaugura 2002, el sitio de Buenos Aires, fotos de Pepe Mateos. Sala Juan L. Ortiz, 3º piso de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502.  
◆ Orquesta de Tango de la Ciudad de Buenos Aires. Director invitado: Jorge Ogivieki. Teatro Presidente Alvear, Corrientes 1659. **Gratis.**

#### 14.30

◆ Ciclo Yasuzo Masumura, descubrir a un rebelde: Proyección de *La bestia ciega*. Sala Leopoldo Lugones del C. C. San Martín, Corrientes 1530. Repite a las 18 y 21.  
◆ *Historias de amor, historias de vida*, encuentro de análisis y reflexión con la Lic. Jaia Barylko. Perón 3845. **Gratis.**

#### 17.00

◆ Ciclo Recordando a Michael Redgrave: *El ventrílocuo*, *Al morir la noche* y *Secreto tras la puerta*. British Art Centre, Sulpacha 1333. Con subtítulos. Repite a las 20. **Gratis.**

#### 18.30

◆ Presentación de *Mil y una muertes*, de Sergio Ramírez. C. C. de España, Florida 943. **Gratis.**

#### 19.30

◆ Mesa redonda: *Diversidad cultural. Sociedad, familia y pareja*. C. C. Konex, Córdoba 1235. **Gratis.**  
◆ Debate Ateneo Cooke: *Las elecciones legislativas de octubre y los movimientos populares*, a cargo de Mario Cafiero y Marcos Wolman. Casa Abasto, Anchorena 628.

#### 20.00

◆ Ciclo de música de cámara: Marta Blanco y Edgardo Roffé. Auditorio AMIA, Pasteur 633. **Gratis.**  
◆ Curso *El sonido y la furia en la historia argentina*, a cargo de José Pablo Feinmann. Centro Psicoanalítico Argentino, Uriburu 1345.

#### 20.30

◆ Ciclo "Jazzología": *Jazz negro de Nueva Orleans con Pimienta Negra*. Sala A-B del C. C. San Martín, Sarmiento 1551. **Gratis.**

#### 21.00

◆ *Molière, pasión de teatro*, Ballet Neoclásico de Buenos Aires. Dirección y coreografía: Guido De Benedetti. Metropolitan, Corrientes 1343.



Por Adolfo Pérez Esquivel\*

En estos días la humanidad recuerda ese punto de inflexión que fue la Segunda Guerra Mundial y el comienzo de la era nuclear, cuando se arrojaron sobre el pueblo japonés dos bombas atómicas, en Hiroshima y Nagasaki, acción que provocó miles de muertos y heridos, y las consecuencias que han quedado hasta hoy.

El tiempo marca distancias y olvidos, muchos intencionados. Memoria y pensamiento se resisten al olvido y tejen la trama de la vida e historia de los pueblos. Ausencias y presencias dolorosas aún recorren los espacios y el tiempo de las guerras pasadas y presentes, de esa violencia que desgarró la vida de millones de seres humanos, como bien define cantando León Gieco: "Es un monstruo grande que pisa fuerte la pobre inocencia de la gente. Sólo le pido a Dios que la guerra no nos sea indiferente".

El poder, las ambiciones, la locura de los poderosos no tienen límites ni memoria: continúan aferrados y dominados por el monstruo que pisa fuerte. El tiempo fue dejando huellas en las conciencias de los pueblos que no olvidan y resisten a las dominaciones; la lucha es desigual y profunda en los caminos de la historia. De alguna manera, como dijo Oscar Wilde, "todos estamos en el mismo pozo, pero algunos miramos las estrellas".

Es la necesidad de hacer memoria y resistir, no claudicar a la espe-

## Hiroshima e Irak, las sombras del horror

ranza, a pesar de ver el recorrido de la humanidad de Hiroshima a Bagdad, ambas marcadas por las sombras del horror y el dolor.

Recuerdo Hiroshima, las voces del silencio que llegaban con la brisa y los fuertes vientos de la memoria. Aún hoy la revivo al recorrer y conversar con esas niñas de entonces, mujeres de hoy, marcadas por la vida y las arrugas del dolor en el momento en que sus inocentes ojos vieron desaparecer la ciudad, sus familias, la ternura y el amor. Sólo quedó la desolación, que nunca las ha abandonado. Hoy, esas niñas-ancianas se han transformado en testigos de ese minuto en que la humanidad, Hiroshima, dejaron de ser cuando el hongo de la muerte se esparció.

Cada túmulo guarda los restos de los que ya no están, de aquellos tragados por la bomba atómica tras la exclamación del piloto del Enola Gay: "¡Dios mío! ¡Qué hemos hecho!".

Un vaso con agua para los espíritus de las víctimas que permanecen y ambulan reclamando calmar la sed del horror. Ahí está la sombra en la piedra que permanece como testigo y observa en el devenir

de los tiempos el paso de las nuevas generaciones. Observa a esas mujeres niñas-ancianas desde su silencio que parece decir: "Tú puedes envejecer, yo no. Puedo ver florecer los cerezos, pero no puedo disfrutar de su aroma. Estoy amarrado a la piedra para toda la eternidad. ¿Recuerdas ese momento? Estaba sentado aquí. De todo mi ser sólo quedó mi sombra: lo que soy y seré en el tiempo de la memoria. Gracias, pequeña, por el agua".

El tiempo y las distancias se unen en los caminos del horror y la esperanza, en la resistencia y lucha de los pueblos; en sus contradicciones y conflictos. En la locura de los gobernantes y los intereses políticos, económicos y militares que llevan a la humanidad, una vez más, a tensar la cuerda y los límites de lo posible. Nuevamente el monstruo grande que pisa fuerte toda la pobre inocencia de la gente. Las guerras, las muertes y las sombras del horror de Hiroshima a Irak; gobernantes que buscan justificar sus horrores y errores, que no son sino desprecio a la vida humana y de todo ser viviente.

Bagdad, ciudad milenaria, cuna de la civilización, hoy está devastada, invadida por tropas de ocupa-

ción de Estados Unidos y Gran Bretaña que llevan el terror y la muerte en sus ojos y corazones.

Después de cruzar el desierto y asomarnos a los ríos Tigris y Eufrates, nos encontramos en Bagdad con una mujer musulmana, Ayamira, quien con gran coraje vive, o vivía, en su carromato, frente al refugio donde murieron 600 niños víctimas de dos bombas inteligentes que entraron por el tubo de la ventilación. En el refugio destruido hay dos sombras de mujeres, una con su bebé en brazos; la otra observa de perfil la inocencia truncada, esa que ya no recibirá la ternura ni el amor de su madre.

Las sombras de Hiroshima e Irak se han unido en el tiempo y en la memoria de los pueblos para denunciar con el grito silencioso de la humanidad los horrores de la guerra. ¿Hasta cuándo seguirán en el pozo, sin saber mirar las estrellas?

Hiroshima e Irak se unen en un camino de violencia y muerte que pasa por Nagasaki, pero también por Afganistán, Guantánamo, Ruanda, Congo, Burundi, América latina, Tíbet, el hambre y la pobreza, y la explotación de mujeres y niños.

"Sólo le pido a Dios que la guerra no me sea indiferente, es un monstruo grande y pisa fuerte." Sólo le pido que no acabe la resistencia de los pueblos para que no muera la esperanza de que otro mundo mejor es posible.

\* Premio Nobel de la Paz. De La Jornada, de México. Especial para Página/12.



### PAGO A PROVEEDORES

## ¿Necesita optimizar costos administrativos?

Cuente con las más amplias opciones de Pago a Proveedores para asegurar un mejor funcionamiento de su empresa. Tenemos un producto para cada necesidad.

[www.macrobansud.com.ar](http://www.macrobansud.com.ar)

**MACRO BANSUD**  
Un argentino más trabajando por su país